

Préparons-nous à vivre la période la plus difficile de notre histoire

L'HON. ADÉLARD GODOUBT FAIT CETTE DÉCLARATION LORS DE LA CÉLÉBRATION, À QUÉBEC, DU PREMIER ANNIVERSAIRE DE LA GRANDE VICTOIRE LIBÉRALE DU 25 OCTOBRE 1939. — TÉMOIGNAGE DE LOYAUTÉ AU CHEF DU PARTI LIBÉRAL PROVINCIAL.

Pas de mésentente au sein du ministère

Québec, 30. — "Le Canada français connaîtra, demain la période la plus difficile de son histoire: c'est ma conviction la plus profonde. Préparons-nous donc à faire face à cette situation", s'écriait samedi soir, à la fin de son discours, l'hon. Adélar Godbout, premier ministre de la province, en présence d'une foule enthousiaste de ses amis accourus au Club de Réforme pour célébrer le premier anniversaire de la victoire libérale du 25 octobre 1939.

Cette manifestation avait groupé autour du chef du gouvernement provincial et de ses collègues les personnalités les plus en vue du parti. Les saluts du club de Réforme étaient pleines à craquer: rarement y vit-on aussi belle affluente. M. Godbout y a reçu un témoignage extrêmement chaleureux d'amitié et de loyauté. C'est M. Jean-Paul Galipeault, président du club, qui

s'est fait l'interprète de tous les membres de cette association. Il s'est acquitté de sa tâche avec un rare bonheur. Dans sa réponse, le premier ministre a fait une brève synthèse de son administration, affirmant que son gouvernement a tâché d'administrer la province, depuis un an, suivant les vrais principes libéraux et a instauré l'ordre dans tous les départements.

L'hon. M. Godbout En se levant pour prendre la parole, le premier ministre est longuement acclamé. Il commence par remercier le président et les membres du club de Réforme et affirme que la victoire d'il y a un an a été celle de tous les libéraux. "Vous l'avez rendue possible, cette victoire, a dit l'hon. M. Godbout, grâce à l'union et la coopération que vous avez manifestées. Je remercie tous les libéraux de cette confiance qu'ils n'ont cessé de

nous manifester et qu'ils nous continuent après une année d'administration dans des conditions bien difficiles.

"Mes collègues et moi, nous avons la satisfaction de nous dire que depuis un an, nous avons accompli beaucoup", a continué le premier ministre. "Nous avons travaillé sans relâche, tout d'abord, à l'assainissement de nos finances. Et aujourd'hui, la province de Québec est en voie de reconquérir le bon renom qu'elle possédait, autrefois, sur les marchés étrangers. De votre côté, vous nous avez montré de la bonne volonté. Nous sommes heureux de constater que l'esprit du public a changé, depuis un an, que l'on essaie de mieux s'entendre, dans la province. Il ne régit certainement pas le même esprit que durant les derniers mois de l'année 1939".

L'hon. M. Godbout a affirmé

(Suite en page 11)

NOUS PARTAGEONS LES REVERS COMME LES TRIOMPHE DE LA VIEILLE FRANCE

LE TRÈS HON. ERNEST LAPOINTE S'EXPRIME AINSI, À LA RADIO, DEMANDANT AUX FRANÇAIS RÉSIDANT EN FRANCE D'AVOIR FOI EN L'AVENIR ET DE NE PAS CÉDER À L'ENVAHISSEUR ALLEMAND.

Le "Je me souviens"

Le très honorable Ernest Lapointe, dans un discours entendu outre-mer par le truchement de Radio-Canada, a fait samedi dernier, un vibrant appel à la nation française.

Le ministre canadien dont on sait le prestige acquis dans presque tous les pays européens, tant par ses éminentes qualités que par les importantes fonctions qu'il fut appelé à remplir, depuis près de 40 ans, dans le domaine public, a dit combien la belle devise du Québec, "Je me souviens" est demeurée chère au cœur des nôtres et combien aussi les fils de la douce Marianne doivent aujourd'hui la chérir plus que jamais et l'appliquer afin de mieux résister contre l'agresseur allemand.

L'hon. M. Lapointe a parlé, avec éloquence de nos belles traditions et énuméré tous les efforts de guerre que le Canada s'est cru justifiable d'apporter dans le présent conflit.

Nos lecteurs liront sans doute avec émotion le texte que nous reproduisons ici de l'appel fait aux Français de France par notre éminent concitoyen.

"Français de France. "C'est à titre de Canadien français que je m'adresse à vous, ce soir, comme représentant de ce sillon du vieux chêne français que vous avez planté ici et qui a grandi sur le sol d'Amérique. Je m'adresse à vous dans une langue que vous avez héritée de vous et que nous conservons jalousement depuis cent quatre-vingts ans. Avec cette langue vous nous avez légué un bien précieux de la France éternelle, de la France, symbole de courage, de la fidélité et de l'honneur. Et parce que nous parlons la même langue que vous, nous comprenons

comme vous, j'ai pensé que vous aimeriez peut-être en ces heures sombres de notre histoire commune qu'une voix fraternelle vous rappelle que de l'autre côté de l'océan vivent quatre millions d'hommes et de femmes de votre sang qui partagent vos angoisses et vos espoirs. Depuis que le malheur s'est abattu sur votre beau pays qui est pour nous une autre patrie, notre

(Suite en page 6)

anxiété a été grande et les prières que nous avons adressées au ciel ont été ferventes.

Vous avez apporté la foi sur les rives de notre Saint-Laurent; n'est-il pas juste qu'invocations en votre faveur le Dieu que vos missionnaires martyrs ont glorifié ici. Mais nous ne nous contenterons pas de prier et de sympathiser avec vous. Les traditions qui nous sommes convaincus

(Suite en page 6)

L'HON. T.-D. BOUCHARD ELU PRÉSIDENT DE L'ASS. CAN. DES BONNES ROUTES

Le ministre de la Voirie et des Travaux Publics, dans l'administration Godbout, est l'objet d'une marque de confiance unanime de la part des délégués à ces importantes assemblées. — Toutes les provinces représentées.

L'HON. ADÉLARD GODOUBT

ELU PRÉSIDENT

Le ministre de la Voirie et des Travaux Publics, l'hon. T.-D. Bouchard, a été élu, président de l'Association Canadienne des Bonnes Routes, à la dernière séance du 25e congrès annuel de l'Association. Il succède au ministre de la Voirie d'Ontario, l'hon. T. B. McQueen, qui devient président honoraire.

Les membres du comité exécutif de l'Association, présidé par M. Théodore G. Morgan, du Royal Automobile Club of Canada, sont l'hon. M. A.-S. MacMillan, premier ministre de la Nouvelle-Écosse; l'hon. J.-P. McIntyre, ministre de la voirie de l'Île du Prince-Édouard; M. A.-W. Barbour, sous-ministre des travaux publics du Nouveau-Brunswick;

(Suite en page 6)



L'honorable M. T.-D. BOUCHARD

LES SCOUTS-ROUTIERS DU CLAN ST-HYACINTHE ET LA NOËL DE LEURS PETITS FRÈRES

Nos Scouts, comme plusieurs fois ils l'ont fait déjà, distribueront des jouets aux enfants pauvres à l'occasion de Noël et du Premier de l'An. — Ils comptent sur la collaboration de la population maskoutaine. — C'est une belle initiative à laquelle tous et chacun voudront s'associer dans la mesure du possible. — Votre aide apportera grande joie parmi ces petits enfants que la fortune ou le hasard n'a pas favorisés.

OEUVRE HUMANITAIRE ET DE BIENFAISANCE!!!!

Les Scouts Routiers de St-Hyacinthe veulent de nouveau, cette année, répandre la joie et le bonheur au milieu des foyers qui les connaissent. Depuis longtemps déjà, nous les avons vu à l'œuvre, ces jeunes et hardis propagandistes du bien et de la joie. Leurs actions, parfois humbles et parfois ordinaires, si ce n'était le dévouement qu'ils y apportent, ne sauraient produire d'aussi beaux résultats que ceux dont vous avez été les témoins... et dont nous avons fait mention avec bonheur.

La misère obscure qui trop souvent demeure inconnue pour le malheur de ceux qui en souffrent si profondément, à l'ait le souci, de nos Scouts.

Ils voudraient, dans toute la mesure du possible, faire régner, à Noël un peu de joie dans les gîtes où depuis des mois, peut-être, l'on n'a pas vu, par la force de circonstances incontrôlables, sourire à la vie et à tout ce qu'elle procure à tant d'autres d'agréable et de réconfortant.

Les Scouts Routiers veulent donc offrir des jouets à leurs petits frères à l'occasion de Noël et du Jour de l'An. Les Scouts vous proposent une visite dans votre grenier, remise, ou cave, afin de retrouver ces jouets usagés ou brisés... et les remettront à neuf pour les distribuer aux pauvres et faire de heureux.

Nous sommes convaincus

que toute la population sera heureuse d'aider les Scouts dans cette belle initiative et ainsi avoir part aux mérites de cet magnifique oeuvre de charité.

M. R. Gendron, Chef des Routiers, et M. l'abbé Edouard Léon Paulhus, aumônier du Clan, appuient avec grand plaisir les beaux dévouements de leurs Scouts qui entreprennent avec joie et enthousiasme, la tâche de réparer les nombreux jouets que vous leur ferez parvenir.

Aussitôt que vous aurez des jouets... que ferez-vous?... Téléphonez durant le jour au No. 88, le soir à 69-j, et un Scout ira chercher vos jouets.

C'est dire que nos Scouts seront chaque jour de service pour répondre aux appels de tous ceux qui désirent leur faire parvenir des jouets pour les enfants pauvres.

Nos Scouts sont parfaitement organisés pour remettre à neuf tous les jouets qui leur seraient remis en mauvais état.

Belle oeuvre pour laquelle nous devons de nouveau féliciter les Scouts.

Nouvel exemple de l'initiative que donne à nos jeunes le Scoutisme Catholique.

Bravo les Scouts!

Bravo! citoyens qui répondrez généreusement à l'appel qui vous est fait de répandre de la lumière et de la joie au foyer du pauvre.

Une séance historique de notre industrie hôtelière

Les associations régionales, sous la présidence de l'honorable Oscar Drouin, décident de former une fédération hôtelière.

ÉCOLE HÔTELIÈRE À L'ÉTUDE

Au cours d'une séance mémorable, tenue vendredi, à l'hôtel Mont-Royal, à Montréal, une centaine d'hôteliers, représentant 25 associations tant d'hôteliers, que de restaurateurs, de cuisiniers, de garçons et filles de table, etc., ont formé un corps professionnel, qui, dorénavant, sera le porte-parole de l'industrie hôtelière pour toutes les discussions et problèmes d'intérêt provincial.

Tout en laissant à chaque association régionale son autonomie propre, il a été décidé, l'unanimité, qu'une Fédération hôtelière s'imposait. Cette Fédération aura un contact étroit et permanent avec les autorités provinciales, par l'entremise du Conseil Touristique et du Conseil Technique, pour le développement d'une industrie qui est à la base de notre économie provinciale et nationale.

C'est à l'honorable Oscar Drouin, et au Sous-Ministre de

l'Industrie et du Commerce, M. Louis Coderre, qu'on doit l'initiative de ce mouvement qui constitue une page d'histoire dans l'industrie hôtelière du pays. Cette assemblée venait à son heure et les résolutions prises permettent, pour la première fois, d'unir tous les efforts dans une industrie sans cesse grandissante et qui doit nous faire honneur.

Il est bon de rappeler que les statistiques officielles accusent un capital de plus de \$93,000,000 investis dans les hôtels de la province. Cette industrie donne un revenu au gouvernement de presque \$400,000 en permis et licences, et aux municipalités de la province un paiement global de taxes s'élevant à plus de \$2,000,000 par année.

Quand on considère que les salaires payés pour la main-d'oeuvre hôtelière s'élèvent à \$16,000,000 par année, on est

(Suite en page 6)

"Nous sommes fiers de vous et la nation canadienne s'en réjouit"

C'EST EN CES TERMES QUE L'HON. T.-D. BOUCHARD, MAIRE DE ST-HYACINTHE A VOULU S'ADRESSER, DIMANCHE DERNIER AUX MILITAIRES ATTACHÉS AU CENTRE D'ENTRAÎNEMENT LOCAL QUI PARADERENT, DANS NOS RUES POUR LA PREMIÈRE FOIS. — M. T.-A. FONTAINE, DÉPUTÉ DE ST-HYACINTHE-BAGOT DIT AUSSI TOUTE SON ADMIRATION POUR CES VAILLANTS QUI, RÉPONDANT À L'APPEL DE LA NATION SONT PRÊTS À COMBATTRE, À SE SACRIFIER POUR ELLE.

Au palais municipal

Dimanche dernier, après une messe dite à leurs quartiers par le révérend Père H.-D. Nault, leur aumônier, les cadets à l'entraînement au Centre militaire qui s'est ouvert ici, il y a quelques semaines, sous le commandement du lieutenant-colonel Rolland Pothier, ont paradé, pour la première fois, dans les rues de la cité maskoutaine et ont reçu l'hommage de l'autorité civile au cours d'un splendide ralliement aux abords de l'Hôtel de Ville.

Son Honneur l'hon. T.-D. Bouchard, premier magistrat de St-Hyacinthe a voulu présider lui-même à cette courtoise cérémonie qui revêtit un cachet vraiment digne de mention.

Tous les membres du Conseil étaient présents sur le parvis de notre palais municipal et regrettent, conjointement avec notre premier magistrat le salut de nos troupes. On y remarquait aussi Mlle Cécile-Ena Bouchard, présidente de la Garde Nationale Féminine de St-Hyacinthe, revêtue de l'élegant uniforme de ce corps dont elle est une des pionnières les plus actives chez nous.

Nos jeunes recrues, quittant le Centre d'entraînement immédiatement après l'issue de la

messe se rendirent immédiatement face à l'Hôtel de Ville où les dignitaires étaient déjà au poste.

Dès que les troupes, fidèles au commandement des officiers se furent rangées aux postes qui leur avaient été désignés, le commandant, le lieutenant-colonel Rolland Pothier salua militairement nos édules et c'est à ce moment que Son Honneur le maire, M. T.-D. Bouchard, s'approchant du microphone prononça la courte mais éloquentes allocution dont nous tenons à reproduire ici, à grands traits les passages les plus marquants.

"Je suis heureux", dit l'hon. M. Bouchard, "en qualité de chef de notre belle municipalité, de vous dire toute l'admiration que nous ressentons à votre endroit, jeunes gens qui avez si spontanément répondu à l'appel de votre pays et suivez aujourd'hui, de façon si impeccable cet entraînement qui vous permettra, s'il fallait que nous en arrivions jusque-là, de défendre efficacement le sol, le pays de vos ancêtres."

"Le maire et les échevins de cette ville sont fiers de cette belle activité qui se poursuit au Centre d'entraînement inauguré ici et tout particulièrement de l'excellente tenue que

vous avez gardée depuis votre séjour parmi nous.

"Nous sommes fiers de vous pour deux raisons surtout: d'abord pour la magnifique résultat de l'entraînement que vous poursuivez et aussi pour la spontanéité avec laquelle vous avez répondu à l'appel de votre pays.

"Je veux féliciter chaleureusement le commandant de votre Centre d'entraînement pour le bel esprit dont il a fait preuve et le dévouement qu'il a apporté dans la préparation de vos quartiers. Je sais tout le travail qu'il s'est imposé, après de multiples démarches et il mérite que l'on se souvienne des services éminents qu'il a rendus jusqu'ici.

"Tous nos citoyens sont heureux de vous voir parmi nous et ne tarissent pas d'éloges à votre endroit. Je sais, par surcroît, que vous méritez amplement ces éloges et je vous les réitère avec joie.

"Nous sommes fiers de vous, comme Maskoutains d'abord, il va sans dire, mais aussi pour vos familles, pour la belle race dont vous serez les glorieux défenseurs.

"Je souhaite ardemment que vous puissiez continuer dans ce progrès que vous avez si

(Suite en page 11)

Une heureuse évolution du système scolaire dans la province

C'EST CE QU'ANNONCE L'HON. HECTOR PERRIER, NOUVEAU SECRÉTAIRE PROVINCIAL, AU COURS D'UN DINER QUE LUI OFFRE LE CLUB DE RÉFORME, À MONTRÉAL. — IMPORTANTES RÉFORMES QU'IL IMPORTE D'APPORTER SANS TARDER.

La gratuité des livres

Le système éducationnel va changer dans Québec. Il ne sera pas l'objet d'une révolution mais d'une évolution graduelle. De grandes réformes, qui ne sont pas sans besoin, auront lieu.

L'honorable Hector Perrier, nouveau Secrétaire provincial, s'exprimait ainsi au cours de son premier discours, au "Reform Club", de Montréal, samedi dernier.

"Tout d'abord", de déclarer

M. Perrier, "il faut à tout prix s'occuper du progrès et du développement des écoles de métiers et des écoles techniques. Il faut à tout prix que l'on forme des ouvriers compétents pour qu'ils puissent non seulement rivaliser avec les ouvriers des autres provinces mais qu'ils trouvent du travail et qu'ils soient capables de surmonter toute concurrence. Ce domaine m'est tout particulièrement cher et j'y donnerai

toute mon attention".

D'autres réformes que l'honorable Perrier a l'intention de mettre en vigueur au cours de son terme d'office, comprennent la gratuité des livres, l'enseignement raisonnable de l'anglais, le relèvement des traitements des instituteurs dans les campagnes, la diffusion de cours de puériculture et l'enseignement agricole dans les campagnes.

"Vous n'êtes pas sans savoir", d'ajouter M. Perrier, "que la gratuité des livres est de toute importance pour l'avancement de l'enseignement dans la province. Vous n'êtes pas non plus sans savoir qu'il faut imposer un enseignement raisonnable de l'anglais. En plus, les statistiques publiées au cours des dernières années, vous ont appris que certaines institutrices de campagnes recevaient des salaires de misère. Il faut absolument que tout cela change. Tant que je serai en office, je ferai tout en mon possible pour apporter des améliorations".

M. Perrier terminait son discours en discutant la question de l'Université de Montréal. "Dès que le redressement économique et financier de la province sera chose faite, ce qui ne tardera pas plus que quelques mois, l'Université de Montréal connaîtra une solution définitive. Le gouvernement libéral qui a commencé cette oeuvre et a souscrit \$5,000,000, verra à la terminer".

LE CONCOURS DE LABOUR DU CERCLE AGRICOLE DE ST-HYACINTHE-LE-CONF.

Tenu ces jours derniers il obtient un très beau succès. — Nombreux concurrents.

PRIX EN ARGENT

Mardi, le 22 octobre dernier, avait lieu sur la ferme de M. Lionel Lussier un concours de labour pour les membres du Cercle Agricole de St-Hyacinthe-le-Confesseur.

La belle température, la bonne volonté d'un grand nombre de concurrents, jeunes et vieux, ainsi que la présence de nombreux visiteurs, contribuèrent au plein succès de cette organisation.

La journée se termina par une veillée du bon vieux temps qui réunit quelque 250 personnes.

MM. J.-Hector Tessier, agronome du comté, Elias Chicoine, maire de la paroisse, Aimé Carbonneau, président du Cercle, M. Jos. Picard, juge du concours, M. H. A. L'Abbé, de la banque du Commerce, Alphonse Deschênes, agronome, Elphège Lagacé et G. Morin, adressèrent la parole et surent féliciter et encourager les laborieux à prendre part à une aussi belle démonstration agricole.

Un grand merci fut adressé à tous les donateurs, qui par

(Suite en page 6)

LE CLAIRON
Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe
"Le Clairon" est imprimé par L'Imprimerie Yamaska
au No. 67, rue Mondor, Téléphone 498.
ABONNEMENTS
A St-Hyacinthe (livré à domicile) et aux Etats-Unis\$1.50
Ailleurs au Canada 1.00
EN VENTE CHEZ
M. S. DUVAL, 231 rue Cascades,
M. René CHOQUETTE, 106 rue Mondor,
M. TURENNE, 122 Cascades.

SAINT-HYACINTHE, 1er NOVEMBRE 1940

Le parti libéral a célébré un bel anniversaire

Il y a un an déjà le peuple de la province de Québec, dans un mouvement unanime de réprobation, condamnait l'administration Duplessis et accordait ses suffrages au parti libéral dirigé par M. Adélard Godbout. Cet anniversaire n'a pas été célébré avec faste; les préoccupations actuelles invitent davantage à la réflexion. Aux journalistes qui lui demandaient quelles avaient été, depuis son accession au pouvoir, les idées directrices de son action politique, le premier-ministre a répondu sans emphase, en citant les diverses réformes que son gouvernement a accomplies. C'est une nomenclature imposante et qui démontre à l'évidence tout ce que peuvent réaliser dans une période de douze mois, des administrateurs compétents et qui ne boudent pas la besogne.

Toutes les classes de la société ont profité de ces initiatives heureuses. Des hommes nouveaux et hautement qualifiés assument la responsabilité de l'instruction publique. Pour les ouvriers, le gouvernement a créé un conseil supérieur du travail qui verra à coordonner la législation et à assurer aux salariés une rémunération équitable et des conditions de travail saines. Auparavant, des modifications aux lois régissant les conventions collectives et le salaire minimum ont corrigé certains abus. Les paysans commencent à éprouver les bienfaits d'une collaboration plus étroite entre les ministères de l'agriculture et de la colonisation. Des méthodes modernes rendent moins pénible la tâche du colon et l'encouragent à persévérer. Dans plusieurs centres de la province, des écoles spécialisées aident à promouvoir des entreprises locales, qu'il s'agisse de la céramique en Beauce, du lin à Plessisville, du jus de pommes à Rougemont, de choux de Siam dans l'Islet, de la poterie à Saint-Jean, du tabac à Joliette, de la laiterie à Saint-Hyacinthe ou de l'avionnerie à Montréal. Voilà une énumération éloquentes et qui n'est pas limitative. C'est par la création de ces multiples ateliers et écoles que le gouvernement Godbout a travaillé le plus efficacement pour notre jeunesse. En plus de lui permettre de gagner sa vie dans l'exercice de métiers pour lesquels il existe de nombreux débouchés, il a contribué à la prospérité économique de la province et résolu du même coup un des plus graves problèmes de l'après-guerre.

Sans viser à être complet, nous ne saurions cependant passer sous silence les agences commerciales qu'a ouvertes le ministère de l'industrie et du commerce. Nous sommes ainsi en relations suivies avec les principaux marchés d'Amérique et nous pouvons participer, avec de grandes chances de succès, à la concurrence générale. Ce réseau de représentants québécois à l'étranger et à Ottawa se complètera, lors de la paix, par des agences dans plusieurs pays européens.

L'oeuvre du ministre de la voirie est trop connue pour qu'il nous faille insister. Il n'a pas ménagé ses efforts pour doter la province de grandes routes modernes et pour faciliter la circulation inter-urbaine. Il préconise encore d'autres projets dont nous verrons l'exécution dans les années à venir.

Bref, après une année, le gouvernement Godbout peut être fier de son oeuvre. Son dossier est sans tâche. On ne s'en étonnera pas en entendant le premier-ministre définir ainsi ses ambitions: "Donner au peuple de cette province des lois justes et saines, justifier la confiance qu'il a bien voulu placer en nous, assurer à tous une administration équitable et humaine, orienter les générations qui grandissent vers des carrières appropriées à l'économie générale de la province, à ses ressources et à ses besoins, maintenir l'équilibre entre chacune des classes de la société et surtout entre les ouvriers et les patrons, conserver à l'âme canadienne-française sa force, sa santé et sa vigueur, répartir les impôts et les responsabilités à la manière du chef de famille, qui distribue sa tâche à chaque enfant en proportion de ses aptitudes". Voilà un exposé où se traduit une élévation de pensée tout à l'honneur de l'homme d'Etat qui dirige les destinées de notre province dans un temps où toute maladresse serait fatale. Québec peut avoir confiance en son avenir.

Message à la France

A quelques jours d'intervalle, la Grande-Bretagne, d'abord par la bouche de son premier ministre, M. Winston Churchill puis par celle de Sa Majesté le roi Georges VI lui-même, s'est adressée à la France pour la reconforter dans son malheur et pour lui demander de ne rien faire qui puisse compromettre le succès de la lutte contre l'ennemi commun. A son tour, en fin de semaine, le très honorable Ernest Lapointe, au nom du Canada et, plus particulièrement du Canada-français, a lancé un appel à la nation française.

Après avoir marqué quels liens unissent nos deux pays et avoir indiqué ce que nous avons entrepris chez nous pour hâter la victoire, le ministre de la Justice déclare: "Je dis bien, notre victoire, car, à nos yeux, vous êtes toujours nos alliés, non seulement sur le vaste champ de bataille de l'Europe, mais ici même sur ce continent américain où la communauté d'âme et de langue, nous fait en quelque sorte partager vos revers et vos triomphes.

Et M. Lapointe d'ajouter ces paroles où s'exprime la confiance des Canadiens-français dans la loyauté de leurs cousins de France: "Nous savons que, parce que vous nous avez communiqué vos sentiments, que, quelles que soient les circonstances, quel que soit le calvaire à gravir, la France ne se dressera jamais contre les Britanniques, contre nous, Canadiens-français, dont tant de fils reposent en terre de France depuis vingt-trois ans..."

Espérons que rien ne viendra tromper notre espoir. La France traverse en ce moment l'une des plus terribles épreuves de son histoire. A distance et à cause de la censure allemande qui empêche de savoir au juste la vérité, il est difficile de porter jugement sur: telle ou telle attitude, sur telle ou telle décision. Tout ce qu'il est permis de dire c'est que notre ancienne mère-patrie, comme l'a rappelé M. Lapointe, n'a jamais cessé de nous être chère, peut-être plus encore aujourd'hui, parce qu'elle souffre. Souhaitons que la divine Providence lui vienne en aide et l'arrache enfin à l'infortune où elle gémir!

La France est sans doute touchée par tant de témoignages de sympathie. Elle suit sûrement aussi avec anxiété le cours de la lutte qui continue entre les champions des idées démocratiques et les dictatures. Dans son coeur, elle ne saurait s'empêcher de désirer le triomphe des armes britanniques qui lui rendra sa liberté, triomphe qui apparaît de plus en plus certain.

Elections dans Terrebonne-Mégantic

Un an après la victoire triomphale de 1939, le gouvernement Godbout a décidé de déclencher deux élections complémentaires dans les comtés de Mégantic et Terrebonne. Le nouveau secrétaire provincial a préféré briguer les suffrages dans cette dernière circonscription. M. Perrier a voulu être candidat dans le comté représenté pendant de longues années par son associé professionnel, le Sénateur David, plutôt que d'accepter les offres de députés montréalais.

Foncièrement libéral, reconnu comme une autorité dans les problèmes éducationnels, ancien membre de la Commission des écoles catholiques de Montréal, M. Perrier a fait partie, depuis 1934, du Conseil de l'instruction publique. Le secrétaire provincial a toujours été un apôtre du bilinguisme et d'une politique de réforme en matière d'éducation. Ouvert aux larges horizons, possédant une culture vaste et profonde, membre distingué du Barreau montréalais, ayant une longue expérience des hommes et des choses, M. Perrier apportera dans la solution des questions d'enseignement un esprit nouveau.

Sans faire table rase des institutions existantes, tout en reconnaissant les efforts si louables des pionniers de l'éducation, le nouveau collègue de M. Godbout n'est pas homme à marcher dans les sentiers battus et à s'enliser dans l'ornière de la routine. Aussi les journaux ont été unanimes à approuver son entrée dans le Cabinet et nous lui souhaitons une élection par acclamation.

A l'heure où nous allons sous presse, nous ne savons pas encore si l'Union nationale osera relever la tête et présenter des candidats. Mais ce que nous savons, sans crainte de nous tromper, c'est que les candidats que pourrait choisir M. Duplessis dans Mégantic et Terrebonne sont certains de mordre la poussière.

L'opinion publique en a eu assez de ce régime d'escrocs et de mazzettes qui a pendant trois ans fait la honte et le déshonneur de la province et a donné des nausées à toute la population bien pensante. L'opinion en a eu assez des propos incrognus et du laisser-aller du banquet de Shawinigan, du sans-gêne impudent pratiqué dans le salon de la race et des périodes d'éclipses totales ou partielles de M. Duplessis. Les électeurs du Québec ont définitivement répudié ce matamore grossier et fangeux entouré d'incompétents et de fantoche, véritables caricatures d'hommes publics assoiffés de patronage, enrichis dans les ventes d'influence, à la volonté anémiée et au cerveau vierge, spécialisés dans les contrats sans soumissions et traînant toujours derrière eux leur meute sans cesse aboyante d'entrepreneurs graveleux et de journalistes vidés.

Pendant trois ans, l'intérêt de la province a été le moindre de leurs soucis et la protection du trésor public la dernière de leurs préoccupations. Fourriers inconscients du nazisme, ils se sont appliqués à discréditer le régime parlementaire et à saboter les institutions représentatives.

En moins de 12 mois, comme l'a fort justement rappelé le premier ministre, l'administration libérale a réussi à nettoyer les écuries d'Augias et à remettre l'ordre dans la maison. Le crédit de la province était si gravement compromis que le régime précédent ne pouvait plus effectuer une émission d'obligations sur le marché domestique. Le gouvernement libéral a immédiatement procédé à un inventaire de la situation financière et il y a quelques semaines un emprunt de \$12,500,000, contracté sous l'administration Duplessis a été remboursé sans qu'il fut nécessaire de recourir à une nouvelle émission. Le cabinet a opéré des économies rigoureuses dans tous les départements en vue de rétablir l'équilibre budgétaire et il a présenté le bilan de la province sous son jour véritable.

L'offensive contre le chômage inaugurée par l'application du plan Bouchard a réussi, en quatre mois, à réduire de \$4,200,000 les dépenses de chômage. En outre, le ministre de la voirie a mis en branle un programme d'améliorations du réseau routier qui contribuera à accroître le tourisme et à faciliter les voies de communication.

Le gouvernement actuel a été obligé d'imposer de nouvelles taxes pour rétablir l'équilibre entre les recettes et les dépenses et payer les dettes criardes accumulées au montant de plusieurs millions par le régime Duplessis.

Réorganisation du département de l'agriculture, création d'une agence à New-York dans le but d'augmenter l'exportation des produits naturels et agricoles aux Etats-Unis, centralisation de services permettant d'opérer des économies substantielles, adoption de la loi du nantissement agricole destinée à améliorer le crédit de la population rurale, collaboration avec les autorités fédérales et négociations avec Ottawa pour l'aide à la jeunesse, création du Conseil supérieur du travail et modifications apportées aux lois ouvrières du régime Duplessis, voilà quelques-unes des réformes accomplies par l'administration actuelle.

DIOGENE

29,600 autres jeunes gens appelés aux camps militaires

Cette seconde classe commencera son entraînement le 22 novembre et le terminera avant les fêtes de Noël.

REQUÊTES ÉTUDIÉES

Ottawa, 28. — En l'absence de l'hon. J.-G. Gardiner, ministre des services nationaux de guerre, le major-général, L.-R. Laflèche, sous-ministre, a transmis, aux registraires de divisions des commissions des services nationaux de guerre du pays, des instructions leur enjoignant de mettre immédiatement à la poste les avis d'appel à l'examen médical du second groupe d'hommes qui, s'ils sont reconnus aptes, commenceront leur période d'instruction militaire de 30 jours le vendredi 22 novembre.

Cet appel s'adresse aux hommes de la classe de 21 ans qui n'ont pas encore été appelés et à la classe de 22 ans. Cet appel est conforme à la proclamation du 13 septembre 1940 appelant à l'instruction militaire les célibataires et les veufs sans enfants, âgés de 21, 22, 23 et 24 ans.

Les jeunes gens qui sont dans les centres d'instruction militaire à l'heure actuelle termineront leur entraînement le 8 novembre. Ceux qui commenceront leur service le 22

aux registraires de division dont le nom apparaît sur l'avis présenté par le postulant. Il ne faut, dans aucune circonstance, expédier cette formule d'examen médical à Ottawa.

On étudiera toutes les requêtes

On accordera toute l'attention possible aux cas particuliers et les hauts fonctionnaires, à Ottawa, désirent que chacun sache bien que toutes les requêtes relatives aux réglemens de 1900 sur les services nationaux de guerre (recrues) doivent être soumises à l'étude des registraires des divisions administratives où demeurent les requérants. Et les demandes doivent être présentées dans les 8 jours qui suivent la date de l'avis envoyé par le registraire.

REMERCIEMENTS

S. Exc. Mgr M.-J. Lemieux O.P. le R. P. Directeur des Missions Dominicaines du Japon et les membres du Foyer Ste-Rose remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont donné des prix, vendu des billets ou qui de quelque manière que ce soit ont contribué au succès de leur Bingo Missionnaire.

CORONA

Sam. - Dim. - Lun. - Mar., 2 - 3 - 4 - 5 Novembre
Mardi, 5 Novembre, en matinée seulement

EN COULEURS NATURELLES
(ENTIÈREMENT PARLÉ EN FRANÇAIS.)
Errol FLYNN
dans
LES CONQUÉRANTS

MIREILLE
Jean et
SABLON
dans
LE PETIT CHEMIN

SUR LA SCÈNE - Mardi soir, 5 nov.
A 8 HEURES

VAUDEVILLE ET SA CAROLINE TROUPE

CHANT - DANSE - MUSIQUE - COMÉDIE
3 HRES DE SPECTACLE
A L'ÉCRAN: Actualités et sujet court
PRIX REGULIERS: 34c et 25c
TAXE INCLUSE
Portes ouvertes à 7.15 hrs.

Mer. - Jeu. - Ven., 6 - 7 - 8 Novembre

PIERRE BLANCHAR et FLORELLE - dans - "Amants et Voleurs"

CHARLES STARRETT dans "TEXAS STAMPEDE"
LARRY CRABBE dans "BUCK ROGERS" EPISODES FINALES

SUR LA SCÈNE - SAMEDI SOIR, 16 NOV. - A 9 HRES
LES COMÉDIENS ASSOCIÉS, présentent
JAQUE ANTOINETTE FRANÇOIS
CATELAIN GIROUX ROZET
dans
"LA FLAMME"
Pièce en 4 actes de CHARLES MÈRE
Jeanne DEMONS, Pierre DURAND, Nini DURAND
AVEC TOUTE LA TROUPE
PRIX: 60c - 50c - 34c - 25c. Taxe incluse.
Billets à la Pharmacie Brodeur.

Grande Soirée de Gala

VARIETES THEATRALES

Salle du Patronage des Jeunes filles

Ce Soir, Jeudi, le 31 octobre

à 8.30 heures



Roméo RACETTE, jr organisateur et publiciste sportif



M. Henri LEDOUX organiste et pianiste de N.-D. des Sept-Douleurs Verdun



Mlle Yvonne CADIEUX chanteuse



Mme Edouard BOLDUC artiste de la scène et de la radio

AUTOMNE - HIVER

Pour ces saisons le Magasin

Bergeron & Sicotte ENRG. SAINT-HYACINTHE

présente à sa nombreuse clientèle le dernier chic de la saison en:

LAINAGES SACOCHES CREPE VELOURS
FANTASIES GANTS

Aux couleurs

VERT FORET BRUN MARINE
VIN NOIR

Rendez-vous compte par vous-même de la richesse de la nouvelle couleur de Brun

INDIAN EARTH - INDIAN PENNY

Watson - Penmans - Butterick - Corticelli

Bergeron & Sicotte ENRG.

173 CASCADES ST-HYACINTHE TEL.: 276

Bon Eclairage Protège La Vue

GE Ampoules
EDISON
MAZDA
CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO. LIMITED

LISEZ LE JOURNAL "LE CLAIRON"

ESSAYEZ UNE ANNONCE DANS "LE CLAIRON"

LE CLAIRON

Nos hommes d'affaires désirent suivre de près toute la législation

L'ÉPOQUE CRITIQUE QUE NOUS VIVONS LES FAIT S'INTÉRESSER PLUS QUE JAMAIS À TOUS LES PROBLÈMES QUE DOIT RÉSOUDRE L'ÉTAT ET AUXQUELS ILS SONT D'AILLEURS INTIMEMENT LIÉS. — LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE SAINT-HYACINTHE SUIVRA DE PRÈS LE TRAVAIL DE NOS LÉGISLATEURS.

Déclaration de M. Paul-E. Poirier

"La période que nous traversons ne saurait être plus apte à nous faire comprendre tous nos devoirs et nous ne devons pas nous soustraire à aucune de nos obligations". Ceci résume l'entrevue qu'a bien voulu nous accorder, cette semaine M. Paul-E. Poirier, président de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe auquel nous demandions quelles étaient les initiatives que ce corps important entend prendre afin de mener à bonne fin, toujours, l'oeuvre éminemment louable qu'il poursuit chez nous depuis plusieurs années déjà malgré toutes les difficultés qui durent être surmontées par suite d'événements incontrôlables qu'il fallut affronter.

sur ce point surtout on se tiennent constamment au courant de ce que feront nos législateurs. Ceci peut sembler surperfluaux yeux de plusieurs mais si on s'y arrête on comprendra que là se trouve la clé de bien des succès comme aussi, hélas, de bien des ennuis si l'on n'a pas eu soin de se bien renseigner afin de pouvoir mieux, ensuite, faire face aux obligations qui nous échoient.

C'est à cela que le président de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe demande à tous les intéressés de songer, très sérieusement, tout de suite, les priant aussi de suivre de très près les prochaines activités de la Chambre.

La Chambre de Commerce de notre district n'est donc pas inactive, loin de là et M. Poirier nous fait remarquer que depuis trois ans, son effectif s'est presque quadruplé. C'est donc que nos hommes d'affaires, nos commerçants, nos industriels comprennent la nécessité pour eux de se grouper afin d'étudier, ensemble, toutes les questions primordiales qui touchent à leurs activités respectives.

Le moment est venu pour tous de faire valoir leurs droits et nos industriels, nos commerçants comme tous les petits vendeurs, etc., ont tout intérêt à ce que ces droits soient reconnus, défendus.

L'occasion leur est donnée de se rallier et tous répondront à cet appel que leur fait aujourd'hui le président de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe dans ce but.

"Nos gouvernants", ajoute monsieur Poirier, "ont jugé bon d'adopter plusieurs législations nouvelles qu'il est important pour nous de connaître à fond pour en tirer les conclusions qui s'imposent et y chercher surtout ce qui pourrait nous être préjudiciable ou profitable.

Me Guy Morin, président de la Fédération provinciale, a présidé, samedi soir dernier, à l'installation des officiers de cette nouvelle section dont les activités sont déjà des plus prometteuses.

Me GEORGES ROY, PRESIDENT

"Les législateurs, je l'avoue, sont des mieux intentionnés et sur ce point je n'insiste pas. Cependant il est nécessaire que nous sachions bien ce qui se décide, qui pourrait affecter nos activités commerciales ou industrielles et c'est faire acte de citoyen, je crois, que de suivre de près toute la législation nouvelle qui entre dans nos Statuts."

Me Morin voulut tout d'abord confirmer au président élu de cette nouvelle section de la Chambre, M. Georges Roy, avocat de La Tuque, les pouvoirs que lui confère la charge dont il est maintenant le titulaire.

Me Roy, déjà tout imbu des responsabilités qu'il assume voulut remercier ses camarades de la Chambre pour le témoignage d'estime et de confiance qu'ils venaient de lui témoigner et les assurer tous de son meilleur dévouement à la cause des jeunes dont il se fera désormais le champion.

"Ce n'est pas trop tôt", dit-il parce que nous nous mettons à l'oeuvre en ce sens. Depuis longtemps déjà, dans notre district on sentait le besoin de collaborer mais on n'en trouvait pas facilement l'occasion.

Me Roy veut surtout s'inspirer de toutes les initiatives, si heureuses, prises par le Conseil de la Fédération que préside avec tant de tact et de dévouement Me Guy Morin pour mener à bonne fin la tâche qu'il assume dans son district.

Me Roy, déjà tout imbu des responsabilités qu'il assume voulut remercier ses camarades de la Chambre pour le témoignage d'estime et de confiance qu'ils venaient de lui témoigner et les assurer tous de son meilleur dévouement à la cause des jeunes dont il se fera désormais le champion.

"Ce qui nous manquait depuis longtemps nous l'avons et nous devons en bénéficier dans toute la mesure du possible. Je demande donc à tous nos bons citoyens de s'intéresser, plus que jamais à tous leurs problèmes et de nous apporter main-forte dans l'étude que nous allons inaugurer avec l'espoir d'y trouver des solutions aptes à améliorer notre sort et à nous garantir l'avenir."

Me Poirier s'en tient surtout aux législations qui viendront augmenter le volume de nos Statuts, tant fédéraux que provinciaux et voudrait que

Splendide succès du diner d'huitres du Club Maskoutain

Il réunit, samedi soir dernier, dans les salons du Club, des centaines d'invités qui dégustent, à satiété, les délicieuses mollusques servies à profusion.

Une bonne tradition de chez nous s'est continuée, samedi soir dernier alors que le club Maskoutain a offert à ses membres, venus très nombreux à leurs splendides quartiers, le souper d'huitres annuel attendu depuis si longtemps. Les préparatifs de cette fête avaient nécessité bien des dévouements qui d'ailleurs se manifestèrent de multiples façons avec le résultat que la fête fut un succès sans précédent et que tous ceux qui y prirent part en garderont sûrement le plus agréable souvenir.

Ce fut une véritable fête de famille à laquelle tous voulurent participer comme pour indiquer, une fois de plus, la belle entente, l'harmonie qui règne chez tous ceux qui travaillent et veulent continuer de travailler au bien-être des autres.

On n'eût pu souhaiter mieux que tout ce qui s'offrait à l'envie bien légitime des gourmets qui envahissent les quartiers du Club spécialement aménagés pour cette circonstance.

Le bel esprit d'antan n'est donc pas mort chez nous et il faut s'en réjouir à plus d'un titre.

Les salles du club Maskoutain, nous le disons plus haut, avaient été spécialement aménagées pour ce diner d'huitres où rien ne manquait qui put aider à rendre agréable, au possible, cette belle réunion.

Dans les salons, les "apparets" se multiplièrent qui permirent aux divers groupes réunis ce soir-là de discuter amicalement leurs problèmes respectifs et c'est au milieu de la plus franche gaieté qu'à une heure avancée de la soirée on songea à se séparer, bien à regret, cependant.

Les convives, recrutés parmi toutes les classes de la cité maskoutaine et des environs n'eurent pas à regretter d'avoir collaboré au succès de cette charmante fête.

Le plus bel esprit régna durant toute cette longue soirée où l'on sut, en plus de déguster les délicieuses mollusques que l'on servait à profusion faire aussi plus ample connaissance et discuter, amicalement, les grands problèmes du jour auxquels les invités, dans leur sphère respective d'activité ne sont pas restés étrangers.

L'amitié véritable des membres du Club Maskoutain n'aurait pu se manifester de plus éclatante façon qu'à ce diner d'huitres annuel et il nous est agréable, infiniment, de le souligner ici.

La Chambre de Commerce des Jeunes à l'École de Laiterie, mercredi, le 30

Sur l'invitation du directeur, M. S. J. Chagnon ils visiteront, mercredi soir prochain cette merveilleuse institution. — Trois causeries par les professeurs attirés.

LOUABLE INITIATIVE

Les membres de la Chambre de Commerce cadette, de Saint-Hyacinthe, ont encore prouvé l'une belle initiative.

3^e JOURNÉE APOSTOLIQUE

Des retraitantes du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Mercredi soir prochain, 30 octobre, ils visiteront l'École de Laiterie de Saint-Hyacinthe où ils seront les hôtes du directeur, M. S. J. Chagnon.

Dimanche, 13 octobre dernier, avait lieu à Saint-Hyacinthe, la grande Journée Apostolique des Retraitantes, Dames et Demeurées, du diocèse de Saint-Hyacinthe, sous le distingué Patronage de LL. EE. NN. SS. Fabien-Zoel Decelles et Arthur Douville, respectivement évêque et évêque auxiliaire de Saint-Hyacinthe.

Cette fois nos jeunes hommes d'affaires veulent, continuant leur beau travail, se renseigner sur place et bénéficier de ces intéressantes causeries qui leur seront données sur le fonctionnement de l'École de Laiterie locale et des avantages que l'on peut tirer de l'opération de cette belle institution patronisée, on le sait, par le ministère provincial de l'Agriculture.

Une messe solennelle fut célébrée par Son Exc. Mgr Douville, assisté de M. le chanoine Victor Quintal, chancelier du diocèse comme prêtre assistant. Les diacre et sous-diacre d'honneur étaient MM. les abbés Lucien Beaugrand, du Séminaire et Georges Cabana directeur spirituel du Grand Séminaire; les diacre et sous-diacre d'office MM. les abbés A. Lavallée et Nazaire Benoit, de l'Hôtel-Dieu. M. l'abbé Paul Marc-Aurèle agissait comme cérémoniaire.

Le but des membres de la Chambre de Commerce cadette locale est d'obtenir un semaine d'entrée libre pour tous les citoyens et tout particulièrement les jeunes que cette industrie pourrait intéresser. Ils en tireraient de grands avantages, tant au point de vue instructif qu'au point de vue de l'intérêt toujours croissant que provoque une pareille institution où l'on sait si bien habituer les nôtres à profiter de ce qui est mis à leur portée pour le plus grand bien de la communauté.

M. l'abbé Anselme Longpré, aumônier des Retraités Féminines, souhaita la bienvenue à cette nombreuse assemblée, donna le programme de cette Journée Apostolique et céda sa place au Rév. Père Maurice Lamarche, jésuite, fervent apôtre des Retraités fermés et éminent prédicateur, qui fit le sermon de circonstance.

M. le directeur Chagnon souhaita la bienvenue à nos jeunes hommes d'affaires et de causeries, très brèves, seront données par MM. les professeurs P. Eugène Bégin, sur la pasteurisation du lait, Oscar Albert, sur la bactériologie et Georges Bélanger, sur la fabrication du petit fromage.

A une première séance d'étude qui avait lieu à 11 heures, le Rév. Père Lamarche, conférencier, traita des trois Réalités qui existent en chacun de nous: Réalité sensitive, Réalité humaine et Réalité Divine, c'est-à-dire l'existence de Dieu en nous par le baptême.

Autre belle initiative dont il faut féliciter, très vivement, les membres de notre Chambre de Commerce Cadette.

A 12.30 hres comme à 6 hres les repas furent servis à la Salle des banquets de l'Hôtel-Dieu où plana une atmosphère de douce intimité.

Souhaitons qu'ils continuent, sans cesse, dans cette belle voie. Ils n'auront qu'à se féliciter, à bon droit.

A 2.30 hres, seconde conférence, encore sous la présidence de S. E. Mgr Douville et par le savant conférencier du matin, qui traita cette fois du Sermon sur la Montagne, et des motifs Surnaturels qui doivent animer toutes nos actions même les plus insignifiantes. Son Excellence et M. l'abbé Longpré adressèrent aussi la parole, à nos nombreux clergés assista à ces séances d'étude.

MM. GUY MORIN ET LAUR. DESLAURIERS A COATICOOK

Ces deux éminents dignitaires de nos Ch. de Commerce cadettes assistent à un banquet offert à M. Antonio Daigle, officier de la jeune Chambre locale.

L'après-midi se termina par un Heure-Sainte à la Cathédrale, prêchée par S. E. Mgr l'Auxiliaire, et au cours de laquelle le chant fut gracieusement fourni par Mme Rodolphe Philie et ses Chorales Ste-Thérèse et Ste-Cécile. Le personnel religieux de l'Hôtel-Dieu se chargea de la partie musicale à la messe solennelle du matin.

ALLOCUTIONS

Me Guy Morin, président de la Fédération des Chambres de Commerce cadettes, accompagné du Dr Laurent Deslauriers, vice-président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Hyacinthe, nous est revenu de Coaticook.

Pour clore cette journée, Mlle Benoit Bonin et ses artistes interprètent une pièce en trois actes: La Maison sur le sable.

Me Guy Morin, président de la Fédération des Chambres de Commerce cadettes, accompagné du Dr Laurent Deslauriers, vice-président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Hyacinthe, nous est revenu de Coaticook.

Me LEOPOLD ALLARD CONSEILLER DE LA SOC. ST.-J.-BAPTISTE

Me Léo Allard, avocat, de cette ville, vient d'être élu conseiller de la Société diocésaine St-Jean-Baptiste, en remplacement de M. J. A. Cormier, promu secrétaire à la suite de la démission de M. H. Cadotte, titulaire de ce dernier poste.

Il succède à M. J. A. Cormier lequel accepte le poste de secrétaire.

Me Léo Allard, avocat, de cette ville, vient d'être élu conseiller de la Société diocésaine St-Jean-Baptiste, en remplacement de M. J. A. Cormier, promu secrétaire à la suite de la démission de M. H. Cadotte, titulaire de ce dernier poste.

Cinéma ou corps de clairons dans nos écoles

Un imbroglio s'est encore glissé entre nos Commissaires quant à ce qui a trait à la formation, à l'Académie Girouard, d'un corps de clairons et de tambours. — M. le Commissaire J. B. Gladu demande encore qu'au lieu de prélever une souscription à cette fin on donne, dans nos écoles, du cinéma instructif avec la collaboration du Secrétariat provincial qui fournirait gratuitement les pellicules.

ACHAT D'UN PROJECTEUR

La Commission Scolaire de notre ville continue de s'intéresser vivement, comme il se doit, à tous les problèmes qui touchent de près notre gent écolière.

ACHAT D'UN PROJECTEUR

Beaucoup d'autres films pourraient aussi être montrés à nos écoliers, à des frais très minimes et qui auraient pour but de leur faciliter leur avancement en bien des domaines.

A leur dernière réunion nos Commissaires avaient à résoudre un point sur lequel, toutefois, il n'y eut pas unanimité.

Beaucoup d'autres films pourraient aussi être montrés à nos écoliers, à des frais très minimes et qui auraient pour but de leur faciliter leur avancement en bien des domaines.

La suggestion fut faite de consacrer une somme d'environ \$600 et peut-être \$700, prélevée en souscriptions populaires pour l'organisation d'un corps de clairons et de tambours, à l'Académie Girouard et l'achat de costumes et instruments indispensables pour la bonne tenue d'un pareil corps.

Pourquoi, alors, la Commission Scolaire locale favoriserait-elle une dépense de plusieurs centaines de dollars, prélevés, est vrai, dans le public favorable à ce projet d'un corps de tambours et de clairons plutôt que d'encourager la diffusion, chez nous, du cinéma éducatif dont nos enfants tireraient, en très grand nombre, des résultats beaucoup plus bienfaisants.

Le commissaire J. B. Gladu voudrait bien admettre la légitimité d'une pareille suggestion mais rappelle que depuis quelques mois déjà il en avait fait une autre qui mériterait certes beaucoup mieux d'être considérée avant que l'on songe à la formation de ce corps de clairon.

C'est encore là un nouveau problème qu'il faudra résoudre.

La Tuque compte maintenant une Ch. de Commerce cadette

Me Guy Morin, président de la Fédération provinciale, a présidé, samedi soir dernier, à l'installation des officiers de cette nouvelle section dont les activités sont déjà des plus prometteuses.

Me GEORGES ROY, PRESIDENT

La Tuque, 30. — (D. N. C.) Samedi dernier, 26 octobre nous recevions la visite de Me Guy Morin, président de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes venu ici présider à la fondation d'une Chambre cadette locale qui entend bien faire preuve d'une belle activité au cours des mois qui vont suivre.

Me Morin voulut tout d'abord confirmer au président élu de cette nouvelle section de la Chambre, M. Georges Roy, avocat de La Tuque, les pouvoirs que lui confère la charge dont il est maintenant le titulaire.

Me Roy veut surtout s'inspirer de toutes les initiatives, si heureuses, prises par le Conseil de la Fédération que préside avec tant de tact et de dévouement Me Guy Morin pour mener à bonne fin la tâche qu'il assume dans son district.

CHRONIQUE DU SÉMINAIRE

Ce matin, les listes de points hebdomadaires sont particulièrement intéressantes. Trois faits à noter: En Philosophie, 2e année, M. D. Tremblay, de St-Simon, a réussi à conserver le maximum des points accordés en philosophie, en physique et en mathématique. Il est bien rare qu'un élève puisse le faire.

En Syntaxe A, trois élèves de St-Jean-Baptiste tiennent la tête de leur classe: Germain Lafrance, 2e, J.-L. Lemoine, 3e, Maxime Hamel. C'est la troisième fois, depuis le début de l'année que ces élèves se classent ainsi.

De même, en Eléments-latins B, trois élèves de La Providence, occupent les premières places: les Cilles Archambault, 2e, Guy St-Pierre, 3e, René Filibotte.

Me Léo Allard, avocat, de cette ville, vient d'être élu conseiller de la Société diocésaine St-Jean-Baptiste, en remplacement de M. J. A. Cormier, promu secrétaire à la suite de la démission de M. H. Cadotte, titulaire de ce dernier poste.

CHRONIQUE DE LA PHILHARMONIQUE

La STE-CATHERINE. — A sa dernière assemblée, le bureau de direction de la Société Philharmonique a décidé de célébrer leur fête patronale, "LA STE-CATHERINE", jeudi soir le 28 novembre prochain.

On est actuellement à préparer un programme musical et de divertissement qui sauront plaire, sans aucun doute au public. Nous vous tiendrons au courant de ce que sera notre 61ème célébration de la Ste-Catherine.

Me Léo Allard, avocat, de cette ville, vient d'être élu conseiller de la Société diocésaine St-Jean-Baptiste, en remplacement de M. J. A. Cormier, promu secrétaire à la suite de la démission de M. H. Cadotte, titulaire de ce dernier poste.

Me Léo Allard, avocat, de cette ville, vient d'être élu conseiller de la Société diocésaine St-Jean-Baptiste, en remplacement de M. J. A. Cormier, promu secrétaire à la suite de la démission de M. H. Cadotte, titulaire de ce dernier poste.

L'AGENCE DES PRODUITS "VOLCANO" A M. FRANCOIS JETTE

Notre concitoyen accepte de diriger les ventes de cet important produit maskoutain. M. François Jette, de Jette Automobile, de cette ville, nous apprend qu'il vient d'accepter l'agence pour la distribution des foyers mécaniques "Volcano", dans notre district. On sait que ce produit est fabriqué par la maison O. Chalifoux et Fils Ltée., de Saint-Hyacinthe.

PROCHAIN MARIAGE LAROCHELLE-MORIN

Le secrétaire de la Chambre de Commerce cadette de Saint-Hyacinthe épousera, lundi, 4 novembre, Mlle Rachel Morin, de cette ville. Il nous est agréable d'annoncer le tout prochain mariage de M. Paul Larochelle, secrétaire de la Chambre de Commerce des Jeunes, de Saint-Hyacinthe, fils de feu M. Paul Larochelle et de Mme Georges Chenette, avec Mlle Rachel Morin, fille de M. et Mme Eugène Morin (née Eugénie Duhamel), de la paroisse St-Joseph, de cette ville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée lundi, 4 novembre prochain, en l'église St-Joseph, de Saint-Hyacinthe. Nos meilleurs vœux aux futurs époux.

LE CENTRE LE PLUS COMMODE À Montréal. AVEC UN CLUB-RESTAURANT DE RÉPUTATION INTERNATIONALE. HOTEL DE LA SALLE. 150 SUITES - 150 BAINS - PRIX 1940-41

Billets à prix réduits FÊTE DU SOUVENIR

Tarif Simple plus Un Quart POUR BILLET ALLER ET RETOUR. Entre toutes les stations au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis. ALLER: depuis midi, vendredi, 8 nov., jusqu'à 2.00 p. m., lundi 11 nov. 1940. *On n'y a pas de train l'après-midi du 8 novembre, billets valables sur train de l'avant-midi. RETOUR: départ jusqu'à minuit, mardi, 12 novembre 1940. MINIMUM DES PRIX RÉDUITS: Adultes ou Enfants25c. Renseignements supplémentaires de tout agent.

Pacifique Canadien

C'EST IMMENSE! MAIS PAS AUSSI IMMENSE QUE LA VALEUR BRANVIN. BRANVIN, rouge ou blanc, ne coûte pas plus cher... sa qualité hors pair, sa saveur riche et corsée qui satisfait se conjuguent en une valeur qui n'a pas son égal. JORDAN WINES (Québec) LTD. Montréal - Québec. Produisant aussi le James Porto et Sherry "Challenge". LA MEILLEURE VIN AU CANADA BRANVIN de JORDAN

DANS NOS THEATRES

AU MASKA

"South of Pago Pago", le film qui prend l'affiche du MASKA, pour aujourd'hui et samedi, est une autre de ces histoires merveilleuses qui se déroulent sous le ciel des régions tropicales au charme si pittoresque et si fertiles en intrigues de toutes sortes. Ce sera-là une superbe occasion pour les admirateurs de John Hall, la sensationnelle vedette de "Hurricane", de le revoir dans un des rôles les plus propres à son genre d'interprétation. Pour le rendre plus réaliste, on a tourné les scènes principales de ce film dans le décor merveilleux des mers du Sud.

Au second numéro, c'est le célèbre Cisco Kid, César Romero, qui nous reviendra dans un autre de ses films qu'il sait rendre si captivants par ses délicieuses chansons. On assistera enfin, à ce programme, aux palpitantes aventures de Mandrake le Magicien dont les exploits fantastiques tiendront les spectateurs en haleine d'un bout à l'autre du film.

Bob Hope et Paulette Goddard, deux des plus brillantes étoiles du cinéma américain, font un retentissant succès de "Ghost Breakers", le film qui tiendra l'affiche du MASKA dimanche et lundi les 3 et 4 novembre prochain. "We who are Young", le second numéro, est une desopilante comédie illustrée par les comédiens bien connus Lane Turner et John Shelton. La pétillante Lane Turner, comme la nommée récemment

ment un chroniqueur américain, est à son meilleur dans l'interprétation de ce film tandis que John Shelton lui donne la réplique de magnifique façon. Des sujets courts choisis complètent le programme.

Il tardait aux admirateurs de Deanna Durbin, la gentille petite vedette canadienne, de revoir leur actrice préférée dans un autre de ses films qui l'ont fait monter, en quelques années, au pinacle de la célébrité cinématographique. "Spring Parade", le film à l'affiche du théâtre MASKA pour mardi, mercredi et jeudi, est le huitième film de Deanna; on croitrait la voir pour la première fois, tant la délicieuse petite artiste sait se renouveler illustrant le mot de Régner: "Les belles choses sont celles qu'on croit découvrir à chaque fois qu'on les revoit". "Spring Parade" est un film plein de jeunesse, d'entrain et de gaieté que les cinéphiles Maskouitains ne sauraient manquer de voir et qui restera longtemps dans leur souvenir comme une des plus belles réalisations que l'écran leur ait fait admirer. anna excitera également, dans ce film où Robert Cummings est son partenaire, quatre superbes numéros de chant.

On admirera, à ce même programme, avec "Night of Nights" une autre magnifique production dont on a confié les premiers rôles à Pat O'Brien et Olympe Bradna, deux figures des mieux connues et des mieux aimées de l'écran. Des sujets courts choisis ajoutent à la valeur de ce programme vraiment exceptionnel.

AU CORONA

Les cinéphiles français auront dès samedi prochain l'occasion de voir Erol Flynn, le valeureux héros de tant d'aventures dans un film entièrement parlé en français et intitulé "Les Conquérants". Bien entendu il s'agit d'un film à

l'action furibonde. Cette oeuvre splendide, entièrement en couleurs naturelles, est reconnue comme le meilleur succès d'Erol Flynn et de sa ravissante partenaire, Olivia de Havilland. Un film comme "Les Conquérants" ne se raconte pas car les péripéties, les surprises et les rebondissements de toute nature sont trop nombreux. L'image peut seule rendre justice à une oeuvre pareille; les mots s'avèrent impuissants.

Erol Flynn qui est le successeur de Fairbanks est ici tout à fait à l'aise. L'aventure, le risque, l'audace font partie de son bagage habituel et c'est dans l'action qu'il donne ses meilleures interprétations. Le fait de l'entendre parler français ajoute encore à l'intérêt de cette production qui tiendra le spectateur sur le qui-vive jusqu'au dénouement, ce dernier très excitant.

Le second film à l'affiche s'intitule "Le Petit Chemin". Le titre est lui-même une indication. Voici un film où l'optimisme règne et il se manifeste sous la forme de chansons gaies, entraînantes que le chanteur populaire, si aimé ici, Jean Sablon exécute avec le charme qui lui est si particulier. La distribution comprend Mireille et Robert Arnoux. Ce film gai et charmant apportera à tous les spectateurs une bouffée d'optimisme et de réconfort. Le but du film "Le Petit Chemin" est atteint au-delà de tout espoir. C'est un succès.

Mardi soir, 5 novembre, à 8 hres précises. Vaudeville! CAROLINE ET SA TROUPE, 3 heures de spectacle et comportera des numéros de chant, danse, musique et comédie. Un spectacle de variétés, données par des artistes de talent.

Le spectacle ne sera pas accompagné de films. On n'y verra à l'écran que des actualités et un sujet court.

Venez en foule applaudir Caroline et toute sa Troupe, mardi soir, 5 novembre. Prix réguliers: 34c. et 25c., taxe

incluse. Portes ouvertes à 7.15 heures.

Durant la seconde partie de la semaine, l'on verra sur l'écran du Corona, un splendide programme à l'affiche: Le grand artiste Pierre Blanchard dans "Amants et Voleurs", avec Florelle, Michel Simon, Aimos et Paul Azalis. Comme second film, Charles Starrett, dans "TEXAS STAMPEDE", un film rempli d'action et de dévouement, aussi les 11e et 12e épisodes (épisodes finals) de la série "Buck Rogers", avec Larry Crabbe.

Samedi soir, 16 novembre. Sur la scène, à 9 heures. Les Comédiens Associés présentent: "La Flamme", avec Antoinette Giroux, François Rozet, Jacques Catin, Pierre Durand, Nini Durand et toute la troupe.

Prix populaires: 60c.-50c.-34c.-25c., taxe incluse. Les billets sont en vente à la pharmacie Brodeur.

AU CORONA MARDI SOIR, 5 NOVEMBRE A 8 HRES PRECISES CAROLINE ET SA TROUPE

La direction du théâtre Corona, toujours soucieuse de plaire à ses nombreux habitués, est heureuse d'annoncer qu'elle offrira à la population de St-Hyacinthe, une grande représentation de vaudeville qui sera donnée sur la scène du Corona, le mardi 5 novembre prochain, en soirée seulement, par la grande comédienne canadienne-française, Caroline.

Le spectacle de Caroline et de sa troupe, composée d'artistes bien connus du public, durera environ trois heures et comportera des numéros de chant, danses et de vaudeville, en un mot un spectacle de variétés tout à fait complet, donné par des artistes de talent.

Le spectacle que donnera Caroline, ne sera pas accompagné de films. On ne verra à l'écran que les actualités et un sujet court, le reste du temps sera entièrement pris par le spectacle de vaudeville et de variétés qu'offrira Caroline à la population de St-Hyacinthe.

La grande représentation de Caroline le mardi 5 novembre prochain sera continuée tous les mardis soirs, et nul doute que le public se rendra en foule l'applaudir, elle et sa troupe dans un grand spectacle de vaudeville burlesque.

Prix réguliers: 34c. et 25c., taxe incluse.

Portes ouvertes à 7.15 heures.

VICTOR DELAMARRE... (Suite de la page 5)

rivalisa d'acharnement avec Conkle. C'est alors que les deux hommes s'échauffant l'arbitre crut bon d'intervenir pour mettre Conkle à la raison.

Ce dernier prit mal la chose et sauta sur l'arbitre avec le résultat que celui-ci, ripostant, l'engage-

LE CENTRE LE PLUS COMMODE À Montréal. AVEC UN CLUB-RESTAURANT D'INTERNATIONAL RENOMMÉE. HOTEL DE LA SALLE. 150 SUITES - 150 BAINS - PRIX, '34-'35

Lisez le journal Le Clairon. Annoncez dans Le Clairon

ment prit une nouvelle tournure. L'arbitre sévit contre le récalcitrant et ce numéro le plus important de la soirée prit fin par la victoire finale de Jean Pusie.

La rencontre la plus brutale de la soirée fut cependant celle qui mit aux prises Al Brosso et Bill O'Brien. Ce match devait durer 30 minutes pour une chute.

Il n'en fallut pas tant à O'Brien pour, avec toujours sa même tactique, avoir raison de son adversaire. Bill, après quelques minutes d'un combat qui paraissait être des plus acharnés lança Brosso par-dessus les câbles et dès que ce dernier, passablement secoué fut remonté dans l'arène, l'Irlandais revint à la charge pour prendre la chute qui lui donnait aussi la victoire.

Young Marquette et Bob Christie, dans une autre rencontre édulcorée de 30 minutes, se livrèrent aussi un vigoureux combat.

La brutalité s'afficha encore entre ces deux hommes qui depuis longtemps voulaient décider, une fois pour toutes de leur grande rivalité.

Les honneurs revinrent à Young Marquette, après 16 minutes d'un combat qui provoqua beaucoup d'émotions chez les nombreux spectateurs qui remplissaient à sa capacité le Stade Molson, ce soir-là.

La première rencontre de la soirée mettait aux prises Bob Lachance et Joe White.

Ce fut encore un bel engagement où les deux hommes firent preuve d'une grande habileté et de beaucoup d'endurance. Ils ne prirent aucune chute et annulèrent après avoir hardiment travaillé, de part et d'autre.

Bref la soirée fut très bien réussie et il est regrettable que cette semaine on n'ait pas de programme ici. Le promoteur Ferland nous annonce cependant que les amateurs auront l'avantage de voir à l'oeuvre, ici, le célèbre Victor Delamarre, champion des hommes forts,

qui, on le sait, est devenu un "as" du tapis et lutte depuis plusieurs mois déjà avec grand succès. On cherche un solide adversaire,

pour Delamarre que les amateurs voudront, nombreux, venir applaudir chez nous samedi, 9 novembre prochain.

La Maison Adolphe

offre cette année à sa clientèle un assortiment incomparable de complets et de pardessus d'hiver, dans une variété inouïe de tissus et de dessins.



MESSEURS,

Soyez Prévoyants!

Si vous avez besoin d'un complet ou d'un pardessus d'hiver, achetez sans tarder, pendant que l'assortiment est complet. Tous les derniers modèles, qui vous assurent en même temps l'élégance et la qualité. Si difficiles que vous soyez, vous trouverez sûrement dans notre assortiment les vêtements qui vous conviendront. A votre choix, modèles Raglan, Tube, Ulser, Sénateur, rape, dans les tons de bleu-marine, vert, brun, gris, bleu-vert, bleu-gris, etc., Tissus importés d'Angleterre, qu'il sera très difficile de se procurer plus tard. Achetez maintenant, le choix étant forcément limité. Dernières nouveautés en fait de chapeaux, gants, chemises, chaussettes, cravates, pyjamas, vestons de laine, etc.

Pour bien s'habiller, tout en économisant, il est toujours sage de s'adresser à

La Maison Adolphe

211, rue CASCADES TEL.: 405-j ST-HYACINTHE

THEATRE MASKA St-Hyacinthe

A l'affiche AUJOURD'HUI et SAMEDI, 1 - 2 NOV. — Matinée Samedi

South of Pago Pago. Edward Small presents "SOUTH OF PAGO PAGO" starring Victor McLaglen - Jon Hall, Frances Farmer. with Olympe Bradna - Gene Lockhart. Douglas Dumbrille - Screen play by George Bruce - Directed by Alfred E. Green - Released thru United Artists.

Attraction spéciale "MANDRAKE The MAGICIAN" Ou autre épisode excitant de cette émouvante série. CHAPITRE No. 11 - AUSSI - NOUVELLES FOX MOVIE TONE. Représentation continue, Vendredi, 1er novembre - PRIX DU DIMANCHE -

A l'affiche, DIMANCHE et LUNDI, 3 - 4 NOV. — Matinée le 3 novembre

If you're a ghost then I want to be haunted! BOB HOPE PAULETTE GODDARD in "THE GHOST BREAKERS" SUJETS COURTS

How Much Do We Need To Get Married On? A question for millions of sweethearts... thrillingly answered by lovely Lana Turner in her first big dramatic hit. Lana TURNER-SHELTON WE WHO ARE YOUNG with GENE LOCKHART. Grant Mitchell - Henry Armetta. Original Screen Play by Dalton Trumbo. Directed by HAROLD S. BUCKLEY. Produced by SEYMOUR NEUBERGER.

Le THEATRE MASKA a l'honneur de vous présenter, ce programme, pour trois jours, à partir du 5 novembre

Glorious GAIETY TO THE TEMPO OF HEARTBEATS! With a Romancing, Entrancing, Dancing Deanna... in her most liltling, lavish entertainment! Deanna DURBIN in Spring Parade. A Henry Koster Production with Robert CUMMINGS Mischa AUER. Henry Stephenson Anne Gwynne S. Z. Sakall Samuel S Hinds Allyn Joslyn Franklin Pangborn BUTCH and BUDDY The Lovable Brats. Directed by HENRY KOSTER Produced by JOE PASTERNAK. SECONDE ATTRACTION "NIGHT OF NIGHTS" avec Pat O'Brien, Olympe Bradna

NOTRE PAGES SPORTIVE

Les Bleu Blanc Rouge vont inaugurer leur saison, dimanche, contre Boston

LE TRICOLERE A QUITE ST-HYACINTHE MERCREDI SOIR, APRES UNE FRUCTUEUSE PERIODE D'ENTRAINEMENT. — BILL IRWIN, ENTRAINEUR DES CANADIENS, EST DES PLUS CONFIANTS DANS L'ISSUE DE LA SAISON POUR LE TRICOLERE. — LES JEUNES RECRUES SE DISTINGUENT TOUT PARTICULIEREMENT. — JOHN GUILTY IMPRESSIONNE.

Les Maskoutains applaudissent à leurs succès

Les Canadiens nous ont quitté après une dure période d'entraînement qu'ils ont poursuivie, à l'Aréna local, avec grand succès, ce qui fait augurer les plus beaux succès pour le Tricolore, cette saison.

Le Bleu Blanc Rouge inaugurer sa saison régulière, à Montréal, dimanche soir, 3 novembre, à Montréal et s'affrontera contre le Boston, une équipe rivale contre laquelle il devrait pouvoir s'affirmer, d'emblée, chose dont nous ne doutons pas, d'ailleurs après la belle tenue dont il a fait preuve ici et la belle performance qu'il a affichée contre les équipes qui lui furent opposées depuis les trois semaines où il se prépara ferme à la série de joutes régulières dont la première, dimanche soir marquera sans doute le début de toute une série de victoires qui, espérons-le, mènera notre vaillante équipe au championnat de la N. H. L.

Ici, dimanche dernier, un but de Johnny Quilty vers le milieu de la première période d'une partie d'exhibition a donné une victoire de 1-0 aux Canadiens de Montréal sur les Aigles de New-Haven. C'était là la deuxième victoire des Canadiens en cinq joutes-exhibitions. Ils ont perdu une fois et ils ont annulé deux autres matches, dont un à Ottawa.

Quilty a compté son but avec un rapide lancer, de 20 pieds du filet, qui a à peine quitté la glace. Johnny était posté derrière un joueur de défense, et le gardien de buts Phil Stein n'a aperçu la rondelle que lorsqu'elle a touché le fond du filet. Ray Getliffe et Cliff Gouffelle, qui avaient porté la rondelle dans le territoire de New Haven au moyen d'une série de passes, ont obtenu des assistances.

Cette joute était la troisième en autant de jours pour les Canadiens, qui ont annulé 3-3 avec Springfield samedi soir à Ottawa, après avoir perdu 5-2 aux mains de Providence vendredi soir à Cornwall.

Avant ces trois matches, les Canadiens avaient annulé une fois, 3-3, avec New Haven, et ils avaient gagné une autre partie 5 à 2. New Haven, Providence et Springfield sont trois clubs de la ligue Américaine.

Cette joute marquait la première apparition de Stein dans les buts de New Haven. Phil, qui a été acheté il y a quelques jours des Maple Leafs de Toronto, a été sensationnel, et il a évité au moins une demi-douzaine de buts par des arrêts difficiles.

Bert Gardiner, le gardien de buts des Canadiens, a aussi été fort occupé. Dans les quatre

(Suite en page 12)

GAULOIS VS CYCLONE, A L'ARENA, DIMANCHE

Nos amateurs ont appris avec une bien vive satisfaction que l'équipe locale amateur, au hockey, nos braves "Gaulois" allaient se mettre à l'oeuvre sans plus tarder et tenter de remporter, dès maintenant de nouveaux lauriers.

Les actifs mécènes du "Gaulois", MM. Gilbert Brisson, président, P. Lamontagne, trésorier, et Pierre St-Germain, secrétaire, sont déjà confiants d'y arriver sans peine.

Dimanche, 3 novembre, le "Gaulois" jouera sa première partie, à l'Aréna local, contre le "Cyclone", de Joliette, une autre redoutable équipe dont il entend bien avoir cependant raison.

La joute commencera à 2.30 hrs. précises.

Les prix d'admission seront, comme toujours, des plus populaires. Les sièges réservés sont fixés à 35 sous et les autres à 25 sous. Les enfants seront aussi admis à cette joute, au tarif habituel de 10 sous.

En foule, donc, dimanche, à l'Aréna!

LIGUE DE QUILLES

"INTER-CITE"

Position des équipes	G.	P.	Pts
Taverne Centrale	15	3	30
National Farnham	9	9	18
Imp. Dominion	8	10	16
National Breweries	4	14	8

Plus haute partie simple, M. Charron, National Breweries, 233. Plus haut total 3 parties, M. Charron, National Breweries, 587. Plus haut total à 5 joueurs pour 1 partie, Imprimerie Dominion, 2,681.

Plus haute moyenne de chaque équipe
Taverne Centrale, Léo Martel, 192.9; National Farnham, Tétrault, 175.0; Imprimerie Dominion, McCaffrey, 176.0; National Breweries, M. Charron, 172.7.

Samedi le 26 oct.: Imprimerie Dominion (2) à National Breweries (1); Taverne Centrale (2) à National Farnham (1).

Dimanche le 27 oct.: National Breweries (1) à Imprimerie Dominion (2); National Farnham (1) à Taverne Centrale (2).

Aucun record actuel n'a été battu en fin de semaine. L'équipe Taverne Centrale de Granby maintient son avance, mais Imprimerie

LA CHAMPLAIN OIL ETEND SES ACTIVITES

Les vendeurs de notre district tiennent, hier soir, au Grand Hôtel une très intéressante réunion. — Enthousiasme, optimisme, et admirable détermination.

Hier soir, au Grand Hôtel, de cette ville avait lieu un convention des vendeurs des produits "Champlain Oil" dont les activités deviennent de plus en plus remarquables dans les districts de Saint-Hyacinthe, Drummondville et St-Jean.

Cette réunion fut présidée par M. J. O. Tremblay, gérant des ventes de cette importante compagnie qui, en cette occasion avait à ses côtés deux autres collaborateurs dévoués,

Dominion de St-Hyacinthe a gagné du terrain et pourrait bien causer des surprises. On remarquera qu'aucune équipe n'a réussi à gagner trois parties ou match complet. Ceci prouve que les clubs sont bien balancés et que... LA CHANCE... sourit peut-être actuellement... pour changer plus tard... QUI SAIT???

Prochaines Parties
Samedi, 2 nov.: Taverne Centrale à Imprimerie Dominion; National Farnham à National Breweries.

Dimanche, 3 nov.: Imprimerie Dominion à Taverne Centrale; National Breweries à National Farnham.

Le public est cordialement invité à venir assister aux parties qui se joueront sur les allées de la Société Philharmonique samedi soir prochain, alors que nos joueurs locaux — Imprimerie Dominion — s'attaqueront aux joueurs de Taverne Centrale actuellement en tête de la Ligue. Ces matches peuvent apporter de grands changements dans les positions. On verra aussi à l'oeuvre M. Léo Martel, qui a conservé jusqu'à date la très belle moyenne de 192.9.

En foule!... Encourageons les nôtres!... En foule!...

MM. Ernest Nicol et R. J. Papiéau.

Il va sans dire que pour perpétuer le mot d'ordre des agents intéressés, ceux-ci firent preuve de la plus belle camaraderie, au cours de cette intéressante soirée où il fut discuté tous les problèmes les intéressant.

La Champlain Oil devient de plus en plus populaire chez nous et il n'est pas étonnant que ses représentants s'initient à tout ce qui pourrait davantage plaire à ceux qui leur accordent leur patronage.

Ce fut d'ailleurs le but de la réunion d'hier qui obtint le plus beau succès. Disons tout de suite que les vendeurs de la

(Suite en page 12)

Gérard Côté est prêt à remporter, haut la main le fameux marathon Yonkers, le 10 novembre

Le vaillant athlète local est déjà parti pour New York où il complètera le dur entraînement qu'il s'est imposé depuis quelques semaines déjà. — Une liste de formidables concurrents prendront aussi part à cette course.

NOS MEILLEURS VOEUX AU CHAMPION MASKOUTAIN

Gérard Côté, l'athlète par excellence de la région maskoutaine, est parti pour New York.

Nous annonçons il y a quelques jours qu'il devait participer, cette année encore au fameux "Yonkers", épreuve tant convoitée par tous les grands coureurs au nombre desquels notre jeune concitoyen se place, très avantageusement puisqu'il a déjà, en de multiples occasions fait baisser pavillon aux rivaux même les plus rompus aux longues courses les plus contestées dans tous les coins de l'Amérique où son nom est redouté, et pour cause, par les aspirants aux divers championnats.

Si Côté s'est de nouveau inscrit au "Yonkers" auquel il a déjà participé quatre fois consécutives pour décrocher, chaque fois la deuxième place dans le long cortège de concurrents, c'est que, après un dur entraînement qu'il s'est imposé il se dit presque assuré, cette année, de l'emporter et de façon décisive encore.

C'est le 10 novembre prochain que se disputera le Yonkers et comme à l'habitude le départ se fera de l'Empire City Track, à New York, où les coureurs parcourront la distance d'un mille avant de se lancer sur la route, difficile au possible, très accidentée, sur une longueur de 21 milles pour revenir sur la piste locale parcourir les quatre derniers milles qui compléteront cette importante épreuve.

Gérard Côté n'a rien négligé, comme à son habitude, pour être en forme lorsque sonnera le signal du départ.

Il a quitté St-Hyacinthe hier, mercredi, très confiant de l'emporter et nous assurant

que d'ici le jour fixé pour la grande épreuve il continuera de s'y préparer ferme comme il l'a d'ailleurs fait depuis de longues semaines, chaque jour, dans notre région, s'entraînant chaque jour et ne reculant devant aucun sacrifice pour



GERARD COTE

arriver au succès qu'il convoite si légitimement et dont la population maskoutaine se réjouira avec lui.

C'est dire que nos meilleurs voeux l'accompagnent et que nous sommes, aussi, très confiants que Gérard Côté remportera le "Yonkers" le 10 novembre prochain.

C'est une épreuve d'endurance qu'avec la fermeté dont il a fait preuve jusqu'ici notre

ami Gérard saura surmonter. Sa volonté est on ne peut plus arrêtée dans ce sens et il VAINCRA même ses plus redoutables concurrents.

Le circuit que parcourront les coureurs est situé dans la région communément appelé le "Bronx" et est des plus accidenté. Les détours et les descentes comme aussi les montées exigent une endurance à toute épreuve.

Côté est prêt à tout et continuera, dès son arrivée dans la métropole américaine, le dur entraînement qu'il s'imposait, chaque jour, chez nous.

Il est en excellente forme déjà et ne redoute rien.

Parmi les principaux concurrents qui prendront part à cette fameuse épreuve il faut citer, entr'autres: Dan Heeney, de Baltimore; "Tarzan" Brown, de Witherly, R. I.; Johnny Kelly, d'Arlington, Mass.; Leslie Pawson, de Pawtucket, R. I.; Frank Darragh, de Manchester, N. H.; Scotty Rankin, de Preston, Ont., Canada; Steve O'Hara, de New York; Paul Donato, de Roxbury, Mass.; George Durgin, de Beverly, Mass.; Walter Young, le toujours populaire athlète de Verdun, Qué., et Johnny Semple, de Boston.

Gérard Côté nous fera parvenir de ses nouvelles et nous

(Suite en page 12)

TOURNOI DE DAMES ET BINGO AU CLUB OUVRIER

Tournoi le 9 et Bingo, dimanche, 10 novembre, aux quartiers du Club.

BELLES ACTIVITES

Le Club Ouvrier Indépendant continue de populariser le jeu de dames dans toute la mesure du possible et déjà, ces derniers temps plusieurs tournois, des mieux organisés ont eu lieu qui mirent aux prises de fervents adeptes du damier.

Le champion, M. Louis St-Amant a su diriger avec beaucoup d'habileté ces diverses rencontres.

Samedi soir, 9 novembre prochain, d'autres tournois auront lieu aux quartiers du Club et il n'est aucun doute que l'on voudra encore encourager nos damistes, comme ils le méritent d'ailleurs.

M. Philippe Lisotte, le jeune Philéas Pincence et le champion St-Amant lui-même feront encore preuve de leur expérience consommée et rivaliseront avec des adversaires bien connus qui leur seront opposés.

Mardi, 12 novembre le Club Ouvrier donnera une partie de Bingo dans ses salles. Un programme musical de premier choix sera exécuté et rien ne sera négligé pour faire de cette soirée un véritable succès.

Qu'on se le dise donc et que l'on se promette, tout est suite d'être présent, ce soir-là, aux quartiers du Club Ouvrier.

VICTOR DELAMARRE VIENDRA LUTTER AU STADE MOLSON, LE 9 NOVEMBRE

C'est ce que nous annonce le promoteur local, Amédée Ferland. — Un très excitant programme sera à l'affiche pour cette date. — Samedi soir dernier, Jean Pusie et Joe Conkle ont définitivement réglé leurs comptes et Pusie l'emporta sur son bouillant adversaire. — Tous les combats fournirent d'intenses émotions aux nombreux amateurs qui en eurent pour leurs frais.

CONKLE ASSAILLE L'ARBITRE KELLY

La séance de lutte donnée au Stade Molson, samedi soir dernier, sous le contrôle du promoteur Amédée Ferland, fut encore des mieux réussies.

Le fameux Jean Pusie a de nouveau, dans le match principal, triomphé de son redoutable adversaire Joe Conkle, après une lutte où la brutalité a encore dominé malgré les sévères avertissements de l'arbitre Kelly qui officiait.

La rencontre a failli dégénérer en bagarre, vers la fin de l'engagement alors que Conkle et l'arbitre en vinrent aux prises après une décision rendue par Kelly. Tout se calma cependant et Pusie l'emporta sur son bouillant adversaire.

Jean obtint la première chute par un écrasement général en 17 minutes et Joe Conkle s'assura la deuxième, par une prise identique peu après.

La troisième reprise des deux gladiateurs fut cependant la plus mouvementée et cette fois Pusie

(Suite en page 4)

Demande est faite à la Cité de participer au semi-Congrès des raquetteurs, en février

Le président de l'Union Canadienne, M. U. Jutras nous apprend que le secrétaire, Me Jean-Paul Brault a transmis cette demande officielle à l'autorité municipale de St-Hyacinthe. — Plus de cent délégués viendront ici, le 9 novembre, jeter les bases de cette grande réunion de raquetteurs dans notre ville.

LE PROGRAMME DE LA JOURNEE

La préparation du grand Congrès de l'Union Canadienne des Raquetteurs va bon train et tout indique que la ville capitale, Québec, sera le théâtre, en janvier prochain, de grandioses manifestations que dirigera le populaire président de l'Union, M. U. Jutras, de l'Infatigable de St-Hyacinthe.

Un autre événement important se prépare cependant aussi: le semi-Congrès qui, avec l'autorisation de l'autorité municipale se tiendra ici, en février 1941, comme précédemment annoncé.

A cet effet M. Jutras nous apprend que le 9 novembre prochain, plus de cent délégués seront ici les invités de l'Infatigable, à leur chalet et jetteront les bases de ce semi-Congrès auquel on demandera à la cité de contribuer et de participer.

Le comité de régie de l'Union canadienne tiendra une première réunion, à 3 heures de l'après-midi pendant que les délégués, au nombre d'une centaine, venus de tous les coins d'Amérique et représentants tous les clubs affiliés tiendront une réunion générale dans la soirée du même jour.

D'importantes questions, il va sans dire, seront discutées, ayant trait surtout au semi-Congrès projeté, ici, en février.

Le secrétaire de l'Infatiga-

(Suite en page 12)



Avez-vous essayé une Black Horse ces jours-ci?

ELLE EST DOUCE ET MOELLEUSE!

Cinq générations d'experts en brassage ont fait de la Black Horse d'aujourd'hui la meilleure bière de tous les temps. Douce et moelleuse... surmontée d'une mousse crémeuse... la Black Horse est la favorite des Canadiens les plus exigeants. Dégustez aujourd'hui même un verre de cette bière vraiment moelleuse! LA BRASSERIE DAWES BLACK HORSE, MONTRÉAL



BLACK HORSE Moelleuse

LA MEILLEURE BIÈRE DU CANADA

BUREAU MÉTÉOROLOGIQUE MUNICIPAL
OBSERVATEUR: L'Abbé Fra-X. COTE

Température du 24 octobre au 30 octobre 1940

Date	à 8 h. a. m.	à 8 h. a. m.	Max.	Min.	Pluie	Neige
24	30.00	36.5	56	36.5		
25	30.12	39	44	36	0.07	0.50
26	30.04	31	39	31		
27	30.20	30	30	30		
28	30.36	23	30	23		
29	30.47	24	25.2	22		
30	30.32	24	37	23.8		

Précipitation: Neige: 0.50; Pluie: 0.07; Totale: 0.12.
38 heures de soleil — Nébulosité moyenne: 4.4/10.

REMARQUES:
Moyenne maxima: 37.3.
Moyenne minima: 28.9.

A. ROBERT & FILS
Manufacturiers de
MATELAS
A RESSORTS
ou tout autre genre
ATTENTION. — Désinfection
et nettoyage à domicile.
Matales, Oreillers, Coussins,
Chestierfields, Studios, Tapis,
Intérieurs d'auto, etc., etc.

81 Saint-Michel Tél.: 523
Saint-Hyacinthe

Tél. 1174-j

L. ALLARD
AVOCAT

72 rue Ste-Anne,
ST-HYACINTHE, P. Q.

Tél. 775 Soir 918

J. E. ST-ONGE
Entrep.-Electricien

248 Cascades
Saint-Hyacinthe, P. Q.

A LOUER

A LOUER. — Magasin situé
rue Bourdages près Cascades,
environ 1100 pieds de plancher,
prix modéré. S'adresser à 14
Bourdages. jno-5av.

LOGEMENTS A LOUER. — An-
cienne résidence P. Paquet et J. T.
Godbout, 90-92, rue St-Pascal. Sys-
tème de chauffage à l'huile, eau
chaude à l'année, cuisine moderne,
beau grand jardin. S'adresser à
Paquet & Godbout, Tél. 99 ou à
Antonio Godbout, 133, rue Gi-
rouard, Tél. 89. 5av-jno

INSPECTION GRATIS

Nos hommes de service font
l'inspection de toutes les
marques de lessiveuses, res-
passeuses et balayuses gratis.

Travail garanti. Lubrifica-
tion et huile changée \$1.00.

BEATTY BROS. LTD
Tél. 920 237 Cascades
Saint-Hyacinthe

A LOUER. — Six logement moder-
nes, quatre appartements et cuisin-
ette, au centre de la ville. Aussi,
un logement de 4 appartements
bien propre, au no. 30 De LaBruère.
Occupation immédiate, si désiré.
Pour location et autres informa-
tions, s'adresser à L. P. Nadeau,
No. 26 De LaBruère, Tél. 1063-j.
jno-20s

A LOUER. — Logement de sept
appartements, bien propre, plan-
chers de bois franc. En face de
l'Eglise du Précieux-Sang. S'adres-
ser à Mme S. Papillon, 84 rue St-
Pierre, Vill. LaProvidence. jno-18o.

E. CHAUSSE

Monuments funéraires
en marbre et granit.

Coin
Viger et St-Dominique
ST-HYACINTHE

A LOUER. — Beau logement, 5 ap-
partements. Cause de mortalité.
S'adresser à 47 rue St-François
Tél. 1217-w. jno

A LOUER. — Logement de 4 ap-
partements non chauffés. Très pro-
pre. Pour occupation immédiate.
S'adresser à 73 rue Laframboise ou
à la Banque Royale, rue Cascades,
Ville. 25o.

A LOUER. — Deux appartements
chauffés et éclairés, meubles si dé-
siré; bien éclairés. S'adresser au no.
25 rue St-Antoine, Village La Pro-
vidence. In

Téléphone Bell 680

L.-J.-J. BERNARD
Entrepreneur Général
Maçon, Briquetier, Plâtrier,
Bois et Peintures
Spécialité: Corniches et
Ornements d'Eglises.
Travail au Stucco
Ouvrage garanti.
Etabli depuis 25 ans.
130 LAFRAMBOISE
ST-HYACINTHE, P. Q.

A VENDRE

A VENDRE. — Plusieurs propriétés
et terrain dans le Bourg-Joli.
Peu comptant; balance à facilité. S'a-
dresser à 130 Laframboise, St-Hya-
cinthe. 22ms-jno

A VENDRE. — Terrains dans le
Bourg-Joli \$250. chacun. Aussi
plusieurs propriétés dans les dif-
férentes parties de la ville. S'adres-
ser à la Succession Eugène Benoit,
102 Ste-Anne, Ville. jno-9a.

Tél. 1161

J. MENI
Travaux en
STUCCO et PLATRE
TUILES et TERRAZO

Spécialité:
TRAVAUX DE FANTAISIE
Graftez au même prix que
le plâtre onyx

7 rue BEAUPARLANT
SAINT-HYACINTHE

A VENDRE. — Stoker pour four-
naise, comptoir, portes, chassis,
grandes tables, boîtes avec inté-
rieur en tôle, bureaux pour cham-
bres, lits et sommiers, etc. S'adres-
ser au CLAIRON, 67 rue Mondor,
Ville. jno-5ja.

COMMERCE A VENDRE. — Au
centre de la ville. Revenus substan-
tiels. A qui la chance d'obtenir à
bonnes conditions un commerce
payant. Cause de mortalité. S'a-
dresser au Clairon, Tél. 143.

A VENDRE. — Boléro opossum.
Bonnes conditions. S'adresser au No.
249 Girouard. 11-18-25o.-In.

A VENDRE. — 75 poulettes New-
Hampshire, dont 50% pondent déjà.
Immunisées contre la diphtérie, co-
ryza, toux, etc. \$1.25 chacune. S'a-
dresser au Dr. R. Rajotte, vill. La
Providence, Tél. 39 jno-18o.

A VENDRE. — Maison de pierre
de trois étages (deux grands loge-
ments), en très bon état. Système de
chauffage à l'eau chaude dans la
cave. Sera vendue à bonnes con-
ditions.

Aussi, maison de brique de trois
étages; logement résidentiel; sys-
tème de chauffage à l'eau chaude. En
bon état. Offerte en vente à bonnes
conditions. Pour informations s'ad-
resser à Mme S. Papillon, 84 rue
St-Pierre, Vill. LaProvidence.
jno-18o.

A VENDRE. Voiture d'hiver pour
ivraison. Fournaise à air chaud,
de cave. Fournaise émaillée, à air
chaud, de maison. Radio à batte-
ries. Machines à coudre, réparées
à neuf. Coussin très bien. Métier à
tisser, en bois franc. Gros poêle de
fonte, avec réservoir en "copper" et
échaud. Sleigh presque neuve, ac-
cès couverture, pour bébé. Bassi-
nette pour bébé, bon grandeur.
Chevaux bergants, pour bébé. S'a-
dresser à 176 Bourdages, St-Hya-
cinthe. 1-8-15-22n

A VENDRE. — Animaux Holstein,
registrés et accredités, 3 vaches
de 5 ans, plusieurs taures de 2 et 3
ans, doivent mettre bas en février
et mars, à très bas prix. Il me reste
aussi quelques jeunes boeufs à pré-
sent gratuitement pour l'amélioration
des troupeaux. ELZ. CORDEAU,
St-Madeleine, Co. St-Hyacinthe, P.
Q. 1-8n

A VENDRE. — Ford 34, coach de
uxe, \$195.00. Oldsmobile sedan 31,
\$95.00. Tous deux sont très pro-
pres et en parfait ordre, avec licen-
ce et alcool, prêts pour l'hiver. S'a-
dresser à 24 St-Louis, Village St-
Joseph, St-Hyacinthe. If

A VENDRE. — Fournaise à air
chaud. Peu usagée. Bonnes con-
ditions en s'adressant à 133 rue
Laframboise. In

A VENDRE. — Restaurant de deux
étages de pool, salle à manger pour
16 personnes, salon de coiffeur pour
deux barbiers, logis privé sur le
même plancher. Aussi logis au
premier et grand jardin. S'adres-
ser à Honorius Desnoyers, prop.,
St-Pie, Co. Bagot, P. Q. If

A LOUER OU A VENDRE. — Lo-
gement à louer et maison à vendre,
à la Paroisse du Précieux-Sang. S'a-
dresser à J.D. Desrochers, marchand,
143 Cascades, St-Hyacinthe. In

DIVERS

DE \$5.00 A \$12.00

Vous pouvez acheter un très bon
poêle usagé au Magasin Bélanger
en face de la Station de Police.
(9 mars 30) jn-

AGENTS POUR CARTES DE NOEL

Sollicitez des commandes pour
cartes personnelles, de Noël, au
prix de 15, 18 et 30 cartes pour
\$1.00, donnant une commission de
10%, y compris cartes de visite
gratuites "Process". Aucune expé-
rience requise. Boîte d'assortimen-
tournée. Plus de 50% de profit
Empire Greeting Card Co., 1421
ue Bleury, Montréal. 27s.-15n

**HOMMES ET FEMMES DEMAN-
DES.** Si vous êtes sans emploi ac-
tuellement, pourquoi ne pas de-
venir représentant JITO? Travail fa-
cile — commission payante, 200
nécessités comprenant thé, café à
siffler dans territoire réservé. Trente
jours d'essai SANS RISQUE. Spé-
ciaux intéressants pour consommateurs.
Informez-vous: JITO, 1435
Montcalm, Montréal. 11-18-25o.-In.

HOMME DEMANDE pour Territoire
Rawleigh de 800 familles. Ecri-
vez aujourd'hui, Rawleigh, Dépt.
ML-693-SA-K, Montréal, Canada.

NOUS PARTAGEONS...
(Suite de la page 1)

les Cartier, les Champlain, les
Dollard des Ormeaux, les
Montcalm et tant d'autres de
vos peux ont implantées en
terre canadienne sont toujours
vivaces. Puisque la fortune des
armes a permis que nous de-
meurons dans cette lutte, nous
entendons faire notre large
part pour redonner au monde
la liberté qu'il avait. Vous a-
vez toujours non seulement
notre affection, mais encore
notre appui.

Depuis juin dernier le Cana-
da a multiplié ses efforts. Son
parlement a autorisé la mobili-
tation générale des ressources
du pays. Des milliers de jeu-
nes aviateurs ont accéléré le
rythme de leur entraînement
et nos nouvelles écoles de l'air
surgissent comme par magie
sur nos vastes plaines.

Dans les avionneries, dans
les chantiers navals, nos ou-
vriers travaillent jour et nuit
dans un élan admirable pour
attirer la victoire finale: no-
tre victoire! Je dis bien "no-
tre victoire", car à nos yeux,
vous êtes toujours nos alliés

non seulement sur le vaste
champ de bataille de l'Europe,
mais ici même sur ce conti-
nent américain où nous parta-
geons vos revers et vos triom-
phes. D'abord vous êtes nos
alliés, car nous connaissons
trop bien le cœur de la France
pour douter un seul instant de
sa loyauté. Nous savons, lors-
que nous avons communiqué
nos sentiments, que quelles
que soient les circonstances,
quels que soient les calvaires
à gravir, la France ne se dres-
sera jamais contre les Britan-
niques, contre nous, Canadiens
français.

Il nous est impossible d'i-
maginer votre France complè-
tement terrassée et ayant re-
noncé à son idéal séculaire. Il
nous est également impossible
de l'imaginer que la France de-
viennne l'ennemie de la Grande-
Bretagne qui jusqu'ici, a pro-
tégré nos libertés et à laquelle
nous sommes liés non pas uni-
quement par une communauté
d'intérêts mais encore et sur-
tout par un serment de fidéli-
té, par un serment français.

Cela est impossible parce que
à la devise de la province de
Québec est toujours: "Je me
souviens". La devise de la Fran-
ce n'a jamais cessé d'être celle
qui figure sur les drapeaux de
nos régiments: "Honneur et
Patrie". La patrie française et
à patrie morale et intellectuel-
le s'étend, vous le savez bien,
au-delà de vos frontières géo-
graphiques.

En 1936, j'avais l'honneur de
représenter mon pays au dé-
voilement du monument érigé
sur la crête de Vimy à la mé-
moire des soldats canadiens
tombés en France pour la cau-
se de la liberté humaine
et la libération de votre terri-
toire. Cette cérémonie à la-
quelle assistaient Sa Majesté
le roi d'Angleterre et Son Ex-
cellence le président de la ré-
publique française confirma-
rent l'alliance de deux grandes
nations qu'un commun idéal
a réuni pour un commun sacri-
fice, sacrifice dont la durée se
prolonge hélas, mais dont la
récompense ne tardera pas à
venir. E cette occasion, le ma-
récchal Pétain m'a remis au
nom de la nation française
trois médailles commémorati-
ves que je conserve précieuse-
ment et qui ont à mes yeux la
valeur d'un symbole. Ces trois
pièces de métal que le temps ne
ternira jamais représentent
pour moi la France, la Grande-
Bretagne et le Canada. La
France la Grande-Bretagne
deux nobles pays unis depuis
longtemps dans un même a-
mour de justice et de paix fé-
conde, unis aussi par le trois-
ième de la Canada, l'issu des deux
autres et faisant en quelque
sorte fonction de trait d'union.
Pays fier de ses deux ascen-
dances et jaloux de ses pré-
rogatives à la grandeur civilisa-
trice enseignée par ses aînées.
Français, nous sommes tou-
jours trois, et notre glorieuse
trinité finira par triompher
parce qu'elle demeurera une et
indivisible. Rappelons-nous Vimy
et faisons-nous confiance."

UNE SEANCE HISTORIQUE...
(Suite de la page 1)

bien obligé de reconnaître toute
l'importance de cette indus-
trie.

En de vibrantes paroles,
l'Honorable Oscar Drouin a
manifesté sa satisfaction per-
sonnelle devant cette mani-
festation unanime et sponta-
née. "Le jour où j'aurai à côté
de moi", a dit le Ministre,
"des gens accredités par toute
l'industrie hôtelière pour sug-
gérer des réformes utiles, je
suis convaincu qu'il sera faci-
le pour le gouvernement de
notre province, de prendre des
résolutions profitables pour le
développement du tourisme et
de l'industrie hôtelière."

Ces mots qui ont clôturé
cette séance mémorable indi-
quent bien que l'honorable
ministre et le gouvernement
sont tout disposés à prendre
les meilleurs moyens pour dé-
fendre et développer les inté-

rêts économiques de notre
province.

Monsieur Louis Coderre pré-
sident de la réunion; avec sa bon-
homie habituelle il dirigea les
débat à la grande satisfaction
de tous les hôteliers présents.
Parmi les officiers ministériels
présents, mentionnons: M. J.
Loic Trudel, directeur du Ser-
vice de l'Hôtellerie; M. L.-D.
Pontbriand, sous-directeur du
Service de l'Hôtellerie; M. Lu-
cien Guichereau, du Service
de l'Hôtellerie; M. O.A. Bé-
riau, directeur des Arts Do-
mestiques de la province; M.
Albert Lévesque, directeur de
"Aide-à-la-Jeunesse, M. Geor-
ges Pétoles, secrétaire du Con-
seil Technique, et autres.

Les hôteliers ont remercié
les autorités de l'Hôtel Mont-
Royal, qui avaient gracieuse-

ment mis à leur disposition un
des salons de l'hôtel et qui,
après la réunion, ont offert un
délicieux goûter.

L'HON. M. T.-D. BOUCHARD...
(Suite de la page 1)

M. Arthur Bergeron, sous-mi-
nistre de la voirie du Québec
l'hon. R.-M. Smith, sous-secré-
taire de la voirie de l'Ontario
et M. George-A. McNamee, de
Montréal, secrétaire-trésorier.
Les vice-présidents sont M.
McIntyre, l'hon. A.-T. Proctor,
ministre de la voirie de la Sas-
katchewan, et l'hon. W.-A.
Fallow, ministre des travaux
publies d'Alberta.

Parmi les dix-neuf direc-
teurs de l'Association, on re-
marque l'hon. A.-E. Arsenault
de Charlottetown; l'hon. W.-R.
Clubb, ministre des travaux
publies du Manitoba; l'hon. C.-
S. Leary, ministre des travaux
publies de Colombie britannique,
et l'hon. W.-H. Anderson,
ministre des travaux publies du
Nouveau-Brunswick.

"La Grande-Bretagne", dé-
clara, au banquet de clôture du
congrès, le premier ministre de
notre province, l'hon. Adélard
Godbout, "trouvera toujours
dans Québec des fils loyaux,
prêts à combattre, si nécessai-
re, sur la première ligne de dé-
fense de nos libertés.

"Personne, je crois, n'a plus
reçu de l'Angleterre que nous,
Canadiens français. Nous avons
obtenu de ce pays liberté et
protection et nous sommes
prêts à combattre pour la gran-
de cause que la Grande-Breta-
gne défend.

"Mais", de continuer M.
Godbout, "nous, les Canadiens-
français, nous demeurons aussi
attachés à la France, et nous
espérons que le jour viendra
où elle se lèvera de nouveau
comme une lumière parmi les
nations du monde."

Le premier ministre exprime
sa confiance que nous sortirons
de la guerre plus puissants que
jamais. Il félicite les délégués
des Etats-Unis, "pays qui aide
puissamment la cause de l'hu-
manité".

CONCOURS DE LABOUR...
(Suite de la page 1)

Leurs larges contributions, fi-
rent cette journée pleine d'en-
train et d'ambition. Après la
distribution de \$93.50 comme
prix aux concurrents, plu-
sieurs prix spéciaux et de pré-
férence furent tirés au sort par
l'assistance.

A cette veillée, on regretta
l'absence de M. Jean Hardy, a-
ronome. M. Jos. Picard se fit
un devoir de donner un com-
pte-rendu et quelques remar-
ques sur le travail des labou-
eurs.

La soirée se continua au sor-
le la musique et de bonnes
chansons canadiennes. C'est à
une heure avancée du matin
qu'on entonna l'hymne nation-
al: "O Canada".

Liste des gagnants

Classe moins de 21 ans —
Charrue simple.
1er M. Georges Lussier, \$4.50;
2ème M. Roland Pelletier, \$4.00;
3ème M. Ludovic Pelletier, \$3.50;
4ème M. Philippe Tétreault, \$3.00.

Classe 21 ans et plus —
Charrue simple.
1er M. Victor Blanchard, \$4.50;
2ème M. Hyacinthe Lavallée, \$4.25;
3ème M. Alphonse Petit, \$4.00;
4ème M. Xavier Viens, \$3.75;
5ème M. Orpha Guilbert, \$3.50;
6ème M. Armand Lavallée, \$3.25;
7ème M. Philippe Morissette, \$3.00;
8ème M. Omer Guilbert, \$2.75;
9ème M. Camille Messier, \$2.50;
10ème M. Fridolin Savoie, \$2.25;
11ème M. Maurice Pelletier, \$2.00;
12ème M. Wilfrid Guilbert, \$1.75.

Classe moins de 21 ans — char-
rue double.
1er M. Camille Giard, \$4.00;
2ème M. Aurélie Blanchard, \$3.50.

Classe 21 ans et plus — char-
rue double.
1er M. Léonidas Solis, \$3.00.

La Peptonine
1590, Hôtel de Ville,
Montréal, Qué.

PRIX Réduits

FÊTE du SOUVENIR

BILLET SIMPLE PLUS UN QUART POUR ALLER ET RETOUR

ALLER: de midi, vendredi le 8 nov., jusqu'à 2 h. p.m. lundi le 11 nov.

RETOUR: départ jusqu'à minuit, mardi le 12 nov. 1940.

(Heure solaire) Prix spécial minimum: 25¢

Billets et renseignements des agents
E. O. PICARD
33 Laframboise, Tél. 354

CANADIEN NATIONAL

MESDAMES

Préparez vos sauces,
viandes et ragouts...
avec la
Farine Grillée "Coursol"

Se dissout instantanément

RAPIDITE ECONOMIE PROPETE

Indispensable dans toute cuisine.

EN VENTE CHEZ L'ÉPICIER.

THE LYON'S
ETIQUETTE BLEUE
PAQUET 1/2 LB 35c
ETIQUETTE JAUNE
PAQUET 1/2 LB 34c

FEVES VERTES COUPÉES IONA 3 BOITES 20 OZS 23c
SOUPES AYLMEYER Tom on Leg. 3 BOITES 10 1/2 ozs 2.3c
HOMARD CANADA BRAND bte 6 ozs 27c
GRAISSE Sunnyfield, la lb 9c
VIEUX FROMAGE, la lb 23c
FROMAGE DOUX, la lb 19c
SAVON Sunlight, 2 barres 11c
SAVON Lifebuoy, morc. 7c
LUX haché, gros paquet 23c
POUDRE A GEELE LUSHUS SHIRRIFF 3 PAQUETS 19c
Viande épicée Spork, bte 12 ozs 29c
Jus de Pommes RED WING 2 20 ozs 17c
GRUAU ROULÉ, 3 lbs 11c
RAISINS SANS NOYAUX 2 lbs 19c

CAFÉ A&P
MOULU DEVANT VOUS
BOKAR SAC 1 LB 39c
VIGOREUX ET FORTIFIANT
8 O'CLOCK SAC 1 LB 35c
DOUX ET SAVOUREUX
RED CIRCLE SAC 1 LB 33c
RICHE ET SAIN

PAIN A&P
TRANCHE OU NON
ANN PAGE BLANC
BLE ENTIER
BLE CASSE
2 PAINS ENVELOPPÉS DE 24 ONCES **15c**

Fruits et Légumes Frais
ORANGES, moyennes, la doz. 27c
PAMPLEMOUSES - - - - - 4 pour 17c
POMMES McIntosh, panier 6 pintes, chaque 33c
CITRONS - - - - - la doz. 9c
COEURS DE CELERY, - - - - - le paquet 9c
CHOUX, très gros - - - - - chaque 5c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA CO LIMITED
Propriétaires et administrateurs
217 RUE CASCADES ST-HYACINTHE

Classe moins 21 ans — Trac-
teur.
1er M. Théodore Lussier, \$5.00;
2ème M. Marcel Morissette, \$4.50;
3ème M. Roland Lussier, \$4.00;
4ème M. Jean-Louis Lussier, (10 ans) \$3.50.

Classe 21 ans et plus —
Tracteur.
1er M. Omer Blanchard, \$5.00;
2ème M. Marcel Désautels, \$4.50;
3ème M. Paul Morissette, \$4.00.

Classe 21 ans et plus —
LISEZ LE "CLAIRON"

PLACEMENTS DE TOUT REPOS

Les événements des dernières années ont démontré clairement que les obligations constituent, dans les périodes de dépression comme dans les périodes de prospérité, le mode de placement le plus sûr et, en définitive, le plus profitable. Les obligations de premier choix se traitent actuellement à des taux exceptionnellement avantageux. Ceux qui ont des capitaux disponibles sont à même de profiter des chances de l'heure.

Sur demande nous vous ferons parvenir une liste de suggestions intéressantes.

DESJARDINS, COUTURE INC.
VALEURS DE PLACEMENT

Edifice "Banque Provinciale" 266 ouest, rue St-Jacques, MONTREAL. Téléphone 623. Tél.: Plateau 7977

BAS PRIX QUOTIDIENS A&P

SAUMON CLOVER LEAF SOCKEYE bte 1/2 lb 20c, bte 1 lb 37c
FEVES AU LARD Aylmer, 20 ozs, 3 btes 25c
SPAGHETTI cuit Catelli, bte 20 ozs 10c
JUS DE TOMATES A&P, 2 btes 25 ozs 17c
GRAISSE SHORTENING WHITE CLOVER 2 lbs 23c
OVALTINE BOITE 4 OZS 38c, BOITE 8 OZS 58c, BOITE 16 OZS 98c

THE LYON'S
ETIQUETTE BLEUE
PAQUET 1/2 LB 35c
ETIQUETTE JAUNE
PAQUET 1/2 LB 34c

FEVES VERTES COUPÉES IONA 3 BOITES 20 OZS 23c
SOUPES AYLMEYER Tom on Leg. 3 BOITES 10 1/2 ozs 2.3c
HOMARD CANADA BRAND bte 6 ozs 27c
GRAISSE Sunnyfield, la lb 9c
VIEUX FROMAGE, la lb 23c
FROMAGE DOUX, la lb 19c
SAVON Sunlight, 2 barres 11c
SAVON Lifebuoy, morc. 7c
LUX haché, gros paquet 23c
POUDRE A GEELE LUSHUS SHIRRIFF 3 PAQUETS 19c
Viande épicée Spork, bte 12 ozs 29c
Jus de Pommes RED WING 2 20 ozs 17c
GRUAU ROULÉ, 3 lbs 11c
RAISINS SANS NOYAUX 2 lbs 19c

(KISSES) à la melasse
la lb 10c

GATEAUX aux fruits
ANN PAGE
30 ozs 25c

CAFÉ A&P
MOULU DEVANT VOUS
BOKAR SAC 1 LB 39c
VIGOREUX ET FORTIFIANT
8 O'CLOCK SAC 1 LB 35c
DOUX ET SAVOUREUX
RED CIRCLE SAC 1 LB 33c
RICHE ET SAIN

PAIN A&P
TRANCHE OU NON
ANN PAGE BLANC
BLE ENTIER
BLE CASSE
2 PAINS ENVELOPPÉS DE 24 ONCES **15c**

Fruits et Légumes Frais
ORANGES, moyennes, la doz. 27c
PAMPLEMOUSES - - - - - 4 pour 17c
POMMES McIntosh, panier 6 pintes, chaque 33c
CITRONS - - - - - la doz. 9c
COEURS DE CELERY, - - - - - le paquet 9c
CHOUX, très gros - - - - - chaque 5c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA CO LIMITED
Propriétaires et administrateurs
217 RUE CASCADES ST-HYACINTHE

Classe moins 21 ans — Trac-
teur.
1er M. Théodore Lussier, \$5.00;
2ème M. Marcel Morissette, \$4.50;
3ème M. Roland Lussier, \$4.00;
4ème M. Jean-Louis Lussier, (10 ans) \$3.50.

Classe 21 ans et plus —
Tracteur.
1er M. Omer Blanchard, \$5.00;
2ème M. Marcel Désautels, \$4.50;
3ème M. Paul Morissette, \$4.00.

Classe 21 ans et plus —
LISEZ LE "CLAIRON"

CAMILLE MÉRCAURE
Courtier en Assurances Générales
FEU VOL GARANTIE ACCIDENT AUTOMOBILE
9, RUE SAINT-DENIS - TEL. 98 - SAINT-HYACINTHE, P. Q.

D'un Océan à l'autre
TIP TOP TAILORS
 Les plus importants manufacturiers de vêtements fait sur mesure au Canada vous offrent encore cet automne le plus beau choix de nouveaux tissus pour complets et pardessus.
 C'est notre pouvoir d'achat et de production qui font que nous pouvons vous offrir de si belles qualités à si bas prix.
 Voyez notre représentant pour Saint-Hyacinthe
J.-ARMAND LUSSIER
 MARCHAND TAILLEUR
 238, Rue CASCADES SAINT-HYACINTHE
 Que vous offre aussi un choix sans précédent de tissus pour complets et pardessus faits à la main.

PREPARONS-NOUS A VIVRE...
 (Suite de la page 1)
 mé ensuite que tous les membres du cabinet ont travaillé avec le même esprit d'entente que celui qui régit dans la famille libérale elle-même. Il s'est étonné de voir que ses adversaires parlent de zizanie au sein du cabinet.
Pas de zizanie au sein du ministère
 "Je voudrais bien savoir, déclare alors le premier ministre, avec lequel de mes ministres j'ai eu des divergences, quels sont ces deux ministres qui ne travaillent pas en parfaite collaboration avec le premier ministre et leurs collègues. Cette coopération est d'essence libérale", dit le premier ministre. "Nous avons fâché d'insuffler le même esprit dans les divers départements de l'administration, et nous croyons que c'est là un travail important".
 Le chef du gouvernement a réaffirmé que le cabinet est en voie de refaire les finances de la province. Il dit qu'on a modifié certains ministères, qu'on en a fondu d'autres afin de donner une direction unique à ceux qui doivent marcher de pair. Ainsi, par exemple, l'agriculture et la colonisation, qui ont besoin d'une même direction. Le même esprit a présidé à la fusion des ministères des travaux publics et de la voirie.
De l'ordre dans l'administration
 "Je veux faire ainsi cesser la duplication des loyers et des emplois", a continué M. Godbout. "Ainsi, nous avons donné à chaque ministre des responsabilités bien déterminées afin que le public sache bien à qui s'adresser quand il a telle ou telle question à soumettre. Nous avons mis de l'ordre dans l'administration, là où existait le chaos à notre arrivée au pouvoir. Je ne suis pas dictateur, je ne suis pas non plus communiste. Mais je suis d'opinion qu'il doit y avoir un chef partout, à la tête de l'administration de la province. Ce chef, c'est moi et c'est vous qui m'avez choisi."
 "D'autres part, mes ministres ont toute la responsabilité qui leur incombe et en outre, parfaite liberté d'action dans le cadre de leurs fonctions. Si nous jetons un coup d'oeil sur un passé qui n'est pas encore très lointain, nous constatons peut-être que la raison principale de l'administration chaotique dont la province était dotée, c'est qu'il n'y avait plus d'ordre. On passait par dessus la tête des ministres pour régler des problèmes importants avec des hommes de troisième ou quatrième ordre.
 "S'il est un homme qui, sous ce rapport", continue M. Godbout, "m'a donné un exemple fécond, c'est bien M. Alexandre Taschereau. M. Taschereau était le chef; il a été le premier ministre de son époque, il a pris ses responsabilités mais n'a jamais mis d'entrave à l'action de ses ministres dans l'exécution de leurs devoirs".
 M. Godbout déclare, aussi, que son gouvernement a fait maître quelques industries dans la province et qu'il entend bien que cet essor industriel se continue. Il fait appel au capital étranger.
Le problème de l'enseignement
 Passant au problème de l'enseignement, le premier ministre affirme que c'est peut-être là le domaine le plus important de l'administration.
 "L'avenir est à ceux qui viendront après nous", a déclaré l'hon. M. Godbout, "et nous devons leur apprendre à être prêts. Il ne sert à rien de se dire que le gouvernement va tout faire lui-même, qu'il va remplacer le marchand, l'industriel, l'agriculteur".
 Le premier ministre a dit que son gouvernement a donné à la province une preuve de son désir de rendre l'enseignement conforme à nos besoins en mettant à la tête de ce département, M. Victor Doré, surintendant de l'instruction publique et l'hon. Hector Perrier, secrétaire de la province. "deux compétences dans l'oeuvre de l'éducation". "Nous avons donné là la garantie que nous voulons faire quelque chose de façon pondérée sans révolution", a affirmé l'hon. M. Godbout, "afin que les jeunes soient prêts à faire face à la période difficile de demain. Dans notre province, il y a de grands espoirs, car il y a de grandes choses à faire. Mais le Canada-français connaîtra demain, la période la plus difficile de son histoire; j'en ai la conviction la plus profonde. Il faut nous préparer à faire face à cette situation".

VOUS SOMMES FIERES...
 (Suite de la page 1)
 bien enregistré jusqu'ici.
 "Vous avez à maintenir une belle tradition, celle que nous ont léguée nos ancêtres et c'est une noble tâche que vous devez être orgueilleux d'assumer."
 "Le courage dont vous ferez preuve stimuleront davantage l'énergie de ceux qui après vous devront, à leur tour se préparer à défendre la civilisation, la chrétienté."
 "C'est un rôle sublime que celui qui vous est destiné et que vous remplirez avec orgueil si la patrie canadienne est en danger et si son sol est menacé."
 "Vous méritez que nous soyons orgueilleux de vous et je le suis tout le premier!"
 Je vous félicite de tout mon coeur et je souhaite aussi que

mande de l'autorité militaire.
 "Je me souviens d'avoir, en 1939, assisté au magnifique déploiement militaire qui marqua le passage, dans la capitale, Ottawa, de Leurs Majestés le roi et la reine d'Angleterre. "Evidemment on n'avait rien négligé pour que tout fût parfait, surtout pour ce qui avait trait aux manifestations de nos troupes."
 "Je vous avoue, avec orgueil que tous ces déploiements que j'admire ne dépassaient pas celui dont je viens d'être le témoin et avec quelle joie puisque je suis dans mon coin de pays et fier d'y constater les merveilleux résultats que votre beau patriotisme vous a permis d'obtenir depuis votre court séjour ici."
 "Nous savons que vous n'êtes à l'entraînement que depuis 15 jours à peine et que déjà vous êtes en mesure de rivaliser avec de vieux troupiers, grâce au bel esprit qui vous anime."
 "Nous savons aussi, et je le souligne avec joie, que depuis votre arrivée chez nous notre population n'a qu'à se louer de vous et se réjouit d'avoir à vous côtoyer, journellement sans risquer d'être en aucun façon molestée ou même intimidée."
 "Nous savons enfin que vous êtes de véritables gentilshommes, anxieux de remplir votre devoir d'Etat, de patriotes, de citoyens animés du plus bel esprit de civisme et à ce titre vous avez droit que nous soyons fiers de vous comme le disait si bien Son Honneur le maire de notre ville, il y a quelques minutes."
 "Vous donnez à tous vos compatriotes un splendide exemple qu'il importe de souligner en cette circonstance et cet exemple je sais que d'autres voudront le suivre et s'en inspireront quand l'heure viendra, pour eux, d'imiter votre geste généreux envers votre patrie canadienne".
 Ces deux allocutions prononcées, nos militaires reprirent leur marche pour retourner au Centre d'Entraînement, défiant par les rues William, Mondor, Cascades, Bourdages et Girouard.
 Ajoutons qu'avant le départ des troupes cantonnées ici Son Honneur le maire, l'hon. T.-D. Bouchard, Me T.-A. Fontaine, m. p., tous les membres du Conseil municipal et Mlle Cécile-Ena Bouchard parcoururent les rangs et purent se rendre compte de la magnifique tenue de nos jeunes recrues.
 Comme toujours la belle cité maskoutaine fut à l'honneur et peut se glorifier, une fois de plus, de s'être à nouveau signalée dans un domaine qui lui était étranger jusqu'ici.
 Le mérite en revient à tous ces jeunes patriotes qui ont compris leur devoir et s'y soumettent avec joie, heureux de se préparer ainsi à la défense de nos droits les plus sacrés.

mande de l'autorité militaire.
 "Je me souviens d'avoir, en 1939, assisté au magnifique déploiement militaire qui marqua le passage, dans la capitale, Ottawa, de Leurs Majestés le roi et la reine d'Angleterre. "Evidemment on n'avait rien négligé pour que tout fût parfait, surtout pour ce qui avait trait aux manifestations de nos troupes."
 "Je vous avoue, avec orgueil que tous ces déploiements que j'admire ne dépassaient pas celui dont je viens d'être le témoin et avec quelle joie puisque je suis dans mon coin de pays et fier d'y constater les merveilleux résultats que votre beau patriotisme vous a permis d'obtenir depuis votre court séjour ici."
 "Nous savons que vous n'êtes à l'entraînement que depuis 15 jours à peine et que déjà vous êtes en mesure de rivaliser avec de vieux troupiers, grâce au bel esprit qui vous anime."
 "Nous savons aussi, et je le souligne avec joie, que depuis votre arrivée chez nous notre population n'a qu'à se louer de vous et se réjouit d'avoir à vous côtoyer, journellement sans risquer d'être en aucun façon molestée ou même intimidée."
 "Nous savons enfin que vous êtes de véritables gentilshommes, anxieux de remplir votre devoir d'Etat, de patriotes, de citoyens animés du plus bel esprit de civisme et à ce titre vous avez droit que nous soyons fiers de vous comme le disait si bien Son Honneur le maire de notre ville, il y a quelques minutes."
 "Vous donnez à tous vos compatriotes un splendide exemple qu'il importe de souligner en cette circonstance et cet exemple je sais que d'autres voudront le suivre et s'en inspireront quand l'heure viendra, pour eux, d'imiter votre geste généreux envers votre patrie canadienne".
 Ces deux allocutions prononcées, nos militaires reprirent leur marche pour retourner au Centre d'Entraînement, défiant par les rues William, Mondor, Cascades, Bourdages et Girouard.
 Ajoutons qu'avant le départ des troupes cantonnées ici Son Honneur le maire, l'hon. T.-D. Bouchard, Me T.-A. Fontaine, m. p., tous les membres du Conseil municipal et Mlle Cécile-Ena Bouchard parcoururent les rangs et purent se rendre compte de la magnifique tenue de nos jeunes recrues.
 Comme toujours la belle cité maskoutaine fut à l'honneur et peut se glorifier, une fois de plus, de s'être à nouveau signalée dans un domaine qui lui était étranger jusqu'ici.
 Le mérite en revient à tous ces jeunes patriotes qui ont compris leur devoir et s'y soumettent avec joie, heureux de se préparer ainsi à la défense de nos droits les plus sacrés.

MAGASIN DONAT BOUCHARD
 Peinture **RAMSAY** | Entrepreneur général en construction: Maisons neuves, travaux de réparation, etc. SPECIALITE: Travaux de peinture.
 Bienôt: FERRONNERIE | Autrefois 14 rue Bourdages
 Maintenant: Edifice LA MASKOUTAINE En arrière du Magasin Cusson & Cusson. Magasin tout à fait moderne. UNE VISITE EST SOLLICITEE



On est chez-soi, quand on est à l'**Hôtel WINDSOR**....
 Même tranquillité, même liberté d'allées et venues, même isolement, si on le désire... et autant de confort que de bien-être.
 Car, tout a été prévu pour procurer aux hôtes cette douce intimité, cette impression du chez-soi, si reposante quand on est en voyage.
 Au WINDSOR, vous êtes reçu et traité suivant les plus anciennes traditions des grandes hôtelleries de France et d'Angleterre.
Hôtel Windsor
 Rue Peel, près de la rue Ste-Catherine
 Face au Square DOMINON, Montréal
 TEL. Plateau 7121

SALON D'OPTIQUE
MARCEL GOSSELIN
 OPTOMETRISTE-OPTECIEN
 Examen de la Vue — Lunettes
 HEURES DE BUREAUX:
 Lundi — Mercredi — Vendredi — Samedi, 9 a. m. à 9 p. m.
 Mardi — Jeudi 9 a. m. à 5 p. m.
 Au-dessus du magasin Cusson et Cusson | Tél. Bureau 215 Maison Privée 355

RENOVEZ... ISOLEZ... Construisez AVEC LES PRODUITS
Alexander MURRAY
 AND COMPANY LIMITED
 MATERIAUX POUR TOITURES COMPOSEES (BUILT-UP) - BARDEAUX - LAMBRIS ISOLANTS - PLANCHE ISOLANTE ET PLANCHE DURE DONNACONA, ETC., ETC.
 DEMANDEZ CES PRODUITS CHEZ VOTRE VENDEUR LOCAL

LA COMPAGNIE "LA MASKOUTAINE"
 ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION
 Bâtisses neuves, travaux de réfection ou de rénovation, etc.
 S'adresser à 67A RUE MONDOR
 TEL. 143 - ST-HYACINTHE.

LA COMPAGNIE "LA MASKOUTAINE"
 ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION
 Bâtisses neuves, travaux de réfection ou de rénovation, etc.
 S'adresser à 67A RUE MONDOR
 TEL. 143 - ST-HYACINTHE.

Réparations et Vente de **CLAVIGRAPHES**
 Aussi location à la semaine ou au mois
ARTHUR LETOURNEAU
 265 Cascades
 Tél. 463

Nourriture pour le bébé et les estomacs délicats.
 Peut se prendre à toutes les 3 ou 4 heures et le soir au coucher.
 Demandez notre brochure.
PEPTONINE
 EN VENTE chez le PHARMACIEN ou l'EPICIER.
LA PEPTONINE
 1590, HOTEL DE VILLE, MONTREAL, QUE.

LA MARQUE DE QUALITÉ

 ● Les sous-vêtements que beaucoup de Canadiens achètent portent l'étiquette Penmans—une signature de haute qualité traditionnelle. L'envers des Sous-Vêtements Molletonnés Penmans est très doux et n'irrite pas la peau. La confection soignée vous assure une entière liberté de mouvements—sans aucun gêne. Les gros froids ne vous feront pas peur car vous serez à l'aise et bien protégés. Ce qu'il est important de se rappeler, c'est l'étiquette Penmans—recherchez-la quand vous achetez des sous-vêtements.
 Faits dans la Province de Québec, pour convenir à notre climat, les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans se font en deux pièces, gilet et caleçon, et en combinaisons, y compris le modèle populaire NuCul, pour hommes et garçons.
Penmans
 SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS POUR HOMMES ET GARÇONS
 Recherchez cette étiquette avant d'acheter!
 WARRANTED BY PENMAN'S KNT-GOODS

LA COMPAGNIE "LA MASKOUTAINE"
 ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION
 Bâtisses neuves, travaux de réfection ou de rénovation, etc.
 S'adresser à 67A RUE MONDOR
 TEL. 143 - ST-HYACINTHE.

LA COMPAGNIE "LA MASKOUTAINE"
 ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION
 Bâtisses neuves, travaux de réfection ou de rénovation, etc.
 S'adresser à 67A RUE MONDOR
 TEL. 143 - ST-HYACINTHE.

LA COMPAGNIE "LA MASKOUTAINE"
 ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION
 Bâtisses neuves, travaux de réfection ou de rénovation, etc.
 S'adresser à 67A RUE MONDOR
 TEL. 143 - ST-HYACINTHE.

LA COMPAGNIE "LA MASKOUTAINE"
 ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION
 Bâtisses neuves, travaux de réfection ou de rénovation, etc.
 S'adresser à 67A RUE MONDOR
 TEL. 143 - ST-HYACINTHE.

Pourquoi souffrir ?
 Le comprimé anti-douleur économique

 Boîtes de 12 — 22c
 Nouveau Format 30 — 43c
 Vous économisez 42c
 Procurez-vous les tablettes ANACIN pour vos maux de tête et FREEZONE pour faire disparaître vos cors.
 PHARMACIE LANGEVIN, Bachelier Licencié
 VILL. LAPROVIDENCE TEL.: 458

Tout comme si vous aviez vos propres chais de quatre millions de gallons!

 Dans de grandes cruches d'un gallon \$1.75
 TRÈS CAPITEUX... COMME TOUJOURS!
Vin St. Georges
 TYPE PORTO et ...TYPE SHERRY
 C'est dans le but de satisfaire votre goût pour le vin que la maison Bright tient ces immenses chais. Ces stocks formidables vous assurent que ces vins moelleux sont convenablement vieillissés avant de vous être vendus! Essayez le Vin St. Georges aujourd'hui même!
 RIEN NE PEUT REMPLACER LE VIEILLISSEMENT
 DANS LE QUÉBEC, C'EST LE **Vin St. Georges**

Les pilotes de la Royal Air Force affaiblissent le moral allemand

LES NAZIS EN DONNENT LA MEILLEURE PREUVE EN NE DONNANT PLUS, A LA RADIO LE COMPTE-RENDU DE LEURS PRÉTENDUS "TRIOMPHES".

Grande offensive britannique sous peu

NEW-YORK, 31.— L'Allemagne officielle pousse les hauts cris parce que la Royal Air Force bombarde le Reich, comme si la Grande-Bretagne devait se contenter d'encaisser les bombes allemandes sans répliquer. Et comme le fait observer le "New York Times", il est indéniable que les raids des pilotes britanniques affaiblissent grandement le moral allemand.

Les Nazis ne donnent pas grands détails sur les dommages causés chez eux par l'aviation britannique. Au cours des dernières semaines, Berlin était prodigue de rapports sur les nouvelles de guerre. Ça faisait son affaire. Mais dans le moment, Berlin ne donne plus de nouvelles à partir de 11 heures du soir jusqu'à 6 heures du matin. C'est la preuve péremptoire que les dégâts causés chaque nuit par la Royal Air Force sont plus considérables et plus généralisés que l'admettent les déclarations officielles.

Le peuple allemand avait été bombardé de déclarations lui affirmant que la guerre serait de courte durée, que personne ne pouvait résister à la machine allemande. Tout indique que le peuple doute maintenant du succès de ses propres chefs.

C'est l'unique conclusion à tirer, attendu que les autorités allemandes se montrent fiévreuses des ruines causées par l'aviation anglaise. Parce que les pilotes britanniques ont

La section des marchands de la Chambre des Jeunes

Elle procède, lundi soir dernier, au choix de ses nouveaux officiers et M. Adrien Chenette est élu à la présidence. — M. Laurent Sicotte demeure le secrétaire de la section. — Bel éloge de M. G. S. Vanier.

LE COMMERCE LOCAL

La section des marchands de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Hyacinthe a procédé lundi soir dernier, au choix de ses officiers pour le prochain terme.

Comme toujours un bel enthousiasme régna au cours de cette réunion tenue au local ordinaire de la Chambre et que présida M. G. Vanier, son vice-président.

Celui-ci présida aussi à l'élection des nouveaux officiers qui furent élus comme suit:

Président, M. Adrien Chenette; Secrétaire, M. Laurent Sicotte; Trésorier, M. Ferdinand Dufrault; Publiciste, M. Gérard Beaudet; Propagandiste, M. Roland Bibeau.

M. Vanier fit un bref résumé du travail accompli durant l'année écoulée: recrutement intense, développement du commerce local, fraternité entre les marchands, etc., et souligna surtout les succès obtenus dans chacun de ces domaines, grâce à la belle activité des jeunes.

Ceux-ci ont mis en valeur la belle devise de la section "Union, Travail, Propagande, Succès".

On voit d'ailleurs, aujourd'hui cette devise affichée chez presque tous les marchands locaux qui en ont fait le principe de leurs activités respectives.

Le président, M. A. Chenette dit ensuite vouloir apporter dans l'exercice de ses fonctions le même bel esprit et le même dévouement, dont il a pu faire preuve jusqu'ici. Il compte aussi sur la collaboration de tous ces membres et prévoit à l'avance un très beau succès pour l'année qui commence.

M. Chenette, avant de clore cette réunion fut heureux de proposer un vote de remerciements à l'adresse de M. Vanier pour le beau travail accompli par ce dernier.

Nos jeunes sont donc plus que jamais remplis d'une belle ardeur et il faut pouvoir compter sur toutes les belles initiatives qu'ils vont prendre, durant les prochains mois afin de continuer le beau travail qu'ils ont déjà si bien commencé.

Elle procède, lundi soir dernier, au choix de ses nouveaux officiers et M. Adrien Chenette est élu à la présidence. — M. Laurent Sicotte demeure le secrétaire de la section. — Bel éloge de M. G. S. Vanier.

NOUVEAUX BUREAUX POUR ME L. ALLARD

Me Léopold Allard, avocat de notre district, jusqu'ici en société avec Me Eugène Toussignant, aussi de Saint-Hyacinthe, nous apprend qu'il vient d'ouvrir ses nouveaux bureaux au numéro 72 de la rue Ste-Anne, angle Girouard.

Me Allard, ancien élève du Séminaire de St-Hyacinthe, où il fit de brillantes études fit aussi un stage de deux années au Grand Séminaire de la métropole.

En 1935, admis à l'étude de Me Toussignant, comme simple clerc, il continua de solides études qui lui valurent son admission au Barreau de cette province.

Il devint associé de Me Toussignant, en juillet 1939.

Dorénavant Me Allard est à la disposition de tous ceux qui croiront devoir recourir à ses bons conseils.

Nous savons de quelle bonne réputation il jouit déjà dans nos cercles judiciaires et nous sommes d'ores et déjà assurés du succès qui couronnera sa carrière, qui ne date pourtant que de juillet 1939.

Me Léopold Allard est un fils de chez nous qu'il nous fait plaisir voir parvenir, si vite, à de belles destinées et il faut souhaiter que l'avenir nous réserve, son endroit, de reconfortantes surprises.

Bon succès à ce disciple de Thémis qui ne veut reculer devant aucune tâche, si pénible soit-elle, pour arriver au succès que nous lui souhaitons de tout notre cœur.

"LA COURSE AU TRESOR"

C'est lundi soir, le 4 novembre, à 8h30 précises, dans la salle du Christ-Roi qu'aura lieu la 2e partie de "Bingo", "Course au Trésor".

Les prix sont exposés à La Maison Blondin, rue Cascades.

Cordiale bienvenue à tous.

JOURNEE CATHOLIQUE DES LIGUEURS DU SACRE-COEUR

Elle se tiendra, dimanche, en la cathédrale, sous le patronage de S. Exc. Mgr. F.-Z. Decelles.

LE PROGRAMME

Dimanche, 3 novembre sera la journée catholique des Ligueurs du Sacré-Coeur de Saint-Hyacinthe.

Un programme très rempli a été préparé auquel tous les intéressés voudront participer.

Le matin, à 9,00 hrs a. m., au sous-sol de la Cathédrale, il y aura messe et communion générale.

A dix heures, déjeuner en commun à la salle des Beaux.

A 10,30 hrs., première séance d'étude.

A deux heures, deuxième séance d'étude suivie, à 4,30 hrs., dans le sous-sol de la Cathédrale, d'une réception d'appartenants et du Salut du Très-Saint-Sacrement.

Enfin, à 7 hrs. p. m., à la Cathédrale, heure sainte prêchée par Son Excellence Mgr Arthur Douville, évêque auxiliaire du diocèse.

Tous les ligueurs voudront participer à cette Journée spécialement organisée pour eux et seront au poste, dès dimanche matin, comme indiqué plus haut.

NAISSANCE

M. et Mme Armand Cantin (Yvette Ledoux) ont le vif plaisir de faire part, à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille baptisée Marie, Jeanne, Michèle, Pierrette.

Dés parrain et marraine étaient M. et Mme J.-B. Ledoux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannette Ledoux, tante de l'enfant.

LE R. P. VILLENEUVE AUMONIER GENERAL DE LA J. O. C.

L'épiscopat de la province confirme sa nomination.

Belle carrière

On annonce la nomination officielle du R. P. Victor-Marie Villeneuve, O. M. I., comme aumônier général de la J.O.C. et de la J.O.C.F.

Cette nomination faite à la dernière réunion de l'épiscopat de la province de Québec vient d'être rendue publique par S. Em. le cardinal Villeneuve, archevêque de Québec, et par S. Exc. Mgr Joseph Charbonneau, archevêque de Montréal.

Le R. P. Villeneuve dirige la J. O. C. depuis près d'un an. Il était auparavant supérieur du Juniorat de Marie-Immaculée à Chambly-Bassin.

Fondée en 1932, la J.O.C. est actuellement répandue dans tous les diocèses de la province de Québec. Elle dépasse même les limites de la province et s'étend dans les provinces de l'Ontario, de l'Ouest et aux Etats-Unis.

La J. O. C. compte actuellement plus de 400 sections groupées en 36 fédérations différentes. Mouvement d'Action catholique spécialisée pour les jeunes garçons et les jeunes filles de la classe ouvrière, la J.O.C. a aussi organisé des services sociaux partout où elle a pénétré.

FUNERAILLES DE M. JOS. ST-GERMAIN

Ces jours derniers ont eu lieu, à la Cathédrale, les funérailles de feu M. Joseph St-Germain, décédé le 19 dernier à la demeure de sa fille, Mme veuve John Robidoux, à l'âge de 89 ans et 9 mois, après quelques jours de maladie.

Le service fut chanté par M. l'abbé Jodoin; les porteurs étaient MM. J. B. Ledoux, Alfred Petit, Thomas Robidoux, Alexandre Frappier, Arthur Dolbec, et Hubert Dolbec.

M. St-Germain laisse pour pleurer sa perte deux fils et deux filles: Jean Robidoux et de cette ville, Mme Henri P. Proulx, de Montréal et M. Frédéric et Xavier et de nombreux petits-enfants.

Un grand nombre d'amis avaient tenu à rendre un dernier hommage au regretté défunt et prirent part à ses funérailles.

LA CHAMPLAIN OIL...

(Suite de la page 5)

Champlain Oil, grâce au bel esprit manifesté par leurs dirigeants quitteront la réunion animés d'un plus bel enthousiasme que jamais et désireux de se dépenser davantage encore, pour faire mieux connaître l'excellent produit qu'ils propagent dans nos milieux.

Un film fut montré, au cours de la soirée, montrant tous les développements apportés dans l'industrie où la Champlain Oil excelle. On sait que cette compagnie compte déjà des centres importants établis à Ottawa, Hawkesbury, Cornwall et Montréal. Elle multiplie de plus en plus ses activités, graduellement, chose dont il faut féliciter ses représentants dont nous faisons mention plus haut et tous leurs collaborateurs.

Notre ville constitue un centre important où cette industrie croit devoir s'établir et se mettre au service du public.

Souhaitons que ce but soit véritablement atteint par une entreprise qui soit aussi, véritablement de chez nous.

VILLA STE-JEANNE D'ARC

Mesdames et Mesdemoiselles, veuillez prendre note qu'il y aura dorénavant une seule Récollecion mensuelle, fixée au deuxième dimanche de chaque mois. Dames et demoiselles, vous êtes donc toutes convoquées pour le 10 novembre. Cordiale bienvenue à la Villa.

Prochaines retraites: Du 11 au 14; Dames: du 14 au 17; Demoiselles: du 19 au 22; Dames: du 26 au 29; Demoiselles: du 29 au 2 décembre. Demoiselles.

La Direction des Retraites Fermées

GERARD COTE EST PRET...

(Suite de la page 5)

donnera, d'ici la course, ses impressions durant son séjour à-bas.

Nous lui souhaitons encore "bonne chance" à notre jeune ami avec qui nous serons de tout cœur, par la pensée lors-qu'il s'alignera pour le "Yonkers" le 10 novembre prochain.

DEMANDE EST FAITE...

(Suite de la page 5)

Le programme sera alors définitivement élaboré et de très agréables surprises sont réservées à la population locale, en cette occasion, nous affirme M. Jutras.

Le comité chargé de voir aux préparatifs du semi-Congrès de St-Hyacinthe se compose de MM. Jutras, E. Gaucher, C. Bessette et Me Jean-Paul Brault, se dernier secrétaire de toute l'organisation.

Ces sportsmen dont nous connaissons déjà la belle activité dans ce domaine multiplient leurs efforts afin que le grand ralliement de février prochain obtienne le plus éclatant succès.

CHRIST-ROI

BAPTEMES. — Oct. 23: Joseph, Jean, Claude, Guy, enfant de Georges Etienne St-Louis et de Olive Plourde. Parr. et marr.: Hector Plourde et Dora Camiré. — Oct. 28: Marie, Jeanne, Michèle, Pierrette, enfant de Armand Cantin et de Yvette Ledoux. Parr. et marr. Jean Baptiste Ledoux et Marie Jeanne Côté.

MARIAGES. — Oct. 28: Emile Lepege, veuf de Bella Benoit et de Benoit et de Louise Paradis. & Oct. 28: Alberta Benoit, fille de feu Emile Ancelet et de Hénédine Dubé & Adrienne Lapalme, fille de Joseph Lapalme et de Anna Dufresne.

L'Halloween à l'Infatigable

Jedi soir de cette semaine sera fêté, dans les salons du Chalet du club local, la célèbre fête de l'Halloween que nos gais lurons ne voient jamais arriver sans se promettre de se bien récréer ce jour-là.

Un travesti a donc été organisé qui promet de dépasser encore tous ceux précédemment organisés par le club local.

Le Chalet, remis à neuf accueillera tous les membres et leurs amis qui voudront participer à cette réunion de famille où les gais amusements de jadis ne manqueront pas d'intéresser très vivement tous les participants.

Nous avons déjà dit que de magnifiques prix seront distribués à ceux et celles qui seront revêtus des costumes les plus originaux et jugés les plus beaux.

Ce serait déjà suffisant pour que par centaines on veuille envahir le Chalet de l'Infatigable jédi soir, 31 octobre pour fêter joyeusement l'Halloween.

Soirées du mercredi

On est prié de prendre note que chaque mercredi soir, dorénavant, à lieu, au chalet de l'Infatigable, la traditionnelle soirée de famille organisée par la direction dans le but de faire renaitre chez nous une bonne vieille tradition.

Déjà on accourt nombreux, au Chalet et mercredi soir dernier il y eut assistance-record.

Le président de l'Infatigable, monsieur U. Jutras se dit heureux du bel esprit manifesté par les membres et déclara vouloir faire bon accueil aux amis de ceux-ci qui voudront les accompagner et participer ainsi aux amusements sains qui ne manquent pas chez nos gais lurons.

Il faut donc prendre note que tous les mercredis soir, à l'avenir, jusqu'à la fin de la saison d'hiver il y aura réunion de famille au chalet de l'Infatigable.

LES BLEU BLANC ROUGE...

(Suite de la page 5)

dernières minutes de la partie les Aigles Tont bombardé de tous côtés, tentant d'égaliser le score, et Polly Drouin est venu à un cheveu de compter à deux reprises. La première fois, son lancer a frappé le poteau du filet, et une minute plus tard, Gardiner a fait un arrêt miraculeux aux dépens de Polly.

Les Aigles de New Haven n'avaient que trois joueurs de défense dans l'alignement: Wilf Hoch, Vic Miles et Jack Cain. Jack Singbush, qui était avec les Aigles l'hiver dernier, a joué avec les Canadiens, remplaçant Doug VoYung. Celui-ci s'est blessé au côté dans la joute contre Springfield et il n'était pas en uniforme dimanche dernier.

Les autres qui n'ont pas participé à la joute sont Louis Trudel, un ailier gauche, et Joe Benoit, un ailier droit, qui soignent des blessures aux genoux. L'instructeur Dick Irvin a fait jouer Peggy O'Neil et Tony Demers alternativement à la place de Benoit en compagnie de Paul Haynes et Toe Blake. Demers et O'Neil ont aussi joué avec Elmer Lach et Jack Adams.

Earl Robinson a fait ses débuts comme joueur-instructeur des Aigles. Earl a été engagé jeudi, après que Armand Mondou, un vétéran des Canadiens, eut refusé la position.

CANADIENS. — Buts: Gardiner; défenses: Reardon, Graboski; centre: Lach; ailes: Adams, Demers. Subs.: Singbush, Goupille, Blake, O'Neil, Quilty, Sands, Getliffe.

NEW HAVEN. — Buts: Stein; défenses: Hoch, Miles; centre: Drouin; ailes: Chamberlain, Mantha. Subs.: Wilson, Tremblay, Mancuso, Robinson, Paterson, Roche et Cain.

Arbitres: Archie Wilcox et Newy Lalonde.

Première période
1—Canadiens: Quilty (Getliffe, Goupille)8.10
Aucune punition.
Deuxième période
Aucun point.
Punition: Chamberlain.
Troisième période
Aucun point.
Aucune punition.

SPLENDIDE SUCCES...

(Suite de la page 3)

on les a appréciés en les mesurant bien?

Il en fut ainsi de tous les convives de ce banquet d'huitres annuel du club Maskoutain.

Fête on ne peut mieux réussie où l'on constata, une fois de plus combien les nôtres savent bien s'entendre et se réjouir, parfois, du bien-être

Chambre de Commerce "senior"

de La Tuque, remercia chaleureusement M. Provencher et donna aux jeunes quelques conseils que ceux-ci mettront sûrement à profit.

Invité à dire quelques mots Me Guy Morin voulut remarquer, comme il sied, ceux qui, en cette belle occasion l'avaient si chaleureusement accueilli parmi eux.

Me Morin fit surtout remarquer que les jeunes ont amplement raison de se sentir capables de grandes choses et que seule la collaboration les mènera au succès qu'ils désirent obtenir en se dévouant à la solution de tous leurs problèmes.

Le président de la Fédération provinciale dit encore que la région qu'il venait de visiter avec tant d'intérêt comme tout le "haut" du St-Maurice sont prometteurs de développements gigantesques qu'il faudra suivre de près afin que les jeunes aient leur part de mérites dans cette transformation qui ne saurait maintenant tarder.

Profitant de cette occasion où il s'adressait à un auditoire des mieux disposé à travailler pour le bien commun de toute la population du St-Maurice, Me Morin souligna un grand danger auquel la Chambre de Commerce cadette se doit de faire face et de prévenir par tous les moyens possibles: la mortalité infantile.

Grave problème, en effet au-

quel ils ne voudront pas se soustraire et dont ils cherchent courageusement la solution sans tarder.

Le lendemain les délégués furent les invités d'honneur à un dîner offert par la Chambre de Commerce des Trois-Rivières, sous la présidence de Me Philippe Biqué, c. r., au lac Vassal.

La encore plusieurs allocutions furent prononcées au cours desquelles les orateurs prirent la défense des jeunes et exprimèrent le vœu, très sincère, de voir leurs problèmes légitimes se régler le plus heureusement possible.

Les délégués se rendirent ensuite aux Trois-Rivières d'où chacun partit pour rentrer dans son "coin" respectif où tous entendent bien continuer le beau travail commencé.

Les Chambres de Commerce cadettes comptent donc une nouvelle unité dont elle peut s'enorgueillir à bon droit.

Souhaitons que ceci ait pour résultat de stimuler davantage encore tous les intéressés qui dans d'autres coins de "chez nous" trouveraient avantage à se grouper ainsi.

La Tuque a donné là un bel exemple qui sera suivi, d'emblée, dans plusieurs autres centres où les jeunes veulent s'affirmer et travailler à leurs intérêts communs.

Réjoignons-nous de ce bel esprit décollation qu'ils manifestent et souhaitons, aussi, que leur beau travail porte les plus heureux fruits.

Chambre de Commerce "senior"

de La Tuque, remercia chaleureusement M. Provencher et donna aux jeunes quelques conseils que ceux-ci mettront sûrement à profit.

Invité à dire quelques mots Me Guy Morin voulut remarquer, comme il sied, ceux qui, en cette belle occasion l'avaient si chaleureusement accueilli parmi eux.

Me Morin fit surtout remarquer que les jeunes ont amplement raison de se sentir capables de grandes choses et que seule la collaboration les mènera au succès qu'ils désirent obtenir en se dévouant à la solution de tous leurs problèmes.

Le président de la Fédération provinciale dit encore que la région qu'il venait de visiter avec tant d'intérêt comme tout le "haut" du St-Maurice sont prometteurs de développements gigantesques qu'il faudra suivre de près afin que les jeunes aient leur part de mérites dans cette transformation qui ne saurait maintenant tarder.

Profitant de cette occasion où il s'adressait à un auditoire des mieux disposé à travailler pour le bien commun de toute la population du St-Maurice, Me Morin souligna un grand danger auquel la Chambre de Commerce cadette se doit de faire face et de prévenir par tous les moyens possibles: la mortalité infantile.

Grave problème, en effet au-

quel ils ne voudront pas se soustraire et dont ils cherchent courageusement la solution sans tarder.

Le lendemain les délégués furent les invités d'honneur à un dîner offert par la Chambre de Commerce des Trois-Rivières, sous la présidence de Me Philippe Biqué, c. r., au lac Vassal.

La encore plusieurs allocutions furent prononcées au cours desquelles les orateurs prirent la défense des jeunes et exprimèrent le vœu, très sincère, de voir leurs problèmes légitimes se régler le plus heureusement possible.

Les délégués se rendirent ensuite aux Trois-Rivières d'où chacun partit pour rentrer dans son "coin" respectif où tous entendent bien continuer le beau travail commencé.

Les Chambres de Commerce cadettes comptent donc une nouvelle unité dont elle peut s'enorgueillir à bon droit.

Souhaitons que ceci ait pour résultat de stimuler davantage encore tous les intéressés qui dans d'autres coins de "chez nous" trouveraient avantage à se grouper ainsi.

La Tuque a donné là un bel exemple qui sera suivi, d'emblée, dans plusieurs autres centres où les jeunes veulent s'affirmer et travailler à leurs intérêts communs.

Réjoignons-nous de ce bel esprit décollation qu'ils manifestent et souhaitons, aussi, que leur beau travail porte les plus heureux fruits.

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

Chambre de Commerce "senior"

de La Tuque, remercia chaleureusement M. Provencher et donna aux jeunes quelques conseils que ceux-ci mettront sûrement à profit.

Invité à dire quelques mots Me Guy Morin voulut remarquer, comme il sied, ceux qui, en cette belle occasion l'avaient si chaleureusement accueilli parmi eux.

Me Morin fit surtout remarquer que les jeunes ont amplement raison de se sentir capables de grandes choses et que seule la collaboration les mènera au succès qu'ils désirent obtenir en se dévouant à la solution de tous leurs problèmes.

Le président de la Fédération provinciale dit encore que la région qu'il venait de visiter avec tant d'intérêt comme tout le "haut" du St-Maurice sont prometteurs de développements gigantesques qu'il faudra suivre de près afin que les jeunes aient leur part de mérites dans cette transformation qui ne saurait maintenant tarder.

Profitant de cette occasion où il s'adressait à un auditoire des mieux disposé à travailler pour le bien commun de toute la population du St-Maurice, Me Morin souligna un grand danger auquel la Chambre de Commerce cadette se doit de faire face et de prévenir par tous les moyens possibles: la mortalité infantile.

Grave problème, en effet au-

quel ils ne voudront pas se soustraire et dont ils cherchent courageusement la solution sans tarder.

Le lendemain les délégués furent les invités d'honneur à un dîner offert par la Chambre de Commerce des Trois-Rivières, sous la présidence de Me Philippe Biqué, c. r., au lac Vassal.

La encore plusieurs allocutions furent prononcées au cours desquelles les orateurs prirent la défense des jeunes et exprimèrent le vœu, très sincère, de voir leurs problèmes légitimes se régler le plus heureusement possible.

Les délégués se rendirent ensuite aux Trois-Rivières d'où chacun partit pour rentrer dans son "coin" respectif où tous entendent bien continuer le beau travail commencé.

Les Chambres de Commerce cadettes comptent donc une nouvelle unité dont elle peut s'enorgueillir à bon droit.

Souhaitons que ceci ait pour résultat de stimuler davantage encore tous les intéressés qui dans d'autres coins de "chez nous" trouveraient avantage à se grouper ainsi.

La Tuque a donné là un bel exemple qui sera suivi, d'emblée, dans plusieurs autres centres où les jeunes veulent s'affirmer et travailler à leurs intérêts communs.

Réjoignons-nous de ce bel esprit décollation qu'ils manifestent et souhaitons, aussi, que leur beau travail porte les plus heureux fruits.

Chambre de Commerce "senior"

de La Tuque, remercia chaleureusement M. Provencher et donna aux jeunes quelques conseils que ceux-ci mettront sûrement à profit.

Invité à dire quelques mots Me Guy Morin voulut remarquer, comme il sied, ceux qui, en cette belle occasion l'avaient si chaleureusement accueilli parmi eux.

Me Morin fit surtout remarquer que les jeunes ont amplement raison de se sentir capables de grandes choses et que seule la collaboration les mènera au succès qu'ils désirent obtenir en se dévouant à la solution de tous leurs problèmes.

Le président de la Fédération provinciale dit encore que la région qu'il venait de visiter avec tant d'intérêt comme tout le "haut" du St-Maurice sont prometteurs de développements gigantesques qu'il faudra suivre de près afin que les jeunes aient leur part de mérites dans cette transformation qui ne saurait maintenant tarder.

Profitant de cette occasion où il s'adressait à un auditoire des mieux disposé à travailler pour le bien commun de toute la population du St-Maurice, Me Morin souligna un grand danger auquel la Chambre de Commerce cadette se doit de faire face et de prévenir par tous les moyens possibles: la mortalité infantile.

Grave problème, en effet au-

quel ils ne voudront pas se soustraire et dont ils cherchent courageusement la solution sans tarder.

Le lendemain les délégués furent les invités d'honneur à un dîner offert par la Chambre de Commerce des Trois-Rivières, sous la présidence de Me Philippe Biqué, c. r., au lac Vassal.

La encore plusieurs allocutions furent prononcées au cours desquelles les orateurs prirent la défense des jeunes et exprimèrent le vœu, très sincère, de voir leurs problèmes légitimes se régler le plus heureusement possible.

Les délégués se rendirent ensuite aux Trois-Rivières d'où chacun partit pour rentrer dans son "coin" respectif où tous entendent bien continuer le beau travail commencé.

Les Chambres de Commerce cadettes comptent donc une nouvelle unité dont elle peut s'enorgueillir à bon droit.

Souhaitons que ceci ait pour résultat de stimuler davantage encore tous les intéressés qui dans d'autres coins de "chez nous" trouveraient avantage à se grouper ainsi.

La Tuque a donné là un bel exemple qui sera suivi, d'emblée, dans plusieurs autres centres où les jeunes veulent s'affirmer et travailler à leurs intérêts communs.

Réjoignons-nous de ce bel esprit décollation qu'ils manifestent et souhaitons, aussi, que leur beau travail porte les plus heureux fruits.

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

GRAVE PROBLEME, EN EFFET AU-

Grave problème, en effet au-

Un joli scandale fait écho à l'administration Duplessis

UN CONTREMAÎTRE AUX TRAVAUX DE CHÔMAGE EXÉCUTÉS À CETTE ÉPOQUE, ET SON ASSISTANT, SONT ACCUSÉS D'AVOIR CONVERTI À LEUR USAGE PERSONNEL DES CHÈQUES DESTINÉS À DES TRAVAILLEURS INSCRITS SUR LA LISTE DE PAYE PROVINCIALE.

Edifiants témoignages

Ottawa, 29. — Deux causes qui pourraient faire le sujet d'une véritable sensation aux Assises Criminelles à Hull, en novembre prochain, ont donné lieu à un enquête préliminaire devant le juge Honoré Achim à Hull.

Il s'agit de Rodolphe Moreau, maire de la Pointe Gatineau et ancien organisateur des forces conservatrices dans la région, sur qui pèsent huit chefs d'accusation "pour avoir transformé à son usage personnel, ou monnayé sans autorisation, des chèques à l'adresse de certains employés à des travaux de secours à la Pointe Gatineau durant l'année 1939. L'autre accusé est René Lavigneur contre lequel sont inscrites neuf accusations du même genre. Tous deux, en attendant leur procès, sont sous un cautionnement de \$300, par chef d'accusation pour chacun des deux accusés.

Le tribunal a entendu en enquête préliminaire, puis à l'examen volontaire, que dirigeait Me François Caron, procureur de la Couronne, plusieurs témoins dans la cause Moreau et dont les noms seraient restés sur les listes de paie après que chacun d'eux eût obtenu du travail ailleurs. Pas un seul ne put se souvenir d'avoir reçu des chèques après avoir abandonné le travail de secours. Me Alexandre Taché, ancien député provincial de Hull et, pendant un temps, président du comité parlementaire des Comptes Publics à Québec, est l'avocat de la défense dans ces diverses causes que l'on peut grouper en une seule.

En 1939, à l'époque où ces travaux étaient exécutés par le gouvernement Duplessis à la Pointe Gatineau, le contre-maître était l'accusé, Rodolphe Moreau, ayant comme pointeur, René Lavigneur, le second accusé.

Les témoins

Le premier témoin à l'enquête fut M. Eloi Filiatrault, payeur des agents de secours à la Pointe Gatineau, qui a déclaré que dans certains cas où le travailleur était absent, le chèque à l'adresse de ce dernier était remis à M. Moreau. Cela se pratiquait d'une façon générale, puisque l'on est confiant que le chèque en question — ne fut-ce que celui d'une semaine de travail — sera remis au destinataire.

Puis vint la suite des témoins qui auraient été victimes de ce truc. Rare celui qui sait lire ou écrire parmi ces chômeurs de mai et juin 1939, à la Pointe Gatineau. On ne sait pas au juste si la chose s'est passée de la façon que le dit le chef global de l'accusation. Cependant l'on sait une chose: c'est de n'avoir reçu aucun chèque après une date fixée, (en général le 10 mai dans certains cas et le 7 juin en d'autres) c'est de n'avoir touché aucun des montants indiqués au chèques et de n'avoir autorisé qui que ce soit de monnayer tel ou tel chèque.

Deux témoins font figure centrale à l'enquête: ce sont A. Béland et J. Nantel, tous deux des chômeurs qui ont été employés à des travaux de chômage à la Pointe Gatineau en mai et juin 1939, pour être acceptés plus tard l'un à la Gatineau Bombs Company et l'autre à l'International Paper Company. A tour de rôle, le procureur de la Couronne leur montre des listes de paie portant leur signature qu'ils ne reconnaissent point. Il en est de même des chèques faits à leurs noms et endossés des initiales "R. M." qu'ils jurent n'avoir jamais touchés. Il en est un de \$5.60 et l'autre de \$8.40.

A travers les témoignages, l'on croit comprendre que les noms de certains témoins portés comme travaillant ailleurs

seraient restés sur les listes de paie. On semble capter, par contre, l'explication que les autorités provinciales de l'époque payaient toujours deux ou trois semaines en retard où que l'entrepreneur, M. Moreau, a pu avancer certaines sommes d'argent aux familles en détresse quitte à retenir le chèque au moment de sa remise. Un en particulier, J.-P. Little, croit avoir été le bénéficiaire d'un chèque qu'il n'a pas touché.

Ce qui frappe le plus dans toute cette affaire qui est loin d'être terminée, c'est que la plupart des témoins assignés et à qui les listes de paie et des chèques portant l'initiale bancaire de "R. M." sont montrés, jurent n'avoir jamais signé ni endossé et, surtout, au grand jamais monnayé le chèque qui leur était destiné.

Sans endossement

M. Clovis Baribeau, de la Banque Canadienne Nationale de la Pointe Gatineau, jure avoir reçu de Rodolphe Moreau la demande de "passer" ces chèques sans endossement. Il l'a fait comme il l'aurait fait dans le cas de tout bon client qui requiert la faveur — c'est là l'explication des initiales "R. M." sur tous ces chèques. Il jure en outre que la monnaie de ces chèques a été remise à M. Moreau.

D'autres témoins ont été appelés à l'enquête et à l'examen volontaire, tel Oscar Sanscartier qui jure n'avoir jamais endossé le chèque qu'on lui montre, n'avoir jamais autorisé qui que ce soit de le monnayer et de n'avoir jamais touché des chèques autres que ceux qu'il avait mérités par son travail de secours. Il n'a pas plus reçu d'argent pour un chèque qu'il n'a pas endossé. Charles Corneau est dans le même cas, ainsi que Joseph Duval et Austin O'Reilly qui, tous d'un commun accord, jurent n'avoir pas endossé les chèques qu'on leur montre.

Que d'autres choses encore nous révélera cette cause importante qui se déroulera devant nos tribunaux après qu'un jugement préliminaire sera rendu.

Ce sera tout à l'honneur, vraiment, des "purs" de M. Maurice Duplessis.

Et que dira celui-ci de tout cela?

LETTRE A PROSPER, CULTIVATEUR

Mon cher Prosper,

"Si tu avais vu les regards de mes élèves lorsque je leur ai donné comme devoir de rédaction: Dites ce que vous entendez par la liberté individuelle. Je sais bien que c'est une thèse qui intéresserait davantage des philosophes que mes garçons de quinze ans et je m'attendais bien à trouver dans leurs devoirs des réflexions saugrenues. Dans l'ensemble j'ai été assez content d'avoir fait cette expérience. Sans doute, parmi les plus jeunes, surtout, j'ai eu pas mal de réponses qui se résument à dire que la liberté c'était le droit de faire ce qu'on veut, sous-entendu à manquer à la classe, de marauder des pommes, en un mot de faire ce qu'on défend aux enfants. Cependant, j'ai reçu quelques bonnes réponses, marquées d'un gros bon sens, qui avaient peut-être été inspirées par les parents des élèves, mais peu importe.

"C'est très vrai que la liberté est un bien que l'on n'apprécie que lorsqu'on l'a perdue et pour en faire comprendre tout le sens à mes élèves je leur ai dépeint la condition des hommes qui ne sont pas libres: les esclaves d'abord, ceux de l'antiquité comme ceux d'il y a à peine un siècle et demi, que les hasards de la guerre ou les razzias arrachaient à leur foyer. Ils étaient conduits au loin et livrés à leurs maîtres qui leur faisaient ce qu'ils voulaient. Certains maîtres convertis ou influencés par le

christianisme se montraient bons pour leurs esclaves qu'ils considéraient comme des serviteurs, mais la plupart des païens les traitaient comme des bêtes de somme.

"C'est un des fleurons du christianisme dans le domaine temporel d'avoir progressivement rompu les chaînes qui retenaient ces pauvres populations attachées contre leur gré au service de leurs vainqueurs; c'est aussi un stigmate de la barbarie, de l'anti-christianisme qui a fait revivre l'esclavage, car il y a encore des esclaves dans le monde contemporain, ceux que les ordres d'un despote obligent à faire ce qui répugne à leur nature. Ils sont nombreux encore les esclaves des temps modernes; On les vit d'abord en Russie où, sous la dictature d'un petit nombre de meneurs ouvriers, des foules de paysans étaient obligés de travailler sous la surveillance de gardes armés, obligés aussi de livrer, sans discuter, le produit de leur travail à des fonctionnaires qui n'avaient rien fait.

"Esclaves aussi les Allemands qui ont été envoyés dans des camps de concentration parce qu'ils ne partageaient pas les opinions politiques de ceux qui tenaient le pouvoir. Esclaves encore les ouvriers d'Autriche et d'Allemagne à qui il est interdit de changer d'atelier, dont les salaires sont graduellement confisqués au profit de l'Etat, qui sont obligés de faire ce qu'on leur dit, sans même d'espoir d'améliorer leur situation. Esclaves enfin ceux à qui on impose un genre de vie, dont les actes sont épiés et les propositions pour être dénoncés à la police, esclaves ces peuples qui n'ont plus la possibilité d'exprimer leur opinion ni de choisir ceux qui doivent les guider, ni même le droit de pratiquer la religion de leurs pères.

"Mes élèves suivaient attentivement ce tableau que je leur dressais de l'esclavage qui se pratique de nos jours. Alors, pour faire contraste, je leur ai fait le portrait de l'homme libre, celui que nous sommes et que nous voulons demeurer. Sans doute un homme libre a des devoirs: il doit observer les lois, il doit respecter le bien de son prochain, il doit payer l'impôt et si sa patrie est en danger, il doit se sacrifier pour la défendre. Ces devoirs l'homme libre les accomplit allégrement, car les lois auxquelles il obéit ont été faites pour le bien commun par des personnes qu'il a choisies, car les impôts qu'il paie lui assurent les services et la protection dont jouit une collectivité bien organisée.

"La liberté n'offre plus l'atmosphère romantique qu'elle avait pour les révolutionnaires de 1789 en France ou ceux de 1837 chez nous, parce que nous avons eu l'usage de la liberté depuis nombre d'années déjà et qu'elle s'est intégrée à nos mœurs. Ce n'est qu'avec peine que nous imaginons une vie privée de liberté; cependant nous acceptons les multiples contraintes que nous impose la vie en société tant que cette société est composée d'hommes libres; nous regimberions s'il nous fallait vivre sous la férule d'un despote surtout si celui-ci avait établi sa puissance sur l'emploi de la force brute. Or c'est bien par la force brutale et à coups de matraque qu'Hitler et ses comparses ont atteint le pouvoir et s'y maintiennent. Des quantités d'Allemands en souffrent, les catholiques d'Autriche pleurent leur ancienne liberté; ne parlons pas des Tchèques ou des Polonais martyrisés, non plus que des millions d'êtres asservis aujourd'hui.

"La Grande-Bretagne, dernier rempart, dernier retronchement de la liberté pourchassée en Europe, reste notre ultime espoir, car si le phare de la civilisation dont les lumières triomphèrent des ténèbres de la barbarie, du paganisme, devait s'éteindre à jamais, l'humanité tout entière serait plongée dans le deuil et l'affliction."

Bien à toi,
Damase.

LE CENTRE LE PLUS COMMUNE À
Montréal
AVEC UN CLUB-RESTAURANT DE RENOMÉE INTERNATIONALE
HOTEL & LA SALLE
DEUX BARRIÈRES ET 311-CLAYTON

2 BONNES FAÇONS DE BIEN COMMENCER LA JOURNÉE!

POUR LE DÉJEUNER — CROUSTILLANTE CÉRÉALE OU MUFFINS CROQUANTS DE ALL-BRAN Kellogg



MUFFINS ALL-BRAN

2 cuill. à soupe de graisse
1/4 de tasse de sucre
1 œuf
1 tasse de Kellogg's All-Bran
3/4 de tasse de lait
1/2 tasse de farine
1/2 cuill. à thé de sel
2 1/2 cuill. à thé de poudre à pâte

Battez bien le sucre dans la graisse et faites-en une crème avec l'œuf. Mélangez-y le lait et l'All-Bran et laissez celui-ci absorber le liquide. Tamisez à part: farine, sel et poudre à pâte, puis délayez dans le mélange jusqu'à disparition de la farine. Graissez les moules à muffins et remplissez aux deux tiers. Laissez une trentaine de minutes dans un four modéré (400° F.). Quantité: 8 gros muffins ou 12 petits muffins.

ALL-BRAN — sous forme de délicieux muffins dorés ou comme croustillante céréale! D'une façon ou d'une autre, c'est agréable au goût et c'est peut-être ce qu'il vous faut. ALL-BRAN KELLOGG s'attaque à la cause habituelle de la constipation ordinaire — l'insuffisance de "volume" dans le régime alimentaire. De plus, il assure à l'intestin la bienfaisante vitamine B₁. Au lieu de vous bourrer de remèdes, commencez plutôt la journée en prenant chaque matin au déjeuner l'excellent ALL-BRAN. Fabriqué au Canada par Kellogg.

PRENEZ VOTRE ONCE DE PRECAUTION CHAQUE JOUR

Cette annonce fait partie d'une série ayant pour but de démontrer l'importance de l'industrie de la brasserie dans la vie économique du pays.



Tout homme d'affaires connaît la valeur économique de l'industrie de la bière. Les fournitures, produits et services qu'elle achète assurent du travail à des milliers d'ouvriers dans diverses industries. Par l'intermédiaire des impôts qu'elle paie, elle aide le gouvernement à défrayer le coût de la guerre. Les taxes sur la bière diminuent d'autre part le fardeau du contribuable.

MAINTENANT, PLUS QUE JAMAIS

Sobre en tout — LA BIÈRE ME SUFFIT

1941 LES PRIX DODGE AUSSI BAS QUE

\$1023

LIVRÉ À

ST. HYACINTHE

Licence et taxes locales en sus.

LA PATINOIRE LE CLAIRON

67 RUE MONDOR. ST-HYACINTHE

PATINAGE

Tous les Dimanches: . . . 1.30 h. et 7.30 h.
Les Lundis, Mardis, Mercredis et Jeudis: 7.30 h.

DANSE

Tous les Vendredis: . DANSES MODERNES
Tous les Samedis: ALL SET



LE MARCHÉ DES PRODUITS ALIMENTAIRES

Il se manifeste très ferme, selon les statistiques établies. — La Coopérative fédérée de Québec fournit les commentaires suivant sur le marché

Beurre La tenue de notre marché au beurre s'est manifestée très ferme durant cette semaine qui vient de se terminer.

Une amélioration dans la position des stocks, attribuable surtout à la forte diminution de production enregistrée depuis le début du mois de septembre dernier fut l'un des principaux récents facteurs qui contribua à accentuer davantage la demande, à restreindre considérablement les offres et à raffermir remarquablement les cotes.

Selon l'Office National de la Statistique, les stocks en entrepôts, au 1er octobre 1940, se totalisaient à 59,354,695 lbs comparativement à 57,623,219 lbs à pareille date l'an dernier, soit une augmentation de 1,731,476 lbs sur 1939. Cette aug-

mentation est, toutefois, beaucoup moindre que celle apparue le 1er septembre dernier, alors qu'elle était de 3,115,143 lbs.

En septembre 1940, la production canadienne a diminué de 3,567,210 lbs comparativement à celle de septembre 1939. La Province de Québec a enregistré la plus forte diminution, soit 2,405,057 lbs.

Lundi avant-midi, le 14 septembre, le beurre No. 1 pasteurisé, au gros, était coté de 27 1/2 à 27 5/8 la livre.

Fromage Nous prions les expéditeurs de ne fabriquer que du fromage blanc, afin de se conformer aux dispositions du contrat intervenu entre le Ministère Britannique des Approvisionnements et le Gouvernement Canadien.

Volailles vivantes Les arrivages furent encore considérables et, en moyenne, de qualité plutôt médiocre. La distribution s'est continuée lente et nous avons à signaler une légère baisse des prix. Si l'on veut prévenir une

baisse trop prononcée, il est donc urgent de n'expédier que des oiseaux bien engraisés et finis à point.

Volailles abattues Les arrivages suffisent à la demande et les prix demeurent stationnaires.

Oeufs (Montréal et Québec) Ce marché est actuellement ferme.

Une hausse assez marquée fut enregistrée dans les prix de ces oeufs de catégories supérieures dont les arrivages sont insuffisants à la demande immédiate.

Les oeufs de catégories inférieures sont un peu plus recherchés et les prix plus stables.

Veaux abattus (Montréal et Québec) Légers arrivages. Bonne demande et prix fermes.

Porcs livrés abattus (Montréal et Québec) Marché stationnaire et prix assez bien soutenus.

LE CHEVAL, LA CHARRUE ET LE FER A CHEVAL

Les hommes admirent peut-être les machines, mais ils aiment les chevaux. Cette pensée est venue sans doute à l'esprit de la plupart des visiteurs au concours international de labour qui s'est tenu du 15 au 18 octobre à St. Thomas, Ont., sous les auspices de l'Association des travailleurs de l'Ontario. Les machines agricoles les plus modernes y ont été présentées; il y eut pour une valeur de plus de \$600,000, mais les anciens arts qui se rattachent au cheval et à la charrue ont eu aussi une place à eux et des plus importantes. Il y eut des concours de labour, deux expositions de chevaux comptant plus de 700 beaux animaux et des concours de ferrage de chevaux et de fabrication de fers à cheval.

Le cheval n'a jamais cessé d'être un facteur important sur la ferme. Le développement de l'âge mécanique ne l'a pas relégué à l'obscurité et n'a pas non plus condamné à l'inactivité le bras puissant du maréchal-ferrant; la preuve en a été fournie le troisième jour des concours de ferrage de chevaux qui eurent lieu les 16, 17 et 18 octobre; ces jours-là les fers à cheval furent forgés et posés en moins de 55 minutes.

Le ferrage des chevaux a toujours été une spécialité canadienne depuis le jour où le premier cheval arriva sur terre canadienne le 20 juin 1647, à Tadoussac, Québec, et aucun pays du monde n'a fourni plus de fameux maréchaux-ferrants ou de chevaux de course que le Canada en proportion de sa population. En somme, l'éleveur de chevaux canadiens a toujours eu dans l'esprit les quinze points d'un bon cheval posés par Wynkyn de Worde, le grand imprimeur et aide de Caxton en 1496.

De Worde a dit "qu'un bon cheval devrait avoir trois qualités d'un homme, trois d'une femme, trois d'un renard, trois d'un lièvre et trois d'un âne. Il doit ressembler à l'homme par sa hardiesse, sa fierté et son audace à une femme par sa belle poitrine, sa belle robe et l'élégance de son allure; à un renard par sa belle queue, ses oreilles courtes et son bon trot, à un lièvre par ses grands yeux et sa tête sèche et à un âne, par sa grosse mâchoire, ses jambes plates et son bon sabot.

LES VOITURES MERCURY 8 DE 1941

Elles sont plus longues, plus spacieuses, plus élégantes.

Windsor, Ont., 24. — Des voitures plus spacieuses, plus confortables que celles de 1940, plus longues d'emplacement composent la série Mercury 8 de 1941 que la Ford Motor Company of Canada, Limited, présente au public. A la beauté de la ligne extérieure correspond, dans les nouveaux modèles, l'espace intérieur. Depuis les phares avant bien espacés jusqu'à l'arrière au profil fuyant, en passant par la carrosserie qui déborde sur les marchepieds, la nouvelle voiture constitue un tout parfaitement homogène.

En agrandissant la source du pare-brise et des fenêtres pour élargir le champ d'observation du chauffeur et des passagers, en haussant légèrement le siège du chauffeur, on a augmenté la facilité et la sécurité de la conduite.

La Mercury conserve le moteur de 95 CV, à 8 cylindres et du type V dont le rapport entre poids et puissance lui assure une si brillante performance par le passé. Des changements dans les engrenages de transmission augmentent toutefois la rapidité d'accélération. Une décoration très claire, très

gaie, souligne l'impression générale de confort et d'espace que donnent les intérieurs. Les nuances pâles s'harmonisent et l'on a prévu les détails les plus minimes.

Les ingénieurs de Ford ont complètement remanié le roulement de la Mercury. Ils lui ont donné des ressorts plus doux et plus longs, au jeu ralenti, et munis d'absorbe-chocs perfectionnés. D'une forme ingénieuse, le ressort arrière plus long amortit tous les mouvements de la carrosserie. Un nouveau stabilisateur de roulement maintient l'équilibre de la voiture sur toutes les routes, dans les courbes et compense l'effet des vagues de travers. On a réussi à transformer le roulement de la Mercury en véritable "glissement". Des coussinets de caoutchouc-éponge, interposés entre les ressorts et la surface, ajoutent encore au confort des larges sièges. Entièrement remodelé et beaucoup plus rigide que les cadres habituels, le cadre qui supporte la carrosserie est muni de coussinets de caoutchouc. Ce cadre réduit la déformation de la carrosserie, diminue les frottements et crée une route de toutes espèces et grâce à une carrosserie, réduit la transmission des bruits de l'extérieur à l'intérieur de la voiture.

Des jantes de roues et des pneus plus larges assurent, en même temps que le confort, une plus grande sécurité. Des jantes de 6 pouces, et des pneus de 6.5 pouces ont plus de surface portante que les anciens pneus; ils colent mieux à la route, réagissant moins aux petits obstacles.

On a groupé d'une façon très attrayante le compte-tours, l'indicateur de vitesse, le manomètre, les jauges d'essence, d'huile et de température sans un verre courbe unique au meilleur endroit possible du tableau de bord en métal et en matériel plastique. On peut lire sans difficulté les indications de tous les cadrans à travers le volant à deux rayons muni d'un commutateur de klackson semi-circulaire. Le bouton de démarrage est placé à part et muni d'une serrure et d'un clef d'allumage illuminés. Une clef située sous le tableau permet de fermer le capot du moteur de l'intérieur de la voiture.

On a ajouté, cette année, une camionnette à la série Mercury qui comprend en outre les modèles suivants: un sedan à deux portes, un sedan de ville à quatre portes, un coupé-sedan à six passagers, un coupé avec ou sans strapontins, et un coupé club de sport convertible. Ce dernier modèle possède une capote mue par deux moteurs électriques indépendants du moteur principal.

L'examen de la Mercury de 1941 révèle nombre de perfectionnements destinés à améliorer le confort des voyageurs. On dispose d'un assortiment très varié de tapisseries et de couleurs dans les modèles ouverts et fermés. L'équipement normal comprend: une horloge électrique encastrée dans le couvercle du compartiment à gants; deux klacksons électriques; deux "visières" à soleil; deux essuie-glaces à rythme contrôlable; un cadre pour plaque d'immatriculation sur le pare-choc avant; un cadre de pare-brise en acier poli; une batterie de 120 ampères et de 17 plaques et nombre d'autres additions.

Mlle MARG. DESNOYERS FETÉE, A ST-DAMASE

Ses parents et amis se réunissent pour célébrer son anniversaire.

Jolis cadeaux

Samedi soir dernier une fête-impromptue fut donnée, chez monsieur Emile Desnoyers, pour célébrer l'anniversaire de naissance de sa fille, mademoiselle Marguerite Desnoyers.

Celle-ci fut un ne peut plus surprise mais accepta joyeusement le geste de ses parents et amis qui avec elle passa la plus agréable soirée au cours de laquelle une adresse lui fut lue, par mademoiselle Thérèse Jodoin et un cadeau lui fut présenté par mademoiselle Flore Normandin, au nom de tous les invités présents.

Parmi ces derniers on remarquait: M. Emile Desnoyers, M. Osias Hébert, Mlle Marguerite Desnoyers, M. Jean-Charles Desnoyers, Mlle Flore Normandin, M. Jacques Desnoyers, Mlle Annette Normandin, M. et Mme Clodias Hamel, M. Stanislas Desnoyers, M. André Hamel, Mlle Cécile Chicoine, M. Ange-Aimé Jacques, Mlle Véronique Hamel, M. Jean-Louis Guertin, Mlle Clémentine Hamel, M. D. Hamel, Mlle Marie-Reine Boulay, M. Léonard Boulay, M. Gérard Boulay, M. Charles-Emile Boulay, Mlle Léonie Jodoin, M. Alcide Maurier, M. Alphonse Maurier, M. Germain Maurier, Mlle Germaine Maurier, M. et Mme Edgard Maurier, M. et Mme Emilien Maurier, M. et Mme Joseph Maurier, Mlle Aurore Maurier, M. et Mme Adrien Normandin, M. Roger Normandin, Mlle Thérèse Jodoin, M. Paul Fréchette, M. Conrad Fréchette, Mlle Béatrice Brodeur, M. Gustave Jodoin, Mlle Marie-Rose Fréchette, Mlle Lilianne Fréchette, Mlle Angel Fréchette, M. Roger Hébert, M. Emilien Jodoin, M. Joseph-Alix Hamel, Mlle Clodienne Hamel, Mlle Danette Hamel.

Le programme musical de la

soirée avait été soigneusement préparé sous la direction de monsieur Henri-Paul Allaire.

Mlle Desnoyers sut, très éloquemment, remercier ses parents et amis pour cette fête-surprise organisée à son intention et les jolis cadeaux qu'on lui remit.

Les invités se séparèrent, à une heure assez avancée, emportant un impérissable souvenir de cette jolie réunion.

LE CENTRE LE PLUS COMMODE À Montréal. AVEC UN CLUB-RESTAURANT DE RENOMMÉE INTERNATIONALE. HOTEL DE LA SALLE. 150 SUITES - 150 BAINS - PRIX, '34-'45.

SIROP MATHIEU RHUMES BRONCHITES LA GRIPPE CASSE LA TOUX

LES ACTIVITES DE RADIO-CANADA

"Un homme et son Pêché", de Grignon. Les lundis, mercredis et vendredis, à 7h15 P.M. L'interprète du rôle de Poudrier.

Les radiophiles ont déjà remarqué que l'interprétation d'"Un homme et son Pêché", aux postes de Radio-Canada, a été confiée aux meilleurs artistes de la rampe et de la radio. L'auteur, Claude-Henri Grignon, et le directeur artistique de ce puissant roman, Guy Mauffette, ont d'ailleurs apporté une attention particulière au choix des interprètes. Chaque émission est préparée de longue main, répétée et retouchée jusqu'à ce qu'un degré d'absolute perfection soit obtenu.

"Un homme et son Pêché" est une émission, très écoutée au Canada-français si l'on en juge par l'énorme correspondance et les commentaires flatteurs qui parviennent à ses animateurs. Ses épisodes passent tous les lundis, mercredis et vendredis, à 7h15 du soir, aux postes de Radio-Canada.

(Suite en page 10)

TRUMP UN VÉRITABLE HAVANE DOUBLE VALEUR PLAISIR. Avez-VOUS dégusté un TRUMP?

LE GENIÈRE À DOUBLE ACTION le Gin de KUYPER. La véritable saveur de Hollande fait du de Kuyper le Gin-Genièvre qui se vend le plus dans la province de Québec et dans le monde entier.

BIGRE! JE N'IMAGINAIS PAS QUE LA NOUVELLE FORD DE 1941 FÛT SI GROSSE! SERAIS-TU DE CES PONTIFES QUI NE VOIENT DE BEAUTÉ QUE DANS LES INFINIMENT PETITS?.

DISTRIBUTEURS: YAMASKA AUTOMOBILE ENRG. J. D. Arbia, R. Saint-Pierre. 25 1/2 rue Concord, Tel. 316 Saint-Hyacinthe.

Venez à la FÊTE ANNIVERSAIRE DE Westinghouse. LE 2 NOVEMBRE 1940 20 ANS DE RADIO.

Le 2 novembre marque le vingtième anniversaire de la radio. En ce jour, il y a exactement vingt ans, Westinghouse inaugurait le premier poste d'émission au monde (KDKA, Pittsburgh). Depuis lors, Westinghouse a continuellement battu la marche dans le domaine de la radio pour le foyer.



Southern Canada Power Limited "Appartenant à ceux qu'elle sert"

Charme et Personnalité

Par Mme Flore Chaput de l'Institut de Beauté "FRANCE"



SACHETS DE BEAUTE

Mélangez deux cuillerées à soupe de chacun des produits suivants: farine de pommes de terre, farine de riz, farine de blé et poudre d'iris. Mettez environ deux cuillerées à soupe de ce mélange dans de petits sachets, faits d'une mousseline souple et plutôt très mince.

Application. — Nettoyez votre peau profondément. De préférence, avec l'Huile des O-

rientales, si vous avez la peau sèche ou neutre, ou avec la Mousse au Citron, dans le cas d'une peau grasse. Trempez le sachet ANTI-RIDES dans de l'eau tiède, afin d'en délayer la poudre. Taponnez, pendant trois ou quatre minutes, la figure et le cou avec le sachet, en le pressant légèrement. Au moment où votre peau est aussi humide que possible de cette eau laiteuse, allongez-vous; fermez les yeux et essayez de somnoler. Détendez-vous com-

Donnez-leur la Mélasse BEMA sur du pain entre repas



De la Mélasse BEMA étendue généreusement sur une beurrée—voilà un régal pour les enfants au retour de l'école. Car BEMA n'est pas seulement savoureuse et appétissante, elle est aussi un véritable aliment—le jus pur de la célèbre canne à sucre Barbade—riche en vitamines et une source précieuse de fer, une matière alimentaire essentielle. Exigez le produit pur. Demandez la BEMA. C'est votre garantie d'entière satisfaction.

MARQUE BEMA MELASSE DES BARBADES
"UN PRODUIT PUR—SANS MELANGE"

Feuilleton du "Clairon"

MAGDA

FILLE D'UNE DANSEUSE

par MARGARET PEDLER

Adapté de l'anglais par Louis D'Arvers

No. 29

—Bien sûr que cela contribuera à achever le tableau, répondit tranquillement Quarrington. Une promenade comme celle-ci vous aura fait tout le bien du monde et vous ne vous évanouirez plus entre mes bras comme la semaine dernière.

—Conclusion: vous ne m'avez fait venir ici que par intérêt! railla Magda.

Elle se sentait heureuse et le cœur léger. Depuis le jour auquel Quarrington faisait allusion, Michel semblait avoir changé d'attitude à son égard. Il ne lui adressait plus à tout propos de ces paroles railleuses qui si souvent lui avaient causé un mal intolérable. Il n'était plus si distant; le grand mur dressé entre eux s'était effrité. Michel semblait vraiment s'être rapproché d'elle, et elle avait constaté une fois ou deux que ses yeux gris étaient moins impérieux et même y brillait, par instants.

—N'avez-vous pas été contente de votre journée? demanda-t-il en répondant à sa question par une autre question.

—J'ai été enchantée, répondit-elle simplement. Si j'avais été homme je me serais fait marin.

—En ce cas, il est heureux que le ciel vous ait créée femme. Qu'aurait fait le monde sans la Sambelli?

—Bah! fit-elle d'un ton à la fois indifférent et mélancolique. Personne après tout n'est indispensable ni même utile en ce monde. Il y a toujours

quelqu'un prêt à vous remplacer. Si je me noyais cet après-midi, la direction de l'Impérial trouverait vite quelqu'un à mettre à ma place.

—Mais vos amis ne vous remplaceraient pas aussi vite, dit-il doucement.

—Magda eut un rire doucement sceptique.

—Il est plus prudent de ne pas les éprouver. En conséquence, ramenez-moi bien vite saine et sauve à la maison.

Comme elle achevait ces mots, une large goutte de pluie tomba sur sa main, puis une autre. Ensemble, ils levèrent la tête.

Le ciel s'était rapidement transformé, ce n'était plus la voûte d'un bleu ensoleillé, c'était une monotone étendue grise sur laquelle s'avançaient des amas de nuages sombres, chargés d'orage.

—Par Dieu! nous sommes dans la tempête, murmura Quarrington.

Sa voix était soudain devenue grave. Il connaissait le danger de ces rafales qui surprennent l'imprévoyant dans le Solent et en lui-même il se reprocha de ne pas avoir fait attention au changement rapide du temps.

La "Bella-Donna" n'était certes pas un bateau assez solide pour faire face au mauvais temps. Elle tanguait fortement maintenant et le regard scrutateur de Michel fouilla le paysage gris où à l'embouchure du canal les Algues traissaient gardaient la haute mer.

—Il faut faire demi-tour vite! dit-il la voix brève en se

plètement, en appliquant toute votre volonté à rendre efficace cette relaxation absolue, qui durera de trente à quarante-cinq minutes.

Après ce repos, faites un dernier nettoyage au moyen d'un tampon d'ouate, imbibé de lait tiède. Appliquez la Lotion Tonique astringente à base de fruits afin de resserrer les pores (que vous aviez nettoyés à fond) et procédez à un léger maquillage. Je vous certifie que ce soir-là tous les gens que vous rencontrerez ne manqueront pas de remarquer que vous avez un air tout à fait rajeuni. Essayez une fois, par simple curiosité.

Si vous faites ce traitement un soir que vous ne devez pas sortir, après l'application de la Lotion Tonique astringente, au lieu du maquillage, massez délicatement une bonne CREME ANTI-RIDES que vous garderez la nuit. Dès les premiers traitements, vous constaterez que votre épiderme est déjà beaucoup plus clair et plus vivant.

Ce procédé, suivi avec persévérance deux ou trois fois par semaine, prévient l'apparition des rides pendant longtemps et atténuea sensiblement celles déjà marquées. Ces traitements sont aussi particulièrement recommandés dans le cas de dartres et de boutons.

Réponses au courrier

Marie. — Je vous en prie, n'allez pas vous désoler: à vingt-cinq ans, il est facile de prévenir les rides et même d'atténuer celles qui ont déjà marqué leurs traces. Les produits modernes, employés avec tact et discernement, obtiennent certainement des résultats remarquables. Observez un peu et vous rencontrerez sûrement des femmes dans la quarantaine qui paraissent avoir l'âge de leur fille aînée. Le secret: un léger massage fait tous les soirs avec une bonne CREME ANTI-RIDES, après un bon nettoyage profond de l'épiderme. Soyez confiante et SURTOUT, soyez persévérante et tenace.

Mariette. — Continuez à vous nettoyer tous les soirs avec l'Huile des Orientales que je vous ai fait expédier; dans le cas d'une peau aussi sèche

que la vôtre, cette huile est de beaucoup préférable à n'importe quelle crème nettoyante. La Mousse au Citron est une crème nettoyante particulièrement recommandable pour nettoyer un peu grasse, ce qui est exactement le contraire de votre cas. Merci.

Pensée d'Automne. — Une crème "fond de teint" n'est nécessaire que dans le cas où vous appliquez de la poudre. Le but de cette crème n'est autre que d'empêcher les poussières et la poudre d'encrasser et d'irriter votre épiderme, en plus de donner un fini lisse et velouté à votre maquillage. Il y a une différence telle que le jour et la nuit entre un maquillage fait avec ou sans "fond de teint". Le produit que je recommande, parce que j'en connais entièrement la formule, est une Mousse de Pétales de Roses.

Denise. — Erreur de croire que toutes les vedettes du cinéma sont nées jolies. Elles ont tout simplement travaillé à faire ressortir ce qu'elles ont de mieux en dissimulant ce qu'elles ont de moins bien. Sans compter qu'elles n'ont pas toutes vingt ans et pourtant, vous en connaissez qui demeurent encore très attrayantes, même à un âge assez avancé. Voulez-vous consentir à faire un petit effort de tous les jours? Je vous promets que, même avec vos quarante-cinq ans, vous pouvez encore obtenir un teint frais et attrayant. Voici quelques traitements indispensables. Puisque vous avez la peau grasse, un bon nettoyage à fond, tous les soirs, avec la Mousse au Citron et un léger massage avec la crème ANTI-RIDES, que vous garderez la nuit. Le matin, une Lotion Tonique astringente pour resserrer les pores, et, enfin, un maquillage léger et discret. Voulez-vous me faire part de votre opinion après deux mois de ce traitement? J'en connais les résultats à l'avance.

Flore Chaput

Si vous désirez une réponse personnelle, écrivez à Madame Flore Chaput, 5600, avenue Decelles, Montréal. Veuillez

inclure une enveloppe et un timbre pour la réponse. Tous les produits de l'Institut de Beauté "France" sont en vente

au Magasin Moderne (Prop. C. O. Lussier) 67, rue St-François, Place du Marché, seul dépositaire à St-Hyacinthe. Une

vendeuse spéciale vous donnera gratuitement tous les renseignements que vous désirez obtenir à ce sujet.

LA NOUVELLE CHEVROLET 1941

fait aujourd'hui ses débuts



Voyez-la... Essayez-la... et vous direz qu'elle est

"PREMIERE PARCE QUE C'EST LA MEILLEURE"

★ NOUVELLES PROPORTIONS IMPOSANTES (dans toutes les dimensions majeures)

★ NOUVELLE ÉLÉGANCE CRÂNE "ARISTOSTYLE" (avec marchepieds dissimulés à chaque portière)

★ CARROSSERIES FISHER PLUS LONGUES, PLUS GROSSES, PLUS LARGES (avec la ventilation sans courants d'air)

★ FREINS HYDRAULIQUES SPÉCIAUX DU TYPE "SUR-T"

DIMENSION sensationnelle... ÉLÉGANCE sensationnelle... CONDUITE et ROULEMENT sensationnels ★ Nouvelles dimensions imposantes, en dedans et en dehors... empatement plus long de 3" et "place pour trois couples" dans tous les sedans ★ Nouvelle élégance crâne "aristostyle" et carrosseries Fisher plus longues, plus grosses et plus luxueuses, établissant une mode nouvelle pour la saison nouvelle ★ Le puissant moteur à soupapes en tête "Victoire" accroît la performance et réduit le coût ★ C'est la nouvelle vedette par le fabricant de vedettes... CHEVROLET... première dans les ventes d'automobiles pendant 9 des 10 dernières années!

CHEVROLET EST encore LA VEDETTE

CONCORDE AUTO LTEE

30, Rue CONCORDE — Distributeur — ST-HYACINTHE
Emile Beaudry, Tél. 49 — Henri Foisy, Tél. 213
Ernest Gaudette, agent, Ste-Madeleine, Tél.: 705—3

★ FAMEUX MOTEUR A SOUPAPES EN TÊTE "VICTOIRE"

★ COMMANDE MÉCANIQUE A VIDE AUTHENTIQUE DES VITESSES SANS CÔTÉ ADDITIONNEL (Comme seule Chevrolet soit la construire)

★ GENOUX MÉCANIQUES DE LUXE SUR TOUS LES MODÈLES (Suspension équilibrée avant et arrière; direction améliorée à l'épreuve des chocs)

★ NOUVEL EMPATTEMENT PLUS LONG

Mamans! SOULAGEZ LES RHUMES sans drogues

Ne dérangez pas l'estomac de votre enfant par l'absorption de drogues contre le rhume. Frictionnez simplement la gorge, la poitrine et le dos avec du Vicks VapoRub.

Le VapoRub agit sur la peau comme un cataplasme. En même temps, ses vapeurs médicamenteuses sont inhalées directement dans les voies respiratoires irritées. Cette double action soulage rapidement les souffrances.



redressant. Pouvez-vous saisir le gouvernail? Savez-vous conduire?

Magda comprit son inquiétude à son accent et s'efforça au calme.

—Je ferai ce que vous m'indiquerez, répondit-elle tranquillement.

—Savez-vous ce que c'est que tribord et babord? demanda-t-il d'un air peu rassuré.

—Oui.

Pendant qu'ils parlaient le vent devenait de plus en plus violent, il fouettait la mer et la dressait en vagues d'écume blanche qui tourbillonnaient, se dispersaient et se reformaient de nouveau.

Ce n'était pas un travail commode que d'obliger la "Bella-Donna" à lutter contre le vent. Deux fois elle s'y refusa en faisant des embardées terribles: la troisième fois, elle donna si fort de la bande que ses voiles touchèrent l'eau et que ses occupants purent croire qu'elle allait s'échouer. Cependant après quelques instants d'attente angoissante, elle se redressa, la voile principale se gonfla. Le moment terrible était passé.

—Vous avez eu peur? demanda Quarrington après avoir amarré la voile principale.

Magda le regarda en face en souriant.

—Nous avons failli sombrer, n'est-ce pas?

—Il s'en fallut de peu, répondit-il sans détours.

Après cela, ils parlèrent peu. Ils avaient assez à faire pour naviguer dans le vent qui semblait venir de tous les côtés à la fois; se précipitant parfois en grands bonds sauvages qui recouvraient d'eau le frêle petit bateau de la poupe à la proue, les vagues sautaient par-dessus bord, balayant le pont et baignant de leurs embruns les deux passagers.

Magda ne bronchait pas, elle ne lâchait pas le gouvernail humide et glissant; elle le serrait de toutes les forces de ses petites mains énergiques. Tous ses membres étaient comme paralysés par le froid. Le vent perçait et la pluie traversait sa mince robe d'été et pénétraient jusqu'à sa peau. Mais elle obéissait quand même aux ordres de Michel qui dirigeait

l'embarcation à travers les hurlements de la tempête. Ses lèvres serrées courageusement ne formaient qu'une ligne rouge. Elle vivait une sorte de cauchemar.

Mais soudain, sous une plus terrible rafale, elle vit tomber Michel. Au même moment, la voile se fendait et elle entendait le fracas du mât coupé en deux et une masse entremêlée de bois, de cordages et de toiles s'abattait avec un bruit terrible sur le pont à l'endroit même où venait de tomber Quarrington.

C'était la fin de la tempête, mais à quel prix!

Magda s'élança en poussant un cri. Pendant quelques secondes, son cœur s'arrêta de battre. Avait-il été entraîné par-dessus bord, dans le tourbillon des eaux grises qui mugissaient encore autour du bateau?

Très vite Michel surgit des décors et vint à elle. Le soulagement qu'elle en ressentit était trop grand pour qu'elle pût se dominer.

Elle étendit vers lui des mains tremblantes.

—Oh! Michel, Michel!... s'écria-t-elle en sanglotant.

Sans se rendre compte comment, elle se trouva dans ses bras et il la serrait bien fort contre lui.

Le bateau se balançait encore désespérément sous l'orage et la mer pouvait d'un moment à l'autre les engloutir, mais Magda avait l'impression d'être enfin arrivée au port.

Peu à peu du reste, le calme renaissait sur le ciel toujours

sombre et la mer encore grondante s'assagissait lentement. Et sûrement maintenant, le yacht se rapprochait du rivage.

Après quelques efforts sans succès, Quarrington réussit enfin à jeter l'ancre. Puis il se tourna en souriant vers Magda qui l'avait si courageusement aidé.

—C'est tout ce que nous pouvons faire, dit-il. Nous ne pouvons rien sans le secours d'un remorqueur ou d'un vapeur.

—Espérons qu'ils nous verront! dit-elle. Nous sommes sur le bon chemin, n'est-ce pas?

—Oui. Notre seul espoir, maintenant, c'est d'être secourus avant la nuit.

Il s'avança alors qu'elle avait été mal préservée par sa robe de lin et posa la main sur son bras:

—Avez-vous froid? êtes-vous mouillée? dit-il inquiet.

Magda se mit à rire de bon cœur. Qu'importait qu'elle eût froid. Qu'importait si elle était mouillée pourvu que Michel l'aimât? Et maintenant elle en était sûre, bien qu'elle n'eût pour preuve que ce baiser fugitif alors qu'elle tremblait pour sa vie.

—Je pense que le vent a séché mes vêtements dit-elle. Et les vôtres?

—Oh! moi je suis très bien... des vêtements d'hommes ne sont pas comme ceux des femmes de simples ornements! Je vais essayer de trouver quelque chose pour vous en envelopper. Nous pouvons rester ici encore pendant des heures et la robe que vous avez sur le dos ne doit vous tenir guère plus chaud qu'une toile d'araignée!

Il disparut dans la petite cabine à une seule couchette et revint armé d'une paire de couvertures; il jeta l'une sur les épaules de Magda et de l'autre il lui couvrit les genoux.

—Je n'ai pas besoin de deux! protesta-t-elle, prenez-une.

Elle jouissait de cette douceur charmante, de cette camaraderie dont toute étiquette était bannie et qui était née de leur malheur.

—Vous allez m'obéir, répli-

qua Michel d'un ton ferme. D'autant plus que vous serez bientôt ma femme.

—Un rougissement lui monta au visage, s'étendant depuis ses tempes jusqu'à son cou. Il la regardait d'un air railleur. Derrière cette tendre moquerie se cachait autre chose... quelque chose de fort, de passionné et en même temps d'autoritaire. Tout cela était tenu en laisse par le moment, mais elle savait que ce quelque chose était là... elle en sentait l'exigence impérieuse.

—Et cette perspective vous effraie-t-elle?

Magda fit un effort pour rencontrer son regard et répondit en hésitant:

—Si tôt?

—Oui. Aussitôt que ce sera possible dit-il d'un accent de triomphe.

Il s'assit près d'elle et la prit dans ses bras tout entortillée dans ses couvertures.

—Pensiez-vous que j'avais envie d'attendre? dit-il.

—Je croyais que vous n'aviez rien de mieux à m'offrir, répliqua Magda vivement. Je croyais que vous me haïssez trop pour cela!

Les lèvres de Quarrington esquissèrent un singulier sourire.

—Oui, je vous détestais. Je renie en ce moment les principes de la moitié de ma vie, parce que je vous aime. J'ai lutté contre cet amour, j'ai essayé de ne point vous aimer... je me suis éloigné de vous! Mais l'amour a été plus fort que moi.

—Saint Michel, dit-elle d'une voix tremblante, brisée par l'émotion. Je suis bien contente... bien contente que l'amour ait été le plus fort.

Les bras de Michel la serrèrent plus fort et cette pression lui apporta la joie exquise de souffrir par amour.

Au fond de sa mémoire, la recommandation pressante de Diane résonnait faiblement comme les sons d'un instrument usé: "Ne donnez jamais rien à aucun homme. Prenez tout, ne donnez rien!" Mais même si elle s'était arrêtée pour l'écouter, elle n'aurait fait qu'en rire. Elle savait maintenant ce qu'il fallait en penser.

L'amour était la chose la

plus merveilleuse du monde. Et il signifiait quelque chose, il signifiait: don de soi-même. Elle était prête à donner tout ce qu'elle avait à Michel, à se donner à lui corps et âme.

Elle se dégagea de ses bras et s'agenouilla près de lui.

—Saint Michel, dit-elle cherchant ses yeux, croyez-vous en moi, maintenant?

—Croire en vous. Je ne sais si je crois ou non en vous, mais je sais que je vous aime!... C'est tout ce qui importe. Je vous aime!

FAIRE LA CUISINE EST UN VÉRITABLE PLAISIR AVEC UN POÊLE Électrique FRIGIDAIRE

Le "Thermizer" cuit tout un repas à la fois dans une sorte de "puits" sur le dessus du poêle... ou bien vous pouvez vous en servir comme petit four.

Le four est très grand et à deux éléments contrôlés automatiquement pour les meilleurs plats au four, grillades et rôtis. Étagères glissantes et s'élevant pour être nettoyées.

Le "Cook-Master" vous permet de mettre un repas entier dans le four, de sortir, et de trouver le dîner cuit à la perfection et prêt à servir quand vous rentrez!

6 modèles, y compris des modèles combinés pour chauffer la cuisine.

Éléments très rapides à 5 à 11 degrés chacune étant destinée à un usage différent.

Facilité de Paiement

Voyez ces autres avantages importants! Meuble d'une seule pièce, porcelaine à l'intérieur et à l'extérieur. Signal automatique pour vous rappeler que vous devez voir à la cuisson. Four bien isolé, réduisant les frais de cuisson et gardant la cuisine fraîche. Tiroirs pour les ustensiles. Grill extra-rapide. Tiroir chauffe-plats.

Modèle B-60

J. - E. ST-ONGE

248 Cascades, Tél. 775, St-Hyacinthe, Qué.

Construit par les Plus grands Fabricants de Réfrigérateurs Électriques du Monde

LES ACTIVITES DE RADIO-CANADA
(Suite de la page 8)

Le principal interprète, celui du rôle de Séraphin Poudrier, M. Hector Charland, est l'un des artistes les plus connus de

la petite scène. Avocat, puis fonctionnaire, il a consacré ses loisirs à l'étude des classiques et des modernes et devait devenir l'un des animateurs les plus enthousiastes du théâtre chez les amateurs. Il a créé plusieurs rôles à Montréal. Il

a tenu le premier rôle dans le Drame de la Passion, à Saint-Jérôme, il y a quelques années. Sa création de Poudrier est remarquable.

L'alimentation de l'Écolier
Causerie radiodiffusée, sur ce sujet le vendredi, 1er novembre, à 10h45 du soir, sous les auspices de Radio-Canada.

Le docteur René Benoit, du comité de nutrition pour la province de Québec, de la Ligue Canadienne de la Santé, dans sa causerie à Radio-Canada, le vendredi, 1er novembre, à 10h45 du soir, parlera de l'alimentation de l'Écolier. Le vendredi, 8, le docteur L.H. Gariépy parlera de la viande.

Pour l'écoute, les postes CBV, Québec et CBJ, Chicoutimi, ainsi que les postes affiliés.

Nicholas Massue

Le samedi, 2 novembre, de 9h. à 9h30 P.M.

Sevillana, pour le concert du samedi, 2 novembre, auquel prend part Nicholas Massue, du Metropolitan Opera, reprendra des pasodobles, des tangos, des danses diverses. Les concerts du samedi soir que dirige Miro sont consacrés aux compositeurs espagnols.

Programme du samedi soir, 2 novembre:

Ojazos A. Bruguera
Jalousie Jacob Gade.

L'orchestre
Las Alternitas..... José Espinosa
Nicholas Massue

Jota Granados

L'orchestre
Cancion M. de Falla
Lagarteranas J. Guerrero
Amar en silencio M. Talavera
Nicholas Massue

Zapateado J. Luchesi.

L'orchestre

Propos en l'air

Le samedi, 2 novembre, à 8h15 du soir.

Sous cette rubrique, "Propos en l'air", M. Eustache Letellier de Saint-Just, journaliste, reprendra, le samedi, 2 novembre, à 8h15 du soir, ses causeries à la tribune qu'il avait déjà occupée à Radio-Canada. Ses "propos" portent sur les événements de la semaine à l'étranger et chez nous.

M. Letellier de Saint-Just est rédacteur en chef d'un quotidien de Montréal. Il vient d'être chargé de cours à l'École des Sciences Sociales, cours portant sur les grandes commissions publiques.

"Quelques aspects pittoresques de la vie au Camp"

Le mercredi, 6 novembre, à 10h45 du soir.

Le lieutenant-colonel Hector Maurault donnera une causerie à Radio-Canada, le mercredi, 6 novembre, à 10h45 du soir, sous le titre "Quelques aspects pittoresques de la vie au camp". Le lieutenant-Colonel Maurault est en service

Constipé? Supprimez la cause!

La cause de votre constipation est probablement facile à trouver si, comme trop de gens, vous mangez — pain, viande, pommes de terre. Peut-être votre alimentation ne forme pas assez de "volume." Et "volume" ne signifie pas abondance de nourriture mais le genre de nourriture incomplètement assimilée qui laisse dans l'intestin une "masse" spongieuse favorable à l'évacuation.

Si tel est votre cas, la solution est une céréale croustillante à déjeuner — All-Bran de Kellogg. All-Bran aide à former le "volume" nécessaire et contient des vitamines B₁, le tonique intestinal naturel.

Mangez du All-Bran chaque jour, buvez beaucoup d'eau, et voyez la vie en rose. Fabriqué en Canada par Kellogg. Chez tous les épiciers.



actif; il fut l'un des organisateurs des camps d'entraînement dans la région de Montréal. Il est le frère du recteur de l'Université de Montréal.

Causerie du R.P. Louis Lalande, S.J. pour les malades.

Le vendredi, 1er novembre, à 4h03 de l'après-midi.

Radio-Canada transmettra le vendredi, 1er novembre, de 4h03 à 4h18 de l'après-midi, une causerie donnée sous les auspices du Comité des Oeuvres catholiques de Montréal et destinée aux malades.

Le conférencier sera le R.P. Louis Lalande, S.J.

Ces causeries ont lieu le premier vendredi de chaque mois à la même heure.

ST-JEAN-BAPTISTE

Lundi dernier, les membres du Cercle des Fermières se rendaient en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, M. l'abbé R. Lajeunesse, aumônier du Cercle célébra la messe au sanctuaire marial.

Le R.P. Nadeau, O.M.I., présida à l'office du Chemin de la Croix et prononça une allocution. M. l'abbé Lajeunesse officia pour la Bénédiction solennelle du Très Saint Sacrement. Les pèlerins firent les frais de l'orgue et du chant.

Au retour, les membres du Cercle arrêterent chez M. et Mme François Blanchard, de Saint-Germain de Grantham où ils furent l'objet d'une belle réception.

Le R.P. Barillec O.P. de St-Hyacinthe prêcha une retraite paroissiale d'une semaine.

Mlle Françoise Sénécal, fille de M. et Mme Stanislas Sénécal, épousait récemment M. Bernard Beaugard, de Saint-Damase. Le mariage eut lieu à Montréal où les nouveaux mariés demeurent.

Plusieurs personnes se rendirent à Saint-Hyacinthe, pour les fêtes en l'honneur du centenaire de l'hon. Mercier. Un grand nombre de paroissiens sont aussi allés à Rougemont pour l'inauguration de la nouvelle industrie de la pomme.

Les R.R. Soeurs Grises de Saint-Hyacinthe sont venues faire la quête dans notre paroisse. M. et Mme Valmore Grenier, parents des Religieuses, reçurent à dîner en leur honneur.

M. Benoit, de Saint-Antoine est venu récemment chez M. F.X. Grenier.

MEILLEUR PRIX POUR NOS FOURRURES

Contrairement à l'an dernier, le prix des fourrures canadiennes, notamment du renard argenté et du vison sera cette année appréciablement plus élevé. Cette situation est attribuable au fait du peu de concurrence que rencontreront nos fourrures sur le marché des États-Unis et de l'Amérique du Sud. Dans les années passées,

les fourrures canadiennes avaient eu à souffrir sérieusement de la concurrence des fourrures des pays scandinaves sur le marché américain. De plus, les différents pays de l'Amérique du Sud allaient s'approvisionner directement à Londres et dans les pays Scandinaves pour remplir leurs besoins.

Aujourd'hui, à cause de la guerre, ces derniers devront s'approvisionner directement au Canada et les États-Unis de même.

De plus, la production canadienne de renard argenté a diminué sensiblement et les experts s'accordent à prévoir une diminution de plus de 40% cette année comparativement à la quantité produite l'an dernier.

L'exportation canadienne sera encore favorisée par une classification des fourrures de renard argenté, très à point qui devient obligatoire cet automne par décret du Ministère de l'Agriculture Fédéral.

Toutes ces prévisions portent les éleveurs à croire que le prix des fourrures sera meilleur cet automne que l'an dernier. C'est pour cette raison que M. Emile Nichols, le Secrétaire de l'Association des Éleveurs d'Animaux à Fourrure de la Province de Québec met en garde les éleveurs contre les tactiques plus ou moins avouées de certains acheteurs qui veulent s'approprier leurs fourrures à vil prix prétextant fausement que le marché des fourrures est mauvais et la demande faible.

Bien au contraire, une augmentation graduelle dans le prix de la fourrure du renard est plutôt prévue, notamment avec des mois venir à mesure que s'écoulera sur le marché des deux Amériques la production déjà assez restreinte de nos fourrures canadiennes. "Il y a quantité d'excellentes maisons responsables, pour prendre soin et disposer à des prix avantageux et justes de la production de nos cultivateurs sans que ceux-ci aient recours à des intermédiaires qui leur font souvent perdre le plus clair de leurs profits.

C'est pour cette raison, de dire M. Nichols, que nous invitons nos membres à disposer de leurs fourrures par l'entremise de leur propre Association, de leur Coopérative et des maisons de ventes approuvées par l'Association."

GRAND SUCCES CONGRES DES BONNES ROUTES

Il s'est terminé, jeudi soir, par un grand banquet, dans la vieille capitale.

Québec, 24 (Spécial au Clairon)

Ce soir s'est terminé, ici, le 25e Congrès annuel de l'Association Canadienne des Bonnes Routes tenu sous la présidence de l'hon. T.-D. Bouchard, ministre provincial de la Voirie et des Travaux Publics.

Un banquet clôturait ce Congrès au cours duquel tous les problèmes touchant les travaux de voirie furent étudiés par les experts en la matière à chacune des séances qui se multiplièrent depuis trois jours afin de permettre à tous les intéressés d'apporter des suggestions pratiques dont toutes nos provinces bénéficieront grandement sans doute.

Pour leur part, durant ce Congrès l'hon. M. Bouchard, le sous-ministre de la Voirie, M. Arthur Bergeron, sous-ministre de la Voirie, M. E. Gohier, ingénieur en chef du ministère de la Voirie de Québec et plusieurs autres de nos hauts fonctionnaires de ce département ont tour à tour préché la construction de larges routes modernisées dont notre province sera dotée incessamment.

Les plans, déjà conçus et préparés ont reçu l'approbation de tous les délégués au Congrès, venus de toutes les provinces du Dominion et des États-Unis et il faut s'attendre à l'exécution, dans tous les coins du Québec, d'un programme formidable que l'hon. M. Bouchard entend mener à bonne fin.

Les plus hautes personnalités de notre pays et des diverses provinces ont pris part à ce Congrès des Bonnes Routes dont nous aurons l'avantage de citer bientôt les travaux importants.

AU PRECIEUX-SANG

Une cérémonie de profession religieuse s'est déroulée, dimanche dernier, dans la Chapelle du Monastère du Précieux-Sang, sous la présidence de T. R. Père E. A. Langlais, Maître des Novices au Couvent des omnicains de cette ville.

Les RR. SS. Marie de la Présentation, (Lillianne Mandeville, de Woonsocket, R. I.) et Marie des Sept-Douleurs, (Eugénie Lamothe, de St-Hyacinthe) ont prononcé leurs

vœux perpétuels et ont été couronnées à l'issue de la grand-messe.

Le sermon de circonstance a été prononcé par M. l'abbé Georges Cabana, directeur spirituel au Grand Séminaire.

MM. les abbés Donat Cournoyer, Procureur à l'Évêché et Alfred Lalime, aumônier des Soeurs Adoratrices du Précieux-Sang, agissaient comme prêtres assistants. Étaient présents au sanctuaire: M. le chanoine C.-A. Beaudry, MM. les abbés Hormidas Messier, Arthur Vézina, Hilaire Chabotte et Henri Bélisle.

La nef était littéralement remplie des parents et amis des religieuses qui étaient l'objet de la cérémonie.

Annoncez dans Le Clairon

Lisez le journal Le Clairon

La Céréale qui est vraiment différente! **GOÛT DÉLICIEUX - NOURRITURE ÉQUILIBRÉE!**
LA PORTION COÛTE MOINS D'UN SOU!
Grape-Nuts
ACHETEZ-EN AUJOURD'HUI CHEZ L'ÉPICIER

SIROP de BLÉ-D'INDE CROWN BRAND
Fameux pour sa SAVEUR DÉLICIEUSE
GARÇONS!
Pour vaincre dans les jeux, il vous faut de l'énergie et de la résistance. Les meilleurs entraîneurs... les étoiles du sport... disent tous: Mangez Crown Brand le producteur rapide d'énergie.
THE CANADA STAR CO. COMPANY Limited, Montreal

J'M'Y CONNAIS!
PAS de THÉ à l'eau de roiselle pour moi!
JE BOIS MAINTENANT DU **LIPTON**

1941 PLYMOUTH
LES PRIX COMMENCENT À **\$1009**
Licence et taxes locales en sus
LIVRÉ À ST. HYACINTHE

TROIS LUNCHES VITE FAITS
Savoureux et Riches en Énergie

- Soupe au Poulet avec Riz Heinz
- Omelette avec Sauce au Fromage
- Salade de Chou et Marinades
- Beurre de Pommes
- Biscuits Chauds
- Café

- Soupe aux Légumes Heinz
- Salade de Fromage Domestique et Ciboulette
- Sandwiches au Sandwich Spread Heinz
- Compote de Fruits
- Petits Fours
- Thé Chaud avec du Citron

- Soupe Crème de Champignons Heinz
- Sandwiches au Beurre d'Arachides et à la Gelée
- Condiments Assortis
- Fruits de Saison
- Petits Fours
- Chocolat Chaud

57

GRÂCE aux Soupes Heinz 'faites comme chez soi' et prêtes à servir, vous pouvez composer facilement des lunches copieux et vite faits. Heinz prépare votre soupe favorite comme on la fait chez soi—en faisant mijoter lentement les ingrédients par petites quantités pour en faire ressortir la saveur. Vous n'y ajoutez rien—elle ne vous coûte rien de plus que ce que vous la payez! Essayez les lunches ci-dessus. Et avez un assortiment des 18 Soupes Heinz 'faites comme chez soi' sous la main, pour varier vos menus.

SOUPES Faites comme chez soi HEINZ
H. J. Heinz Company of Canada Ltd., Leamington, Canada; Melbourne, Australia; London, England

IL Y A QUELQU'UN DANS CE QUARTIER QUI CONNAÎT LA MEILLEURE BIÈRE—JEAN—
DOW LA BIÈRE DE BON GOÛT

BANQUE DE MONTREAL
"BANQUE QUI ACCUEILLE BIEN LES PETITS DEPOSANTS"
Succursale de St-Hyacinthe: J. J. G. RICHARD, Gérant
SERVICE DE BANQUE MODERNE ET EXPERIMENTE... fruit de 123 années de fructueuses opérations